







اتفاقية عملاء التداول الإلكتروني

إسم العميل

رقم المرجع

رقم حساب التداول

 يرجى تعبئة الخانات المطلوبة
Please fill in the required fields 

 تعبئة الخانات المطلوبة / يرجى التوقيع
Fill in the required fields / Please sign 

Customer Agreement For Electronic Trading

This Agreement was made on ____ / ____ / ____ between Watani Investment Company K.S.C.C. whose address is at P. O. Box 4950 Safat 13050 Kuwait, hereinafter referred to as "the Company" or "NBK Brokerage", and

whose address is at _____

hereinafter referred to as "the Customer".

اتفاقية عملاء التداول الإلكتروني

أبرمت هذه الاتفاقية بتاريخ ____ / ____ / ____ بين شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م. وعنوانها ص.ب. 4950 الصفاة 13050 الكويت ويشار إليها لاحقاً «الشركة» وبين

وعنوانه _____

ويشار إليه لاحقاً «العميل».

Capacity of the Customer

صفة العميل

Himself Authorized Signatory POA / Guardianship وكالة/ولاية/وصاية مخول بالتوقيع عن نفسه
Others (Please Specify) _____ أخرى (يرجى التحديد)

Nature of the Customer

طبيعة العميل

Individual Legal Entity شخص معنوي شخص طبيعي

Recitals

Whereas the Customer wishes to trade in Securities listed on stock exchanges in the region and the world, as specified under this Agreement and as amended from time to time and wishes to appoint the Company as a trading services provider and commission agent for facilitating execution, clearing and settlement services. And whereas the Company is duly licensed by the Capital Markets Authority in the State of Kuwait as securities broker not registered on the Exchange and accepts the appointment for facilitating the execution, clearing and settlement services for Securities traded by the Customer according to the terms and conditions hereinafter set forth.

Now therefore it has been agreed to by and between the parties here to as follows:

1. Recitals and Standard Terms and Conditions

The above recitals shall form and integral part of this Agreement. This Agreement shall at all times be read together with the standard terms and conditions (Appendix A) which have been incorporated as an integral part hereof and constitute the entire understanding and agreement between the parties hereto.

التمهيد

وحيث أن العميل يرغب في التعامل بتجارة الأوراق المالية المدرجة في أسواق الأوراق المالية في المنطقة والعالم كما هو مبين في هذه الاتفاقية كما يتم تعديلها من وقت لآخر ويرغب بتعين الشركة بصفة مقدم خدمات تداول ووكيل عمولة له وذلك لتسهيل خدمات التنفيذ والمقاصة والتسوية، وحيث أن الشركة مرخص لها من قبل هيئة أسواق المال في دولة الكويت كوسيط أوراق مالية غير مسجل في بورصة الأوراق المالية وتوافق على قبول التعيين لتسهيل خدمات التنفيذ والمقاصة والتسوية للأوراق المالية التي يتداول بها العميل وفقاً للبنود والشروط المبينة أدناه.

وبناء على ما تقدم تم الاتفاق بين طرفي الاتفاقية على ما يلي:

1- التمهيد ونموذج الشروط والأحكام

يشكل التمهيد المذكور أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية. تقرراً هذه الاتفاقية في جميع الأوقات مع نموذج الشروط والأحكام (الملحق أ) الذي أدرج باعتباره جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وتشكل هذه الاتفاقية مجمل التفاهم والاتفاق بين طرفيها.

2- Basic Definitions

2- تعاريف أساسية

- The “State” shall mean any state where the Company provides its services to the Customer.
 - The “Authority” shall mean the Capital Markets Authority in the State of Kuwait or any other authority that supervises or regulates and issues the licenses for the financial markets and brokers in the State.
 - The “Customer” or the “Investor” shall mean every person, natural or juridical who submits a request approved by the Company for opening an electronic online trading account.
 - The “Securities” shall mean the shares, bonds and financial notes issued by shareholding companies and bonds and notes issued by the local government, public bodies, public institutions in the State and any other financial instruments approved by the Authority.
 - The “Exchange” shall mean the stock exchanges available for trading through the electronic Portal.
 - The “Exchange Regulations” shall mean the set of laws, circulars and instructions issued or that may be issued subsequently by the Exchange or the Authority in connection with regulating trading of securities.
 - The “Trading Account” or “the Account” shall mean the electronic online trading account that is opened for the Customer with the Company on which trading is made through the Portal of Watani Investment Company of the trading application.
 - The “Portal” shall mean the site created by the Company on the Internet, including the services provided by the Company, and which can be accessed through the website of National Bank of Kuwait or the website of Watani Investment Company on the Internet for carrying out trading operations or the Trading Application.
 - The “Central Bank” shall mean the Central Bank of Kuwait.
 - The “Properties” shall mean all funds and securities existing at present or that may exist in the future in the Trading Account.
- **الدولة:** يقصد بها أي دولة تقوم الشركة بتزويد خدماتها فيها للعميل .
 - **الهيئة:** يقصد بها هيئة أسواق المال في الكويت أو أي هيئة مشرفة والتي تقوم بتنظيم وإصدار الرخص للأسواق المالية والوسطاء بالدولة.
 - **العميل أو المستثمر:** يقصد به كل شخص طبيعي أو معنوي تقدم بطلب موافق عليه من قبل الشركة لفتح حساب تداول إلكتروني عبر الإنترنت.
 - **الأوراق المالية:** يقصد بها الأسهم والسندات والأذونات المالية التي تصدرها الشركات المساهمة والسندات والأذونات التي تصدرها الحكومة المحلية والهيئات العامة والمؤسسات العامة في الدولة وأي أدوات مالية أخرى تقرها الهيئة.
 - **السوق أو بورصة الأسواق المالية:** يقصد به أسواق الأوراق المالية المتاحة للتداول من خلال الصفحة الإلكترونية.
 - **أنظمة السوق:** يقصد بها مجموعة القوانين والتعاميم والتعليمات الصادرة، والتي قد تصدر لاحقاً، عن السوق أو الهيئة والتي تتعلق بتنظيم عملية التداول في الأوراق المالية.
 - **حساب التداول أو الحساب:** يقصد به حساب التداول الإلكتروني عبر الإنترنت والذي يتم فتحه للعميل لدى الشركة ويجري التداول عليه عبر صفحة شركة الوطني للاستثمار الإلكترونية أو من خلال تطبيق التداول.
 - **الصفحة الإلكترونية:** يقصد بها الصفحة المعدة من قبل الشركة على شبكة الإنترنت أو من خلال تطبيق التداول والتي تشمل الخدمات المقدمة من الشركة ويمكن النفاذ إليها من خلال صفحة بنك الكويت الوطني أو شركة الوطني للاستثمار الإلكترونية على الإنترنت لإتمام عمليات التداول.
 - **البنك المركزي:** يقصد به بنك الكويت المركزي.
 - **الممتلكات:** يقصد بها جميع الأموال والأوراق المالية الموجودة حالياً أو فيما بعد في حساب التداول.

- The “Executing Broker” shall mean the Brokerage firm which executes the trading deals on behalf of the Company in the Exchange.
- “NBK Brokerage” shall mean all the services and products that the Company provides through the electronic Portal.
- The “Content” shall mean, without limitation, present and past prices in the financial market, pricing, news and research reports on the electronic Portal.
- “Intellectual Property Rights” shall mean patent rights, trademarks, service marks, copy rights, design rights, trade secrets and other intellectual property rights whether they are registered or not in any place in the world.
- “Trading Application” shall mean the application made available by Watani Investment Company for carrying out trading operations through the mobile phone.
- “Claims” or “Losses” shall mean any liabilities, rights, losses, damages, penalties, law suits, expenses, litigations, settlements or expenditure of any kind, including, without limitation, moral, material, special, direct, indirect, emergency consequential damages, administrative expenses, court and prosecution expenses and expenses of auditors.
- The “Source of Information” shall mean the sources which the Company obtains or receives the content from, including, without limitation, the stock exchanges in Kuwait, the UAE, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, Bahrain, Oman, Egypt or other exchanges or any authority or entity or company that provides such information.

- **الوسيط المنفذ:** يعني شركة الوساطة التي تنفذ صفقات التداول نيابة عن الشركة في السوق.
- **الوطني للتداول:** يقصد بها كافة الخدمات والمنتجات التي تقدمها الشركة من خلال الصفحة الإلكترونية.
- **المحتوى:** يقصد به على سبيل المثال لا الحصر أسعار السوق المالي الحديثة والمتأخرة والتسعير والأخبار والتقارير البحثية المتاحة على الصفحة الإلكترونية.
- **حقوق الملكية الفكرية:** ويقصد بها براءات الاختراع والعلامات التجارية وعلامات الخدمة وحقوق الطبع وحقوق التصميم والأسرار التجارية وغير ذلك من حقوق الملكية الفكرية سواء كانت مسجلة أم لا في أي مكان في العالم.
- **تطبيق التداول:** هو التطبيق المتاح من قبل شركة الوطني للاستثمار لاتمام عمليات التداول من خلال الهاتف المحمول.
- **المطالبات أو الخسائر:** ويقصد بها أي مسؤوليات أو حقوق أو خسائر أو أضرار أو عقوبات أو قضايا أو مصروفات أو محاكمات أو تسويات أو نفقات من أي نوع. حيث تشمل على سبيل المثال لا الحصر الأضرار الأدبية والمادية والخاصة المباشرة وغير المباشرة الطارئة والمترتبة والمصروفات الإدارية ومصروفات القضاء والإدعاء وأتعاب ونفقات مراجعي الحسابات.
- **مصدر المعلومات:** ويعني المصادر التي تحصل وتستقبل منها الشركة المحتوى وتشمل على سبيل المثال لا الحصر بورصة الأوراق المالية في الكويت والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وقطر والبحرين وعمان ومصر وغيرها من الأسواق أو أي كيان أو شركة تقوم بتزويد المعلومات.

3- Declarations of the Customer

- a) The Customer declares that he has completed the Application Form, that he is the same individual or entity indicated on such form, that he posses the legal capacity and authority in all respects to agree to these terms and conditions and to engage in the trades contemplated by these terms and conditions, that the securities held in his account are not restricted or control securities as defined by applicable laws, rules or regulations and are freely tradable in all respects. Further, the Customer hereby agrees to supply in a timely manner full and complete responses to information reasonably requested by the Company in connection with the services to be provided under this Agreement.
- ب. يقر العميل بأنه قام بتعبئة نموذج طلب فتح الحساب، وأنه الشخص أو الكيان نفسه المشار إليه في ذلك النموذج، وأن له الأهلية القانونية والصلاحيية اللازمة للموافقة على هذه الشروط والأحكام وإبرام الصفقات المشمولة بها، وإن الأوراق المالية المحتفظ بها في حسابه ليست مقيدة أو خاضعة للرقابة وفق ما هو منصوص عليه بالقوانين أو القواعد أو الأنظمة المطبقة، وهي قابلة للتداول بحرية من كافة الأوجه. بالإضافة إلى ذلك، يوافق على تقديم ردود كاملة ووافية وفي الوقت المناسب عن المعلومات التي تطلبها الشركة بشكل معقول فيما يتعلق بالخدمات التي تقدم بموجب هذه الاتفاقية.
- b) The Customer declares that all the data set forth in the Trading Account opening application and KYC individual & corporate, (Appendix B/C) which were completed and signed by the Customer is true and accurate, genuine and identical to his documents of evidence. The Customer alone shall be liable for any data that is inconsistent with the true facts. The Customer undertakes to immediately notify the Company in writing of any changes that may take place in the data set forth in the account opening application or the KYC form.
- ب. يقر العميل بأن جميع البيانات المبينة في طلب فتح حساب التداول ونماذج «اعرف عميلك» للأفراد والشركات، ملحق (ب/ج) الذي تم تعبئتها وتوقيعها من قبل العميل صحيحة ودقيقة وتعبّر عن الواقع وتطابق مستنداته الثبوتية، ويتحمل العميل وحده كامل المسؤولية عن أية بيانات تخالف الواقع. كما يتعهد العميل بإخطار الشركة خطياً وفوراً بأي تعديلات قد تطرأ على البيانات المبينة في طلب فتح الحساب، أو نموذج «اعرف عميلك».
- c) The Customer shall provide the Company with information pertaining to his financial position, his experience in the field of investment, his investment objective pertaining to the services provided and any Information requested by the Authority.
- ج. يجب على العميل أن يزود الشركة بالمعلومات التي تتعلق بوضعه المالي، وخبرته في مجال الاستثمار، وأهدافه الاستثمارية المتعلقة بالخدمات التي يتم تقديمها وأية معلومات تطلبها الهيئة.
- The Customer undertakes to update his information, and KYC form periodically and also whenever requested by the Company.
- كما يتعهد العميل بتحديث المعلومات والبيانات الخاصة به ونموذج «اعرف عميلك» بصورة دورية وكذلك كلما طلبت الشركة منه ذلك.
- If the Customer fails to update all his information or provide the Company with the same, the Company shall have the right to freeze his account and suspend trading transactions for an indefinite period until such time the Customer updates or provides such information.
- وفي حال عدم قيام العميل بتحديث البيانات أو المعلومات الخاصة به أو عدم تزويد الشركة بها، فإنه يحق للشركة تجميد حساب العميل ووقف عمليات التداول لمدة غير محددة حتى يقوم العميل بتحديث أو تزويد الشركة بهذه المعلومات أو البيانات.
- d) The Customer declares and confirms that he did not give any information in the Trading Account opening form which, had it been known to the Company, would have been caused the Company to refuse to open a trading account in the name of the Customer.
- د. يقر العميل ويؤكد بأنه لم يدل بأي معلومات في طلب فتح حساب التداول، والتي إذا علمت بها الشركة، قد تؤدي إلى رفض الشركة فتح حساب تداول بإسم العميل.

- e) In the event where the Customer is an individual (natural person), the Customer declares that he is an adult (21 years) and possesses the requisite desire and competence to conclude this agreement and honor his obligations hereunder. In case the Customer is a minor (below the age of 21 years), the Customer will be required to contract with the Company through his guardian. Signatures on the Agreement, forms, consents and undertakings that may be required by the Company from its Customers will be provided by the guardian for and on behalf of the Customer. Upon reaching the age of majority, the Customer has the right to elect to continue with the Account or to close the same and terminate this Agreement by giving the Company 15 days prior written notice.
- هـ. في حال كان العميل فرداً (شخص طبيعي)، فإن العميل يقر بأنه بلغ سن الرشد (21 عاماً) ولديه الرغبة ويمتلك الأهلية لإبرام هذه الاتفاقية والوفاء بالتزاماته المترتبة على هذه الاتفاقية. وإذا كان العميل قاصراً (أقل من 21 عام)، يطلب من العميل التعاقد مع الشركة من خلال ولي أمره. ويوقع الولي نيابة عن العميل الاتفاقية وجميع النماذج والموافقات والتعهدات التي تطلبها الشركة من عملائها. وعند بلوغ سن الرشد، يحق للعميل أن يختار إما الاستمرار في الحساب، أو فسخ هذه الاتفاقية وإنهاؤها من خلال إخطار خطي مسبق إلى الشركة مدته 15 يوماً.
- f) In the event where the Customer is a juridical person (company), the authorized representative of the Customer who is signing this Agreement declares that the Customer was duly incorporated according to the laws of the country where the Customer was established, that the Customer possesses the requisite authority to conclude this Agreement and perform the Customer's obligations hereunder. He further declares that he is duly authorized to sign this Agreement on behalf of the Customer.
- و. في حال كان العميل شخصاً اعتبارياً (شركة)، يقر الممثل المفوض للعميل والذي قام بتوقيع هذه الاتفاقية بأنه تم تأسيس العميل أصولاً حسب قوانين الدولة التي تم تأسيس العميل بها وأنه يمتلك الصلاحية لإبرام هذه الاتفاقية والوفاء بالتزاماته المترتبة عليها بموجب الاتفاقية. كما يقر بأنه مفوض أصولاً بتوقيعها نيابة عن العميل.
- g) The Customer's investment is not insured or otherwise protected by any public authority or private entity. Neither the Company, clearing firm nor their respective affiliate or employees guarantees the Customer's investment, including the return of the initial principal that the Customer has invested. In this regard, the Customer declares that he shall bear all the risks of loss with respect to his investment and that the value of his investment may go up or down, and neither the Company, the clearing firm nor any of their respective affiliates or employees have any control over the value of the Customer's investment.
- ز. لا يوجد تأمين على استثمارات العميل أو حماية له لدى أية جهة عامة أو خاصة. كما وأن الشركة أو جهة المقاصة أو أي من الشركات التابعة لأي منهما أو العاملين بأي منهما لا يضمن استثمار العميل، بما في ذلك استرجاع المبلغ الأصلي المستثمر من جانب العميل، وفي هذا الخصوص، يقر العميل بأنه يتحمل وحده كافة مخاطر الخسارة المتعلقة باستثماراته. وأن قيمة استثماراته قد ترتفع أو تنخفض، وليس لأي من الشركة أو جهة المقاصة أو الشركات التابعة لهما أو العاملين بهما أي رقابة على قيمة استثمار العميل.
- h) The Customer declares that, in the event of the performance of any sale or purchase operations for his account, he shall be deemed to have concluded an unconditional and legally binding contract in respect of those operations. The Customer shall submit all the required documents in order to give full effect to such contract and the commercial transactions arising there from.
- ح. يقر العميل أنه في حال إنجاز عمليات بيع أو شراء لصالحه، فإنه يعتبر قد نفذ عقداً ملزماً قانونياً وغير مشروط بخصوص تلك العمليات. وينبغي على العميل تقديم جميع المستندات المطلوبة لإعطاء النفاذ لذلك العقد والمعاملة التجارية الناشئة من ذلك.

- ط. يقر العميل أن الشركة ليست مسؤولة عن الخسائر التي قد يتعرض لها العميل، ما لم تتجم عن خطأ جسيم مثبت أو إهمال جسيم أو سوء نية أو احتيال أو سوء تصرف متعمد من قبل الشركة في تنفيذ التزاماتها التعاقدية الواردة في هذه الاتفاقية. يقر العميل أيضاً بأن الشركة غير ملزمة بأي التزام من أي نوع بتعويض العميل عن أية خسائر أو أضرار قد يتعرض لها العميل في حالة كانت هذه الخسائر أو الأضرار ناتجة عن تنفيذ الشركة لتعليمات العميل، ويتحمل العميل أية غرامات مالية قد تفرض على الشركة من قبل أي سلطة إشرافية أو تنظيمية نتيجة لذلك.
- ي. إن جميع تعاملات الأوراق المالية المدرجة في السوق ينبغي تنفيذها وفقاً للقوانين المطبقة في السوق المعنية والأنظمة والقوانين المعمول بها في أي من الدول المعنية. ويقر العميل بأنه على معرفة بهذه القوانين ويتعهد بالالتزام بها، ويعتبر مسؤولاً مسؤولية كاملة في حال مخالفتها.
- ك. يقر العميل بأنه يعلم أن التعامل بالأوراق المالية ينطوي على عدة مخاطر قد تؤدي إلى خسارة المستثمر لرأسماله أو جزء منه أو أكثر منه، فكما أن أسعار الأوراق المالية قابلة للارتفاع فإنه يمكن لهذه الأسعار أيضاً أن تتخفض بنسبة كبيرة قد تؤدي إلى إلحاق خسائر بالمستثمر، وكذلك قد تصبح عملية تسهيل الأوراق المالية وبيعها صعبة نظراً لانخفاض الطلب عليها، هذا بالإضافة إلى مخاطر أخرى عديدة قد يتعرض لها المستثمر. وعلى المستثمر أن يحصل على استشارة من مستشار مختص. لذا ليس للعميل الحق في مطالبة الشركة بأي تعويض عن أية خسائر قد يتعرض لها نتيجة ظروف تقلبات السوق.
- ل. لا يحق للعميل ترتيب أي رهن على الحساب أو أي من مكوناته لصالح أية جهة إلا بعد الرجوع إلى الشركة وأخذ موافقتها الخطية المسبقة على ذلك وفقاً للإجراءات المتبعة لدى الشركة في هذا الخصوص. وفي هذه الحالة على العميل أن يدفع للشركة الرسوم المحددة من قبل الشركة، كما يوافق العميل على أنه يعود للشركة تعديل هذه الرسوم وفقاً لتقديرها المطلق دون حاجة لموافقة العميل.
- م. يقر العميل بأنه مطلع على جميع شروط الإفصاح في أسواق الأوراق المالية التي يتداول فيها، كما يقر بأنه مسؤول وحده عن الإفصاح عن جميع المعلومات الضرورية إلى الجهات التنظيمية.
- i) The Customer declares that the Company shall not be liable for losses that may be suffered by the Customer, unless they result from a proven serious or, gross negligence, bad faith, fraud or willful misconduct by the Company in executing its contractual obligations contained herein. The Customer further declares that the Company shall be under no obligation whatever to compensate the Customer for any losses or damage that may be suffered by the Customer in the event where such losses or damages result from the Company's execution of the Customer instructions, and the Customer shall bear any financial penalties that may be imposed upon the Company by any supervisory or regulatory authority as a result thereof.
- j) All dealings in Securities listed on the Exchange shall be executed according to the laws applicable in the concerned Exchange and the regulations and laws in force in any of the relevant countries. The Customer declares that he is aware of those laws and undertakes to observe them, and shall be fully liable in the event of any violation thereof.
- k) The Customer declares that he is aware that dealings in securities involves several risks that may lead to the investor losing his entire capital, part thereof or more than his capital. As the prices of Securities can rise and fall substantially and this may lead to the investor suffering losses. Furthermore, the liquidation and sale of securities may become difficult as a result of the decline of demand therefore. This is in addition to many other losses that the investor may be exposed to. The investor should seek the advice of a specialized advisor. The Customer has no right to claim against the Company for compensation for any losses suffered as a result of market fluctuations.
- l) The Customer has no right to pledge the Account or any part thereof in favor of any other party save after obtaining the prior written consent of the Company to do so according to such procedures as are in force at the Company in this regard. In such event, the Customer shall pay the Company the fees specified by the Company, and the Customer agrees that the Company may change these fees and charges at its own discretion without the need to obtain the Customer's consent thereto.
- m) The Customer declares that he is fully aware of all the disclosure requirements in the Exchanges in which he trades, the Customer further declares that he shall be solely responsible for disclosing the necessary information to the concerned regulatory or civil entities.

a) The Customer declares that he fully understands and agrees that the Company, in executing the Customer's orders to sell and buy Securities will in no way be acting in an advisory capacity, that the decision to buy and sell Securities is a decision of the Customer alone for which the Customer shall be entirely responsible, and that such decision of the Customer is not and should not be based on any recommendation or advice from the Company.

b) The Company shall provide the investors with trading services in securities. Neither the Company, any of its subsidiaries, nor any of their employees will provide any recommendations or investment or financial advice, assurance or guarantee, and that any information that may be provided by the Company or any of its employees shall not be regarded as an investment or financial advice, and the Customer shall take his own final decision relying exclusively on his own judgment and discretions and at his sole risk.

The Customer shall be solely responsible for determining the nature, expected value and appropriateness of any particular securities, securities portfolio, transactions or investment strategy, and any information that may be provided by the Company or any of its employees shall not be regarded as an investment or financial advice, and the Customer shall take his own final decision relying only on his own judgment and discretions and at his sole risk. The Customer shall solely bear the responsibility for any deal, regardless of the accuracy thereof that is carried out in his trading account (s).

c) The Customer acknowledges and declares that he is fully aware that the Company or any person associated with the Company may have an interest, relation or basic arrangements related to the investment, trading operation or service concerned when the Customer is provided with the information related to the investment by the Company. The Customer further declares that the Company shall not be held liable for any difference or conflict of interest that may arise therefrom and that the Customer hereby waives all claims in this regard.

أ. يقر العميل بأنه يفهم تماماً ويوافق على أن الشركة في قيامها بتنفيذ أوامر العميل ببيع وشراء الأوراق المالية لن تكون بأي شكل من الأشكال عاملة بصفة إستشارية، وأن قرار بيع وشراء الأوراق المالية هو قرار العميل وحده وعلى كامل مسؤوليته ولن يكون قرار العميل ذلك ولا ينبغي له أن يكون مبنياً على أية توصية أو نصح من قبل الشركة.

ب. تقدم الشركة للمستثمرين خدمات التداول في الأوراق المالية ولا تقدم الشركة أو الشركات التابعة لها أو أي من الموظفين في أي منهم توصيات أو استشارات استثمارية أو مالية أو تأكيدات أو ضمانات وأي معلومات يتم تقديمها من قبل الشركة أو أي من موظفيها يجب عدم إعتبارها استشارة استثمارية أو مالية ويجب على العميل أن يتخذ قراره النهائي بالاعتماد فقط على حكمه وتقديراته الخاصة وعلى مسؤوليته وحده.

ويتحمل العميل وحده المسؤولية عن تحديد الطبيعة والقيمة المتوقعة وملاءمة أية أوراق مالية معينة أو محفظة أوراق مالية أو صفقات أو استراتيجية استثمار، وأي معلومات يتم تقديمها من قبل الشركة أو أي من موظفيها يجب عدم إعتبارها استشارة استثمارية أو مالية ويجب على العميل أن يتخذ قراره النهائي بالاعتماد فقط على حكمه وتقديراته الخاصة وعلى مسؤوليته وحده، كما يتحمل العميل وحده المسؤولية عن أية صفقة وبغض النظر عن دقتها - تجري على حسابه/ حسابات التداول العائدة له.

ج. يقر العميل ويعلن بأنه على معرفة كاملة بأن الشركة أو أي شخص آخر مرتبط معها قد يكون له مصلحة أو علاقة أو ترتيبات أساسية متعلقة بالاستثمار أو العملية التجارية أو الخدمة المعنية عندما يتم تزويد العميل بالمعلومات المتعلقة بالاستثمار من قبل الشركة. كما يقر العميل بأن الشركة غير مسؤولة عن أي اختلاف أو تعارض في المصالح قد ينشأ عن ذلك كما يتنازل العميل عن أي مطالبة في هذا الخصوص.

Under this Agreement:

بموجب هذه الاتفاقية:

- a) The Company may open a Securities Trading Account. The Customer shall transfer and keep in the Account adequate funds to cover all buying orders that he wishes to execute in the market through the Company, and the Customer declares that he realizes and agrees that the Company will not execute any buying order that may be issued by the Customer unless there are sufficient funds in the account to cover such buying orders.
- أ. يحق للشركة فتح حساب تداول الأوراق المالية وعلى العميل تحويل والاحتفاظ برصيد كافي في الحساب لتغطية كافة أوامر الشراء التي يرغب في تنفيذها في السوق من خلال الشركة ويقر العميل بأنه يدرك ويوافق على أن الشركة لن تنفذ أي أمر شراء يصدره العميل ما لم يتوفر في حساب العميل رصيد كاف لتغطية أوامر الشراء هذه.
- b) The Company shall deposit the sale proceeds, in the event of executing selling orders, as set forth in this Agreement, in the Trading Account of the Customer with the Company within the period specified by the Exchange less the Company's and Exchange's commission and any expenses, costs or other expenditure incurred by the Company. However, the Customer may only withdraw the proceeds of such sale during the period specified by the Company.
- ب. تقوم الشركة بإيداع عائدات البيع في حال تنفيذ أوامر البيع حسبما هو وارد في هذه الاتفاقية في حساب التداول العائد للعميل لدى الشركة خلال الوقت الزمني المحدد من قبل السوق ناقص عمولة الشركة والسوق وأي مصاريف أو تكاليف أو نفقات قد تتحملها الشركة، إلا أنه لا يمكن للعميل سحب عائدات البيع هذه إلا في الوقت الزمني الذي تحدده الشركة.
- c) The Company shall have the right to withdraw from the Customer's account directly in the event of executing buying orders as set forth in this Agreement, the amount of the shares bought by the Customer and the Company's and Exchange's commission in addition to any other entitlements or rights. The Company shall also have the right to withdraw from any other account maintained in the name of the Customer with the Company or with any other entity in the event where there is no sufficient balance in the Trading Account, and such right shall rank in priority to any other creditor, without the need to give any notice or warning or take any other legal action.
- ج. يحق للشركة السحب من حساب العميل مباشرة في حال تنفيذ أوامر الشراء حسبما هو وارد في هذه الاتفاقية قيمة الأسهم المشتراة وعمولة الشركة والسوق بالإضافة إلى أية مستحقات أو حقوق أخرى، كما يحق لها السحب كذلك من أي حساب آخر بإسم العميل لديها أو لدى أي جهة في حال عدم توافر الرصيد الكافي في حساب التداول بالأولوية والأفضلية على أي دائن آخر بدون حاجة إلى تنبيه أو إخطار أو أي إجراء قانوني آخر.
- d) The Customer declares that the Company shall have a lien over cash, securities and all elements and assets of the Account of any kind at present or the future, towards payment of fees, expenses, charges and obligations due from the Customer resulting from execution of this Agreement, without the need to a specific declaration with regard thereto. The Company has the right to receive its dues and rights directly from the components of the Account at any given time by set off in priority to and with preference over any other creditor and without the need to give any warning, notice or to take any legal action. Further, the Company has the right without incurring any liability to dispose off by sale any of the elements and components of the Account which is the subject of this Agreement totally or partly, and to apply the sale proceeds towards settlement of any obligations of the Customer towards the Company in relation to executing this Agreement. This Article shall be deemed to be an authorization from the Customer to the Company to do so and Customer hereby gives his irrevocable consent to such sale.
- د. يقر العميل على أن للشركة امتيازاً على جميع الأموال النقدية والأوراق المالية وكافة عناصر وأصول الحساب من أي نوع في الوقت الحاضر أو في المستقبل، لضمان وتأمين دفع الرسوم والمصاريف والأتعاب والالتزامات المستحقة على العميل الناتجة عن تنفيذ هذا العقد دون الحاجة لإقرار خاص بذلك. يحق للشركة استيفاء مستحقاتها وحقوقها مباشرة من مكونات الحساب في أي وقت من الأوقات عن طريق إجراء مقاصة بالأولوية والأفضلية على أي دائن آخر، ودون الحاجة لإعطاء أي إنذار أو إشعار أو إخطار أو اتخاذ أي إجراء قانوني. كما يحق للشركة، ودون تحمل أي مسؤولية، التصرف في البيع في أي من عناصر ومكونات الحساب موضوع هذه الاتفاقية، كلياً أو جزئياً، واستخدام حصيلة البيع لاستيفاء أي التزامات على العميل تجاه الشركة متعلقة بتنفيذ هذه الاتفاقية، تعتبر هذه المادة تفويضاً من العميل للشركة للقيام بذلك ويعطي العميل بموجبه موافقة غير قابلة للإلغاء على هذا البيع.

- e) The Customer may not sell the Securities before settling to the Company the whole value of the purchased Securities in addition to the Company's commission, the Exchange's commission and any expenses, fees or other expenditure arising from such purchase.
- f) The Company shall have the right to dispose of the Securities purchased as it may deem appropriate if the Customer fails to settle the purchase price plus the Company's commission, the Exchange's commission and any amounts or obligations toward the Company during the period specified for settlement by the Exchange on the date of trading. The Company shall have the right to sell these Securities at market price, whatever such price may be, without the Company incurring any liability as a result of such sale. This Article

shall be deemed to constitute an explicit irrevocable authorization of the Company by the Customer in respect thereof. The Customer shall indemnify the Company for any loss or damage arising from any losses or damages resulting from the sale made as a result of the Customer's failure to effect full or partial payment. This includes, without limitation, the attorney's fees and court fees. This Article shall be deemed to constitute an explicit irrevocable authority from the Customer to the Company to deduct the Customer's account or any other account belonging to the Customer at any other bank or at any other entity for the amount of such losses in addition to any entitlements related to such loss.

The Company shall, without assuming any liability, dispose of by sale any elements or contents of the Trading Account which is the subject of this Agreement, in whole or in part and to use the proceeds of such sale to settle any obligations of the Customer towards the Company resulting from the execution of this Agreement. The Customer hereby gives his prior consent to such sale, and this Article shall be deemed to constitute an explicit irrevocable authorization from the Customer to the Company to do so.

هـ. لا يحق للعميل بيع الأوراق المالية إلا بعد سداد قيمة الأوراق المالية المشتراة للشركة بالكامل بالإضافة إلى عمولتها وعمولة السوق وأية مصاريف أو أتعاب أو نفقات أخرى ناتجة عن عملية الشراء تلك.

و. يحق للشركة التصرف في الأوراق المالية التي تم شراؤها حسبما تراه مناسباً إذا لم يتمكن العميل من سداد قيمة شرائها بالإضافة إلى عمولتها وعمولة السوق أو أية مبالغ أو التزامات تجاه الشركة خلال المدة المحددة من قبل السوق في تاريخ التداول، ويحق للشركة بيع تلك الأوراق بسعر السوق مهما كان ذلك السعر ودون أية مسؤولية على الشركة نتيجة هذا البيع ويعتبر هذا البند تفويضاً صريحاً غير قابل للإلغاء من

العميل للشركة في ذلك، ويتحمل العميل مسؤولية تعويض الشركة عن أي خسائر أو أضرار ناجمة عن البيع نتيجة إخفاق العميل في السداد التام أو السداد الجزئي ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر أتعاب المحامين والرسوم القضائية. ويعتبر هذا البند تفويضاً صريحاً غير قابل للإلغاء من العميل للشركة بالخصم من حساب العميل أو أي حساب آخر يخصه في أي بنك آخر أو لدى أي جهة أخرى بقيمة تلك الخسائر بالإضافة لأية مستحقات لها علاقة بهذه الخسارة.

كما يحق للشركة ودون أية مسؤولية عليها، التصرف بالبيع في عناصر ومكونات الحساب موضوع هذه الاتفاقية كلها أو بعضها واستخدام حصيلة البيع في سداد أية التزامات على العميل للشركة ناتجة عن تنفيذ هذه الاتفاقية. ويقر العميل بموافقه المسبقة على إجراء ذلك البيع ويعتبر هذا البند تفويضاً صريحاً غير قابلاً للرجوع من العميل إلى الشركة بذلك.

6- Controlling the Trading Account and Responsibility for Accuracy

The Customer shall be fully responsible for monitoring his Trading Account at all times. He agrees, in particular, to monitor every open deal until the Company confirms to the Customer the execution or cancellation of the order. The Customer shall also be responsible for keeping his Account valid and for the accuracy of the orders given and shall notify the Company immediately by phone or electronic mail of any discrepancies. The Customer shall be able to view his account statement and the transactions at all times on the electronic Portal or website and the Company shall not be obliged to provide any other reports to the Customer in this regard except upon specific request by the Customer and at the absolute discretion of the Company. The Customer further agrees to notify the Company immediately by phone / electronic mail with express mail confirmation two days later in any of the following events:

- The customer is unable to inspect or view any data in respect of the deals, orders, transactions or page on the designated electronic Portal or website or any inaccurate entry indicating that such order, including the cancellation or amendment of a past order, was received or action was taken in respect thereof and / or was executed.
- Any failure by the Customer to receive or notice any accurate confirmation of execution.
- Receiving any kind of communications concerning any order or the report of executing the transaction which was not placed or authorized by the Customer.
- Any inaccurate information in the balances of the Customer's account, conformations or securities positions or the dates of the deals.

The Company shall not be liable or obligated, and the Customer shall release the Company from any liability or responsibility in respect of any claims concerning the treatment (or loss) of any order if the Customer fails to notify the Company immediately, but in all cases within a period not exceeding two days, by telephone or electronic mail, whenever the Customer becomes aware that any of the said events has taken place. In the event where the Company confirms that it has executed or cancelled by mistake and where the Customer is unreasonably late to give notice of such mistake, the Company reserves the right to require the Customer to accept the deal or remove the deal from the Trading Account of the Customer at the absolute discretion of the Company.

يلتزم العميل بتحمل المسؤولية الكاملة عن مراقبة حسابه في جميع الأوقات ويوافق بشكل خاص على مراقبة كل صفقة مفتوحة إلى أن تؤكد له الشركة تنفيذ أو إلغاء الأمر، كما أن العميل يتحمل مسؤولية بقاء حسابه ساري المفعول ودقة الأوامر المدخلة وإبلاغ الشركة فوراً عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني بخصوص أي اختلافات. بإمكان العميل الاطلاع على كشف حسابه والصفقات في جميع الأوقات على الصفحة الإلكترونية أو الموقع. إن الشركة غير ملزمة بتزويد العميل بأية تقارير أخرى في هذا الخصوص إلا بناءً على طلب محدد من قبل العميل ووفق تقدير الشركة المطلق. كما يوافق العميل على إبلاغ الشركة فوراً عبر الهاتف / البريد الإلكتروني، وتأكيد ذلك بالبريد السريع بعد يومين، في حال تحقق أي من الحالات التالية:

- عدم تمكن العميل من الاطلاع أو اكتشاف أي بيان في الصفقات أو الأوامر أو المعاملات أو أي صفحة على الصفحة الإلكترونية أو الموقع المحدد وكذلك أي إدخال غير دقيق يبين بأن الأمر بما في ذلك إلغاء أو تعديل أمر سابق قد تم استلامه أو يتم التصرف بشأنه و/أو قد تم تنفيذه.
- أي إخفاق من قبل العميل في استلام أو ملاحظة أي تأكيد دقيق للتنفيذ.
- استلام أي نوع من المراسلات بخصوص أي أمر/ أو تقرير تنفيذ المعاملة والذي لم يتم العميل بوضعه أو تفويضه.
- أي معلومات غير دقيقة في أرصدة حساب العميل أو تأكيدات أو مراكز أوراق مالية أو تاريخ الصفقات.
- لن تكون الشركة مسؤولة أو ملزمة، ويلتزم العميل بإبراء ذمة الشركة من أي التزام أو مسؤولية عن أية مطالبات بخصوص معالجة (أو خسارة)، أي أمر إذا أخفق العميل في أن يقوم فوراً ، ولكن وفي جميع الأحوال خلال مدة لا تتعدى يومين، بإشعار الشركة عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني عندما يصبح العميل على علم بأن أي من هذه الأمور قد حدث. وفي حالة تأكيد الشركة بأنها قامت بالتنفيذ أو إلغاء بطريقة الخطأ وتأخر العميل بشكل غير معقول في الإبلاغ عن ذلك الخطأ فإن الشركة تحتفظ بحقها في أن تطلب من العميل قبول الصفقة أو إزالة الصفقة من حساب العميل حسب خيار الشركة المطلق.

The Customer agrees to return immediately to the Company any assets that have been distributed to the Customer and that the Customer is not entitled to receive.

In the event where an error occurs in the Customer's transactions and where the investigation performed by the Company in this regard reveals that the error resulted from a mistake committed by the Company or its employees, the Company shall reverse that transaction without any effect on the Customer. The Customer shall not, in any manner whatsoever, suffer any effect from the reversal of that transaction.

In the event where an error occurs in the Customer's transactions and where the investigation performed by the Company in this regard reveals that the error resulted from the Customer's instructions to the Company given through the means of communications provided for in this contract, the Customer shall accept this error and shall release the Company from any liability of any kind whatsoever in this regard.

In the event where errors occurred in the notice, account evaluation reports or statement of account, the Customer shall notify the Company thereof within two days from the date of sending the notice, report or statement of account. In the event where the Customer does not notify the Company of any errors within the aforesaid period, this shall be considered an acknowledgment of the validity of the data contained in those documents and a final approval by him on all the records and contents thereof. The notice by the Customer shall contain adequate information and details that contradict the validity of the notices, account evaluation reports or statements of account. The Customer understands and agrees that the Company may amend the Customer's account in order to correct any error.

In the event there is an error, the Customer may contact the Company through the phone number +965 1803111 or the following email address: regional@brokerage.nbk.com

7- Dealings by board and executive team members and other informed persons

The Customer undertakes to abide by all the instructions and decisions issued by supervising or regulatory authorities in the stock exchange with respect to the dealings of members of the board directors and members of executive management and other insiders in shares of the companies in which they hold the positions of board members or executive management. The Customer further declares and agrees that the Company shall not bear any legal liability for the Customer violations of those instructions or decisions or are considered insiders.

ويوافق العميل على أن يعيد فوراً إلى الشركة أية أصول تم توزيعها إلى العميل والتي لا يحق للعميل الحصول عليها .

وفي حال حدوث خطأ في معاملات العميل وأظهر التحقيق الذي قامت به الشركة في هذا الشأن أن الخطأ نتج عن خطأ من الشركة أو من موظفيها، ستقوم الشركة بعكس تلك المعاملة دون إن يتأثر العميل. يجب أن لا يتأثر العميل بأي شكل من الأشكال من عكس تلك المعاملة.

وفي حال حدوث خطأ في معاملات العميل، وأظهر التحقيق التي قامت به الشركة في هذا الشأن إن هذا الخطأ نتج عن تعليمات العميل إلى الشركة المعطاة من خلال وسائل الاتصال المنصوص عليها في هذا العقد، يقبل العميل هذا الخطأ ويعفي الشركة من المسؤولية من أي نوع كانت في هذا الشأن.

وفي حال وجود أخطاء في الأشعار أو تقارير تقييم الحساب أو كشف الحساب، على العميل أن يخطر الشركة بذلك خلال يومين من تاريخ ارسال الأشعار أو التقرير أو كشف الحساب. في حال عدم إخطار العميل للشركة بأية أخطاء خلال تلك الفترة، يعتبر ذلك إقراراً بصحة البيانات الواردة في تلك الوثائق وموافقة نهائية منه على كافة قيودها ومحتوياتها. يجب أن يتضمن إخطار العميل معلومات وتفاصيل كافية تناقض صحة الأشعارات، أو تقارير تقييم الحساب أو كشوفات الحساب. ويفهم العميل ويوافق على أنه يمكن للشركة تعديل حساب العميل لتصحيح أي خطأ.

في حال وجود خطأ، على العميل التواصل مع الشركة على رقم الهاتف التالي: +965 1803111 أو البريد الإلكتروني التالي: regional@brokerage.nbk.com

7- تعاملات أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الجهاز التنفيذي وغيرهم من الأشخاص المطلعين

يتعهد العميل بالالتزام بجميع التعليمات والقرارات الصادرة عن الجهات الرقابية والتنظيمية في الأسواق المالية فيما يتعلق بتعاملات أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية و الأشخاص المطلعين في أسهم الشركات التي يتولون فيها مناصب أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية أو يعتبرون أشخاصها المطلعين. كما يقر العميل ويوافق على أن الشركة لا تتحمل أي مسؤولية قانونية عن مخالفة العميل لتلك التعليمات أو القرارات.

With respect to securities listed on exchanges other than Kuwait Boursa, the Customer undertakes to comply with all instructions and resolutions issued by the regulatory authorities in those exchanges pertaining to dealings by board, executive team members and insiders in the securities of the companies in which they hold such positions. The Customer declares and accepts that the Company shall not assume any legal responsibility for any violation of those instructions or resolutions.

أما بالنسبة للأسواق المالية الأخرى غير بورصة الكويت، يتعهد العميل بالالتزام بكافة التعليمات والقرارات الصادرة عن الجهات الرقابية أو التنظيمية في تلك الأسواق والمتعلقة بتعاملات أعضاء مجلس الإدارة أو أعضاء الجهاز التنفيذي وغيرهم من الأشخاص المطلعين بأوراق مالية صادرة عن الشركات التي يشغلون فيها عضوية مجلس الإدارة أو مناصب تنفيذية أو يعتبروا من أشخاصها المطلعين. كما يقر العميل ويوافق على أن الشركة لا تتحمل أية مسؤولية قانونية عن مخالفة العميل لتلك التعليمات أو القرارات.

8- Details of the Fees, Commission and Taxes

8- تفاصيل الرسوم والعمولة والضرائب

The Customer shall pay to the Company the commission and expenses as detailed in Appendix "D" attached hereto in consideration for the services that the Company provides to the Customer. The Company reserves the right to increase such commission provided it notifies the Customer thereof. Such increase shall be subject to Customer's approval which may be implicit through availing the services of NBK Brokerage after being notified of such increase.

يدفع العميل للشركة العمولة والمصاريف كما هي مفصلة في الملحق «د» المرفق مقابل الخدمات التي تقدمها الشركة للعميل. تحتفظ الشركة بحقها بزيادة العمولة على أن تقوم بإخطار العميل بذلك. تخضع هذه الزيادة لموافقة العميل والتي يمكن أن تكون موافقة ضمنية من العميل من خلال الاستمرار في استخدام خدمات الوطني للتداول بعد إخطاره بتلك الزيادة.

The Customer declares that any taxes imposed under the laws of the State of Kuwait or any concerned state in connection with the Trading deals shall be borne by the Customer alone. In the event where the concerned authorities in the State of Kuwait or any concerned state demands that the Company withhold, pay or collect taxes related to trading deals executed pursuant to this Agreement, the Customer undertakes to pay the amount of those taxes to the Company and the Company shall have the right to deduct those taxes directly from the Customer's account with the Company.

يقر العميل بأن أية ضرائب تفرضها قوانين دولة الكويت أو أي من الدول المعنية بالنسبة لصفقات التداول هي على عاتق العميل وحده، وفي حال مطالبة السلطات المختصة في دولة الكويت أو من الدول المعنية الشركة باحتجاز أو دفع أو تحصيل الضرائب المتعلقة بصفقات التداول المنفذة وفقا لهذه الاتفاقية، يتعهد العميل بدفع قيمة هذه الضرائب للشركة كما يقر بأنه يحق للشركة أن تقتطع هذه الضرائب مباشرة من حساب العميل لدى الشركة.

The Customer further declares that he shall be solely responsible for obtaining a Tax Release Certificate from the relevant authorities in the State where he trades and shall not have the right to instruct the Company to obtain such certificate on his behalf.

كما يقر العميل بأنه وحده المسؤول عن الحصول على شهادة إفراج ضريبي من السلطات المختصة في الدولة التي يتداول فيها وأنه لا يحق له أن يطلب من الشركة الحصول على هذه الشهادة نيابة عنه.

9- Using NBK Brokerage

9- استخدام الوطني للتداول

a) NBK Brokerage is designated only for the use specified in this Agreement, and shall be used by the Customer or the work team designated therefor if the Customer is a company. The Customer shall have the right to download and store information from the electronic Portal to the Customer's own computer and may print a copy thereof for internal personal reference. The Customer undertakes not to remove the copy right notice or any remarks contained therein.

أ. الوطني للتداول مخصصة للاستخدام المحدد في هذه الاتفاقية فقط وتستخدم بواسطة العميل أو طاقم العمل المحدد إذا كان العميل شركة. وللعامل الحق في تحميل وتخزين المعلومات من الصفحة الإلكترونية على الحاسب الآلي الخاص به ويمكنه أن يطبع نسخة منه كمرجع شخصي وداخلي ويتعهد العميل بعدم إزالة حق النسخ أو أية ملاحظات وارادة فيه.

b) The Content is provided for the purpose of information, learning and assisting in decision making only. The Customer shall not interpret the Content information provided on the Portal as related to investment trading as an investment, tax, legal or other advice of any kind whatsoever. The Customer alone shall bear full responsibility for evaluating the benefits and risks associated with the use of such data, information or content. The Customer waives any claim against the Company or the third party which provided it with the Content for any damage of any kind whatsoever arising from taking any decision on the basis of the information made available on the electronic Portal.

c) The Company does not endorse or approve the Content but merely makes such Content available to the Customers purely as a service, on an "as is" basis. The Company or the Source of Information does not guarantee the accuracy, appropriateness, completeness or proper sequence of the content. The Customer declares that the Content may become unreliable for many reasons. Neither the Company nor the Source of Information is liable to update any information or opinions set forth in the Contents. The Company shall have the right not to continue to provide any Content on the electronic Portal at any time and without giving any notice thereof. The Customer declares that neither the Company nor the third party shall incur any liability in any way whatsoever for the expiry, interruption, delay, inaccuracy, inappropriateness or incompleteness of the Content made available on the electronic Portal, for any reason.

d) The Customer shall not redistribute the Content or facilitate the redistribution thereof to or allow inspection thereof by any other party who is not authorized by the Company to receive the Content.

e) The Company, throughout the term of the Contract, gives the Customer a limited and non-exclusive and non-transferable license to see, browse, download and print the pages made available on the electronic Portal and the documents, fees and media contained on those pages. The Customer alone shall be responsible for acquiring and paying for the purchase, repair and maintenance of all the equipment, telephone lines and any other materials required for accessing the electronic Portal. The Customer may not amend, copy, distribute, transfer, send by mail, display, copy, publish, license, quote, assign or sell any of the pages, data, information, programs, products or services that the Customer obtains from the electronic Portal. The Company reserves the right to control all uses by the Customer of NBK Brokerage, and the license herein granted by the Company to the Customer concerning NBK Brokerage, shall be deemed automatically cancelled in the event of the termination of this Agreement, without the need to give notice thereof to the Customer.

ب. يقدم المحتوى لأغراض المعلومات والتعليم والمساعدة في صناعة القرار فقط ولا يجب على العميل تأويل معلومات المحتوى الذي يقدم على الصفحة الإلكترونية والمتعلق بالتجارة الاستثمارية على أنه نصيحة استثمارية أو ضريبية أو قانونية أو أية نصيحة من أي نوع ويحمل العميل وحده المسؤولية المنفردة لتقييم المزايا والمخاطر المرتبطة باستخدام هذه البيانات والمعلومات أو المحتوى. ويقر العميل بعدم مطالبة الشركة أو الطرف الثالث الذي يمدّها بالمحتوى عن أية أضرار من أي نوع كانت قد تنتج عن اتخاذ أي قرار إستناداً إلى المعلومات المتاحة على الصفحة الإلكترونية.

ج. لا تصدق الشركة أو توافق على المحتوى وإنما تتبّحه للعملاء فقط كخدمة لا غير على أساس كما هي عليه. ولا تضمن الشركة أو مصدر المعلومات دقة أو ملائمة أو كمال أو التتابع الصحيح للمحتوى. ويقر العميل أن المحتوى قد يصبح غير موثوق به لأسباب عديدة. ولا تلتزم الشركة أو مقدمو المعلومات بتحديث أية معلومات أو آراء واردة في المحتوى. وللشركة الحق في عدم مواصلة تقديم أي محتوى على الصفحة الإلكترونية في أي وقت دون إخطار بذلك. ويقر العميل أنه لا تقع أية مسؤولية على الشركة أو الطرف الثالث بأي شكل من الأشكال حيال إنتهاء أو إنقطاع أو تأخر أو عدم دقة أو ملائمة أو كمال المحتوى المتاح على الصفحة الإلكترونية لأي سبب من الأسباب.

د. يجب على العميل عدم إعادة توزيع المحتوى أو تسهيل إعادة توزيعه أو السماح بالإطلاع عليه لأي طرف غير مصرح له باستلام المحتوى من قبل الشركة.

هـ. تمنح الشركة طوال مدة سريان العقد العميل رخصة محدودة وغير حصرية وغير قابلة للنقل للغير لمشاهدة وتصفح وتحميل وطباعة الصفحات المتاحة على الصفحة الإلكترونية وكذلك المستندات والرسوم والوسائط المتضمنة في هذه الصفحات. ويتحمل العميل وحده مسؤولية إقتناء ودفع ثمن وتوصيلح وصيانة كافة المعدات وخطوط التليفون وأية مواد لازمة للدخول على الصفحة الإلكترونية. ولا يحق للعميل أن يعدل أو ينسخ أو يوزع أو ينقل أو يرسل بالبريد أو يعرض أو يستنسخ أو ينشر أو يرخص أو يقتبس أو يحول أو يبيع أي من الصفحات أو البيانات أو المعلومات أو البرامج أو المنتجات أو الخدمات التي يحصل عليها من الصفحة الإلكترونية. وتحفظ الشركة بالحق في مراقبة جميع استخدامات العميل لخدمة الوطني للتداول وتعتبر الرخصة الممنوحة هنا من قبل الشركة إلى العميل فيما يخص الوطني للتداول ملغية تلقائياً في حال إنهاء هذه الاتفاقية وبدون حاجة إلى إخطار العميل بذلك.

f) All the Content made available at the electronic Portal shall be the exclusive property of the Company or of whoever sold the Content to the Company. These rights are subject to the protection afforded by the international copyright laws.

g) All computer software designed for NBK Brokerage shall be the exclusive property of the Company who shall own all the intellectual property rights thereto and such rights shall be protected by the international copyright laws and other laws.

h) The Company retains the right to impose fees from time to time upon the Customer for accessing NBK Brokerage or any other fees that it pays on behalf of the Customer, including, without limitation, the fees that are imposed by the Source of Information in consideration for updating the data. The Customer will be notified in advance of these fees and the Customer shall have the right to terminate the NBK Brokerage services immediately if he does not accept the revised fees.

i) The Customer declares and agrees that access to the services of other suppliers may be terminated immediately in the event of the termination of the agreement made between the Company and the provider of the relevant service, directly or indirectly.

The Customer further declares and agrees that he is a customer of the Company and not of any other service providers or any other person or authority that may have concluded a contract with the Company.

j) The Customer agrees to indemnify, protect and keep harmless the Company and its subsidiary companies, employees, managers, agents and their subsidiaries against and from any and all claims, liabilities, damages, losses and expenses, including attorneys expenses and litigation expenses resulting from or related to the right to access and use NBK Brokerage or from any negligence, without default or deletion and in the event of default on the part of the Customer for any reason whatsoever, such default shall lead to the immediate termination of this Agreement.

k) Release From Liability and Determination of Responsibilities

The Customer agrees that his use of NBK Brokerage shall be subject to the following conditions:

- Neither the Company nor the Source of Information shall bear any liability toward the Customer or any person, authority or other entity as a result of any damage, losses, errors, inaccuracy or deletion from the Content or the service or as a result of any delay, interruption of the transmission of the service to the Customer regardless of the cause thereof.

و. يعتبر جميع المحتوى المتاح على الصفحة الإلكترونية ملكية حصريّة للشركة أو لمن باع لها المحتوى وتخضع هذه الحقوق لحماية قوانين حقوق النسخ الدولية.

ز. تعتبر جميع برامج الحاسب الآلي المصممة للوطني للتداول ملكية حصريّة للشركة التي تمتلك جميع حقوق الملكية الفكرية والتي تخضع لحماية قوانين حقوق النسخ الدولية وغيرها من القوانين.

ح. تحتفظ الشركة بالحق في فرض رسوم من وقت لآخر على العميل للدخول على خدمة الوطني للتداول أو أية رسوم يؤديها نيابة عن العميل وتشمل على سبيل المثال لا الحصر الرسوم التي يفرضها مصدر المعلومات مقابل تحديث البيانات وسيتم إخطار العميل مسبقاً بالرسوم ويحق للعميل أن ينهي الدخول على خدمة الوطني للتداول فوراً إذا لم يوافق على الرسوم المعدلة.

ط. يقر العميل ويوافق على أن الدخول إلى خدمات الموردين الآخرين يمكن إنهاؤه فوراً في حال إنهاء الاتفاقية المبرمة بين الشركة ومورد الخدمات المعني سواء بشكل مباشر أو غير مباشر.

كما يقر العميل ويوافق على أنه عميل للشركة وليس عميلاً لمورد الخدمات الآخرين أو أي شخص أو هيئة أخرى تكون قد تعاقدت مع الشركة.

ي. يوافق العميل على أن يعوض ويحمي ويبقي الشركة وشركاتها الفرعية وموظفيها ومدراءها ووكلائها وشركاتهم التابعة بمنأى عن أي وجميع المطالبات والإلتزامات والأضرار والخسائر والمصاريف بما في ذلك مصاريف المحاماة ومصاريف التقاضي والناشئة عن أو المتعلقة بحق الدخول أو استخدام الوطني للتداول أو الإهمال دون أية تقصير أو حذف وفي حال التقصير من جانب العميل لأي سبب مهما كان فسوف يؤدي ذلك التقصير إلى فسخ هذه الاتفاقية فوراً.

ك. الإعفاء من المسؤولية وتحديد المسؤوليات

وافق العميل على أن يكون استخدامه الوطني للتداول خاضعاً للشروط الآتية:

- لا تتحمل الشركة أو مقدمو المعلومات أية مسؤولية تجاه العميل أو أي شخص أو هيئة أو كيان آخر جراء أية أضرار أو خسائر أو أخطاء أو عدم دقة أو أي حذف من المحتوى أو الخدمة أو جراء أي تأخير أو إنقطاع إرسال الخدمة للعميل بغض النظر عن سبب ذلك.

- While it will make every possible effort to ensure that the information made available on the electronic Portal is current and accurate, the Company does not give any explicit or implicit guarantee of the accuracy or appropriateness of the data of the content made available on the electronic Portal.
- The Customer understands that the performance or availability of the NBK Brokerage service may be affected by many factors such as insufficient number of participants or any breakdown in the computer hardware, failure of the communication lines, internet connection or other reasons, and the Customer agrees to use NBK Brokerage at his own responsibility and that he shall bear all risks associated with such use.

- على الرغم من كونها تبذل قصارى جهدها للتأكد على أن المعلومات المتاحة على الصفحة الإلكترونية حديثة ودقيقة، لا تقدم الشركة أية ضمانات صريحة أو ضمنية بدقة وملائمة بيانات المحتوى المتاحة على الصفحة الإلكترونية.
- يفهم العميل أن أداء وتوافر خدمة الوطني للتداول قد يتأثر بالعديد من العوامل مثل نقص عدد المشتركين أو أية أعطال في أجهزة الحاسب الآلي أو أعطال في خطوط الإتصال أو وصلة الإنترنت وأسباب أخرى، وقد وافق العميل على استخدام خدمة الوطني للتداول على مسؤوليته وأنه متحملاً لكافة المخاطر المصاحبة لمثل هذا الاستخدام.

10- Customer's Responsibility for the Trading Identification

In order to ensure safe access to NBK Brokerage and avoid having to decline access to the user, the Company shall provide a user name, password, digital signature and safety indicators as may be required. The Customer acknowledges that access to NBK Brokerage shall be extremely confidential and that the Customer will not allow any other person to access the service along with the Customer. The Customer declares that the Company shall not be responsible for knowing whether a person other than the Customer has used the Customer's equipment and, therefore, the Customer shall bear full responsibility for all orders that may be entered in the Trading Account by the Customer or by any other person with or without the Customer's knowledge thereof. The Customer understands that any third party may access the information available on NBK Brokerage for perusing the Customer's Trading Account without any restriction, and, in such event, the Customer declares that the Company will not be liable in the event of any such unauthorized access, that the access requirements for the NBK Brokerage Service may change from time to time, and that the Customer agrees that the Company may make such changes as it may deem necessary in order to enable the Customer to continue to have access to NBK Brokerage.

If the Customer has saved his "Trading ID" on any computer device, he shall be fully responsible for doing so. The Customer undertakes to notify the Company immediately of any loss or theft of the trading ID of the Customer or of any unauthorized access to the Customer's Trading Account by electronic mail. The Customer further agrees to indemnify the Company against any liability, costs or damages that may arise from the foregoing, including claims by the Customer or any other party howsoever related to such unauthorized access or usage.

10- مسؤولية العميل عن هوية التعامل

للتأكد من الدخول الآمن لخدمة الوطني للتداول وعدم رفض دخول المستخدم، تقدم الشركة إسمًا للمستخدم وكلمة مرور وتوقيع رقمي ودلائل آمنة للعملاء حسبما تقتضيه الضرورة، ويقر العميل أن الدخول لخدمة الوطني للتداول يجب أن يكون غاية في السرية وألا يشترك معه أحد في الدخول. ويقر العميل بعدم مسؤولية الشركة عن معرفة ما إذا كان شخص آخر عدا العميل قد قام باستخدام هذه الأدوات الخاصة بالعميل وبالتالي فإن العميل سيتحمل كامل المسؤولية عن جميع الأوامر التي يتم إدخالها في الحساب من قبل العميل أو من قبل شخص غيره سواء بمعرفته أو عدم معرفته. كما يفهم العميل أنه يمكن لأي طرف ثالث الدخول على المعلومات المتاحة على الوطني للتداول للإطلاع على حساب التداول العائد للعميل دون قيد، وفي هذه الحالة يقر العميل بأن الشركة غير مسؤولة عن مثل هذا الدخول غير المصرح به، وقد تتغير متطلبات الدخول على خدمة الوطني للتداول من وقت لآخر، وقد وافق العميل على قيام الشركة بالتغيرات التي تراها ضرورية كي يتمكن العميل من الاستمرار في الدخول على خدمة الوطني للتداول.

وإذا قام العميل بتخزين «هوية التعامل» الخاصة به على أي جهاز كمبيوتر فإنه سيكون قد قام بذلك على مسؤوليته. ويتعهد العميل بإبلاغ الشركة بأي فقدان أو سرقة لهوية التعامل الخاصة به أو أي دخول غير مصرح به إلى حسابه فوراً بواسطة البريد الإلكتروني. كما يوافق العميل أيضاً على حماية الشركة وتعويضها مقابل أية مسؤولية أو تكاليف أو أضرار تنشأ عن ذلك تتضمن مطالبات من قبل العميل أو أي طرف آخر يكون لهم علاقة بمثل هذا الدخول أو الاستخدام غير المصرح به.

a) Trading through the electronic trading system exposes the Customer to the risks associated with breakdowns of the system or contents. In the event of the failure of the system, software or telephone lines, the Customer may not be able to input new orders, execute existing orders, or amend or cancel orders that were previously entered, until the breakdown has been repaired. The Customer also acknowledges that there may be times during which he does not have access to his account / accounts, and/or online trading facilities due to outages or block outs of the Internet or other problems associated with the services of the Company's Internet service provider, the Kuwaiti Ministry of Communications and/or other entities that provide, support or control the internet communications. The events of delay, outages or block outs are beyond the control of the Company or the clearing firm. Accordingly they shall not be liable in respect thereof.

The Customer agrees that he will not hold the Company liable for any failure of the system, softwares, applications or telephone lines.

b) The breakdown of the system or software may cause the loss of orders or the order of priority thereof. Furthermore, the facilities and systems available on the computer, such as those used by the Company may suffer disruption or breakdown and may not be available to the Customer from time to time. The Customer declares that he will not hold the Company liable for any damage or failure that may affect the systems softwares, applications or telephone lines.

c) The customer declares that he may not be able to execute trading deals at certain times each day in order to enable the company to perform certain services related to maintenance and operations of the communication services or links.

أ. يعرّض التداول من خلال نظام التداول الإلكتروني العميل للمخاطر المصاحبة لحدوث أعطال في النظام أو المحتويات. وفي حالة تعطل النظام أو البرامج أو خطوط الهاتف فإنه من الممكن ألا يكون العميل قادراً على إدخال أوامر جديدة أو تنفيذ الأوامر الحالية أو تعديل أو إلغاء الأوامر التي تم إدخالها سابقاً وذلك حتى يتم إصلاح العطل. كما يُقر العميل بأنه قد تكون هناك أوقات لا يستطيع خلالها الإتصال بحسابه/حساباته و/أو تسهيلات التداول الإلكتروني بسبب إنقطاع الإتصال أو التيار الخاص بالإنترنت أو مشكلات أخرى متعلقة بخدمات من يقدم للشركة خدمة الإنترنت ووزارة المواصلات الكويتية و/أو غيرهم ممن يوفرون أو يدعمون أو يتحكمون في إتصالات الإنترنت. إن حالات التأخير أو إنقطاع التيار أو إنقطاع الطاقة هي أمور خارجة عن تحكم الشركة أو جهة المقاصة، وبالتالي، فإنهما غير مسؤولين عنها.

ويقر العميل على أنه لن يحمل الشركة المسؤولية عن أي عطل أو إخفاق يحدث للنظام أو البرنامج أو التطبيقات أو خطوط الهاتف.

ب. قد ينتج عن تعطل النظام أو البرامج فقدان الأوامر أو فقدان أولويتها، كما قد تتعرض التسهيلات والأنظمة المتوفرة على الكمبيوتر مثال تلك المستخدمة من قبل الشركة للتشويش أو التعطيل وقد لا تكون متوفرة للعميل من وقت إلى آخر. وهنا يقر العميل على أنه لن يحمل الشركة المسؤولية عن أي عطل أو إخفاق يحدث في تلك الأنظمة و أي إخفاق يحدث للبرنامج أو التطبيقات أو خطوط الهاتف.

ج. يقر العميل بأنه قد لا يكون بإمكانه تنفيذ صفقات تداول في أوقات معينة من كل يوم وذلك لكي يتسنى للشركة القيام بخدمات معينة تتعلق بصيانة وتشغيل خدمات أو وصلات الإتصال.

12- The Registered Owner and Voting Rights

The Customer agrees that the Company will be the registered owner of all the Securities owned by the Customer and registered in the Customer's Trading Account in the markets that allow the same. The Company, upon being notified of the holding of meetings of the general assembly, both ordinary and extra-ordinary, of the companies whose shares are registered in the Trading Account of the Customer shall notify the Customer thereof. The Customer agrees that the Company shall not attend those meetings. In the event where the Customer wishes to attend any of those general meetings, he shall notify the Company thereof in writing or by telephone through a recorded line within two days from the time the Customer receives such notice from the Company of the holding of the general assembly meeting, and, thereupon, the Company shall deliver to the Customer the invitation to attend those meetings and the letter of authorization.

The customer declares and accepts that the Company shall not notify him of conveying ordinary or extra ordinary general assembly meetings of the companies listed on exchanges other than the Kuwait Stock Exchange. The Customer further accepts that the company shall not provide him with an authorization letter to attend the general assembly meetings.

The Customer declares that he is aware that transfer of title to stocks is not allowed in some Exchanges.

The Customer declares that he shall solely bear any additional taxes imposed due to the Company being the registered owner of the Securities registered in the Customer's Trading Account.

يوافق العميل على أن الشركة ستكون المالك المسجل لجمع الأوراق المالية المملوكة من قبل العميل والمسجلة في حسابه في الأسواق التي تسمح بذلك. تقوم الشركة عند إخطارها بإنعقاد الجمعيات العمومية العادية وغير العادية للشركات المدرجة في بورصة الكويت التي تكون أسهمها مسجلة في حساب التداول الخاص بالعميل بإخطار الأخير بذلك، ويقر العميل ويوافق على أن الشركة لن تحضر هذه الجمعيات. وفي حال رغب العميل بحضور أي من هذه الجمعيات، عليه إخطار الشركة بذلك إما خطياً أو هاتفياً على خط مسجل خلال يومين من إخطار الشركة له بإنعقاد أي من هذه الجمعيات، وعندها تقوم الشركة بتسليم العميل دعوة حضور هذه الجمعيات وكتاب التفويض.

كما يقر العميل ويوافق على عدم قيام الشركة بإخطاره بإنعقاد أي اجتماع للجمعيات العمومية العادية أو غير العادية لأي من الشركات المدرجة في أسواق الأوراق المالية غير سوق الكويت للأوراق المالية. كما يوافق العميل على أن الشركة لن تقوم بتزويده بتفويض حضور تلك الجمعيات.

كما يقر العميل بعلمه بعدم إمكانية تحويل ملكية الأسهم في بعض بورصات الأسواق المالية.

كما يقر بأنه يوافق على تحمل أية ضرائب إضافية قد تفرض كون الشركة هي المالك المسجل للأوراق المالية المسجلة في حساب التداول الخاص به.

13- سند الوكالة

13- The Power of Attorney

a) The power of attorney shall be deemed valid unless the principal or attorney notifies the Company that the power of attorney has expired or been cancelled or of the death of the principal. The Company shall not bear any liability toward the principal, attorney or the inheritors thereof in the event where the attorney performs any transactions on the Trading Account after the expiry or termination of the power of attorney or the death of the principal.

أ. يعتبر سند الوكالة ساري المفعول ما لم يبلغ الموكل أو الوكيل كتابياً الشركة بإنقضاء سند الوكالة أو إلغائه أو وفاة الموكل، ولا تتحمل الشركة أدنى مسؤولية تجاه الموكل أو الوكيل أو ورثته في حال قيام الوكيل بأي معاملات على حساب التداول بعد إنقضاء سند الوكالة أو إلغائه أو وفاة الموكل.

b) In the event where the Customer is a juridical person, the Customer shall designate authorized signatories to sign this Agreement on behalf of the Customer and to perform all transactions related to the trading in Securities according to this Agreement, all in accordance with the provisions of Companies Law and the memorandum and articles of association of the Customer, after the issue of the appropriate resolutions by the Board of Directors of the Customer. In the event of the cancellation of these authorizations or the appointment of other persons, the Customer shall notify the Company thereof in writing as soon as they occur, and the Company shall not be liable for any loss that may be suffered by the Customer as a result of failure to notify the Company.

ب. في حال كان العميل شخصاً اعتبارياً، فإنه يجب على العميل تعيين أشخاص مفوضين بالتوقيع نيابة عنه لتوقيع هذه الاتفاقية وإنجاز كافة المعاملات الخاصة بتداول الأوراق المالية وفقاً لهذه الاتفاقية وذلك وفقاً لقانون الشركات وعقد التأسيس والنظام الأساسي للعميل بعد إصدار القرارات المناسبة من مجلس إدارة العميل، وفي حالة إلغاء هذه التفويضات أو تعيين أشخاص آخرين يلتزم العميل بإخطار الشركة خطياً بهذه التعديلات فور حدوثها ولا تتحمل الشركة مسؤولية أية خسائر قد تحدث للعميل نتيجة عدم إخطار الشركة.

14- Trading Restrictions

14- قيود التداول

None of the officers, managers or employees of the Company or other intermediaries or suppliers shall be deemed to have received any instructions or orders issued by the Customer unless the Company has a prior knowledge of such instructions or orders and the contents thereof. All trading instructions and orders shall be sent by the Customer through the following channels (1) the electronic Portal or (2) by voice communication with the Dealing Room of the Company or (3) through Trading Application.

لن يعتبر أي من المسؤولين بالشركة أو المديرين أو الموظفين العاملين لديها أو الوسطاء أو الموردين الآخرين بأنه قد استلم أية تعليمات أو أوامر صادرة عن العميل ما لم يكن لدى الشركة علم مسبق بتلك التعليمات أو الأوامر ومحتوياتها. كما أن جميع تعليمات التداول والأوامر سيتم إرسالها من قبل العميل من خلال الطرق التالية: 1- الصفحة الإلكترونية 2- الإتصال الصوتي بغرفة التداول لدى الشركة 3- تطبيق التداول.

The Company shall not and shall not be required to act or try to act or try to communicate with the Customer concerning any trading instructions orders issued by the Customer or by any means other than the foregoing. The Customer declares that the Company has the right, from time to time after having been notified by electronic mail or without prior notice to him, to reject the Customer's instructions or orders and to terminate this Agreement or prevent or restrict the Customer's ability to trade. The Company shall not be liable for any losses, lost opportunities or over-commissions that may result from the Customer being unable to trade through the Company's site as a result of the termination of this Agreement or the closure of the Customer's Trading Account.

لن تقوم الشركة ولن تكون ملزمة بالتصرف أو محاولة التصرف أو محاولة الإتصال بالعميل بخصوص أي تعليمات تداول أو أوامر صادرة عن العميل من خلال أي طريقة أخرى خلاف ما ذكر. كما أن العميل يقر بحق الشركة بأن تقوم من وقت إلى آخر بعد إشعاره بطريق البريد الإلكتروني أو بدون إشعار مسبق إليه برفض تعليمات أو أوامر العميل وإنهاء هذه الاتفاقية أو منع أو الحد من قدرة العميل على التداول. ولن تكون الشركة مسؤولة عن أية خسائر أو فرص مفقودة أو عمولات زائدة قد تنتج عن كون العميل غير قادر على التداول من خلال موقع الشركة بسبب إنهاء هذه الاتفاقية أو إقفال حساب التداول الخاص به.

All transactions made for the account of the Customer shall be subject to the relevant Exchange Regulation. The Company shall not, in any event whatsoever, be liable toward the Customer for any action, inaction, decision or ruling issued by any Authority, Exchange, market, clearing house or official body.

إن جميع المعاملات التي تتم لحساب العميل ستخضع لأنظمة السوق المعني. ولن تكون الشركة مسؤولة في أي حال من الأحوال تجاه العميل عن أي تصرف أو عدم تصرف أو قرار أو حكم صادر عن أي هيئة أو بورصة أو سوق أو بيت مقاصة أو هيئة رسمية.

No order shall be deemed to have been received unless and until the Customer receives the response "Open Order" or such similar identifying information on the computer screen (indicating that the Stock Market has received and accepted the order). With regard to the orders placed by means other than the electronic portal, the order shall not be deemed to have been received unless and until the representative of the Company has acknowledged that the "Open Order" or similar identifying information from the Stock Market has been received. The Customer shall examine all confirmations and reports received whether they are registered through electronic communication or received in a written document or by any other means of communication in order to verify that no errors have taken place with regard to the order or the transaction in his Trading Account. In the event where the Customer believes that such error has taken place, he shall promptly notify the Company thereof. Failure by the Customer to notify the Company of such error within two working days from the occurrence of such alleged error, shall be deemed to represent a waiver of all the customer's rights relating thereto.

The division entrusted with rendering the services to the customer as envisaged under this agreement is:

- Name: NBK Brokerage

- Address: NBK Tower, Sharq Area, Block 7, Jaber
Al-Mubarak & Al-Shuhada Street - Floor 34.
P.O.Box: 4950 Safat, 13050, Kuwait.

- Contact Person: Customer Service

- Telephone no: +965 1803111

- Email : cro@invest.nbk.com

- Outside Kuwait +965 22246903

The Customer realizes that he alone shall be liable for the losses that may result from mistakes, misunderstandings or delay resulting from the lack of clarity of instructions given by the Customer to the Company and that the Customer shall have no right to claim any compensation unless such mistakes were deliberately made by the Company.

لا يعتبر أي أمر أنه قد تم استلامه إلا عندما يستلم العميل الرد «أمر مفتوح» (Open Order) أو معلومات تعريفية مماثلة على شاشة الكمبيوتر (وهو ما يدل على أن بورصة الأوراق المالية قد استلمت وقبلت الأمر). وبالنسبة للأوامر الموضوعية من خلال أي وسيلة ماعدا الصفحة الإلكترونية، لن يعتبر الأمر أنه قد تم استلامه إلا عندما يقر ممثل الشركة بأنه قد تم استلام «الأمر المفتوح» (Open Order) أو معلومات تعريفية مماثلة من بورصة الأوراق المالية. إن العميل ملزم بفحص كافة التأكيدات والتقارير المستلمة سواء المسجلة عبر الإتصال الإلكتروني أو التي ترد في محرر كتابي أو بأية وسيلة أخرى من وسائل الإتصال للتأكد من أنه لم تحدث أية أخطاء فيما يتعلق بالأمر أو الصفقة في حساب التداول الخاص به. وفي حالة اعتقاد العميل بحدوث مثل هذا الخطأ فإنه يتوجب عليه المبادرة فوراً لإبلاغ الشركة به، علماً بأن إخفاق العميل في القيام بإبلاغ الشركة بهذا الخطأ خلال يومي (2) عمل من حدوث الخطأ المدعى به سوف يعتبر تنازلاً عن كافة حقوق العميل المتعلقة بذلك.

إن القسم المختص بتقديم الخدمات الى العميل على النحو المتوخى بموجب هذه الاتفاقية هو

- الإسم: الوطني للتداول

- العنوان: شرق، قطعة 7، شارع جابر المبارك
وشارع الشهداء، برج بنك الكويت الوطني
الجديد، الطابق 34.
ص.ب. 4950، الصفاة 13050، الكويت

- جهة الاتصال: خدمة العملاء

- رقم الهاتف: +965 1803111

- البريد الإلكتروني: cro@invest.nbk.com

- الاتصال من خارج الكويت: +965 22246903

يدرك العميل أنه وحده المسؤول عن الخسائر التي قد تتجم عن الأخطاء أو سوء الفهم أو التأخير بسبب عدم وضوح التعليمات الصادرة من العميل للشركة وليس للعميل أي حق في المطالبة بالتعويض إلا إذا كانت تلك الأخطاء متعمدة من قبل الشركة.

15- Inability to Access the Market Directly

The Customer declares that the Company does not provide him with direct access to the market and does not execute his orders, internally or automatically, and that the Company gives the Customer's order, if acceptable to the Company to the Executing Brokers, exchanges and markets for executing them. The Customer declares that the Company executes the orders received from customers on first-come- first-serve basis.

The Customer also declares that he understands and accepts the trading risks represented by delay in executing orders or the cancellation or amending thereof, that, in addition, such delay may occur more frequently during periods of dense transactions and major price fluctuations (quick markets). For this reason, the Customer realizes that he will receive the price at which his orders were carried out, and these may be different from the prices displayed on the input device at the Customer's premises at the time of entering the order.

Notwithstanding the extreme care and reasonable skill exercised by the Company in executing conditional trading orders (including but not limited to: GTC, GTD, FOK, IOC, Day), the Customer acknowledges and accepts the following:

- These orders may not be executed at the times specified in the orders without any guarantees or assurances from the Company to the Customer in this regard.
- The Company shall not, to the maximum extent allowed by law, bear any liability for losses suffered by the Customer as a result of the Company executing conditional trading orders, including, without limitation, any failure by the Company to execute the orders at the times specified in the orders.
- The maximum liability of the Company shall in all events, and regardless of the amount of damage suffered by the Customer, be limited to the commissions and monthly fees paid by the Customer to the Company without limitation to the terms of items (a) and (b), above.

يقر العميل بأن الشركة لا تزوده بإمكانية الدخول المباشر إلى السوق ولا تقوم بتنفيذ أوامره داخلياً أو تلقائياً، وعلى خلاف ذلك تقوم الشركة بتسليم أوامر العميل إذا كانت مقبولة من قبلها إلى الوسطاء المنفذين والبورصات والأسواق لتنفيذها. كما يقر العميل بأنه يدرك إن الشركة تقوم بتنفيذ الأوامر التي تتلقاها من العملاء على أساس (ما يأتي أولاً) ينفذ أولاً).

كما يقر العميل بفهمه وقبوله لمخاطر التداول المتمثلة فيما قد يحدث من تأخير في تنفيذ أو إلغاء أو تعديل أوامره. إضافة إلى ذلك فإن هذا التأخير قد يحدث بشكل أكبر خلال أوقات كثافة التعاملات والتقلبات الكبيرة في الأسعار (الأسواق السريعة). ولذلك فإن العميل يدرك بأنه سيستلم السعر الذي تم تنفيذ أوامره بموجبه في السوق والذي قد يكون مختلفاً عن السعر المعروض في جهاز الإدخال لديه عندما يقوم بإدخال الأمر.

وعلى الرغم مما تبذله الشركة من عناية فائقة ومهارة معقولة في تنفيذ أوامر التداول المشروطة (على سبيل المثال لا الحصر أوامر: صالح حتى تاريخ، صالح حتى الإلغاء، تنفيذ كامل أو إلغاء، تنفيذ فوري أو إلغاء، يوم) يقر العميل ويوافق على ما يلي

- إن هذه الأوامر يمكن ألا تنفذ في الأوقات المحددة في الأوامر دون تقديم أي ضمانات أو تأكيدات من الشركة للعميل في هذا الخصوص.
- لا تتحمل الشركة إلى أقصى حد يسمح به القانون أية مسؤولية عن الخسائر التي يتكبدها العميل نتيجة قيام الشركة بتنفيذ أوامر التداول المشروطة بما فيها دون حصر أي إخفاق من الشركة في تنفيذ الأوامر في الأوقات المحددة في الأوامر.
- يقتصر الحد الأقصى لمسؤولية الشركة في كل الأحوال، وبغض النظر عن حجم الأضرار التي يتكبدها العميل، على العمولات والأتعاب الشهرية المدفوعة من قبل العميل إلى الشركة وذلك دون الحد من نصوص البندين (أ) و(ب) أعلاه.

Upon their receipt from the Customer, the above-mentioned orders are saved on the server at the premises of the Company which immediately seeks to notify these orders to the relevant Exchange (as the case may be) for executing them. The Customer declares and agrees that the preceding orders shall be subject to acceptance by the Company (including the amounts of those orders) and for execution by the relevant exchanges, and the Company shall not be liable for any delay resulting from action or lateness by the said markets in connection with the execution of the orders, for any reason whatsoever. The Customer may not cancel conditional trading orders if he has not cancelled them electronically according to the requirements of the Company and subject to Company's prior approval (for executing these orders).

The Customer declares that the Company's acknowledgment of receipt of the orders does not mean that the Market has accepted these orders.

The Customer realizes that, in certain Exchanges, certain orders are executed manually which may lead to delay in executing those orders or the sending of the reports related to those deals. For this reason, the Customer acknowledges that the Company will not bear any liability of any kind whatsoever as a result of such delay.

16- Cancellation and Amendment Requests

The Customer declares that the Company does not guarantee the execution of the Customer's request to cancel or amend past order or orders given to the Company even though the cancellation or amendment request reaches the Company before the Company notes the execution of the past order or orders of the Customer on the Customer's page.

The Customer also declares that the cancellation or amendment request in respect of any past order will not be executed unless the Company has had enough time to submit the request to the relevant Exchange and unless the request has been received in the Exchange and the Exchange has matched the Customer's request with the original order given

يتم حفظ الأوامر المذكورة أعلاه عند تلقيها من العميل على خادم الحاسب الآلي لدى الشركة التي تسعى على الفور لتبليغ هذه الأوامر إلى بورصات الأسواق المالية المعنية (حسب الحالة) لتنفيذها. ويقر العميل ويوافق على أن الأوامر السابقة تخضع لموافقة الشركة (بما فيها قيمة هذه الأوامر) وللتنفيذ من قبل الأسواق المالية المعنية، ولا تتحمل الشركة مسؤولية أي تأخير يحدث نتيجة تصرف أو تأخر الأسواق المذكورة عن تنفيذ الأوامر لأي سبب كان. ولا يجوز للعميل إلغاء أوامر التداول المشروطة إذا لم يتم بإلغائها إلكترونياً وفقاً للمتطلبات الشركة وشرط الحصول على موافقة مسبقة من الشركة (لتنفيذ هذه الأوامر).

يقر العميل بأن إقرار الشركة باستلام أوامره لا يعني بأن السوق قد قبل هذه الأوامر.

يدرك العميل بأنه في بعض بورصات الأسواق المالية يتم تنفيذ بعض الأوامر يدوياً، الأمر الذي قد يؤدي إلى تأخير في تنفيذ هذه الأوامر أو إرسال التقارير المتعلقة بهذه الصفقات، لذلك يقر العميل بأن الشركة لن تتحمل أية مسؤولية من أي نوع قد تنتج عن هذا التأخير.

16- طلبات الإلغاء والتعديل

يقر العميل بأن الشركة لا تضمن تنفيذ طلبه لإلغاء أو تعديل الأمر أو الأوامر السابقة التي طلبها من الشركة حتى وإن كان طلبه بالإلغاء أو التعديل هذا قد ورد للشركة قبل أن تشير الشركة إلى تنفيذ أمر العميل أو أوامره السابقة على الصفحة العائدة للعميل.

كما يقر العميل بأن طلب الإلغاء أو التعديل لأي أمر سابق لن يتم تنفيذه ما لم تكن الشركة قد حصلت على الوقت الكافي لتقديم الطلب إلى السوق المعني وأن يكون قد تم إستلام الطلب في السوق وأن يكون السوق قد قام بمطابقة طلب العميل مع الأمر الأصلي الذي أصدره قبل التنفيذ. لا يمكن للشركة أن تضمن بأن السوق سيعمل على

by the Customer. The Company cannot guarantee that the Exchange will seek to match the cancellation or amendment request with the previous order of the Customer and that such request will be received by the Exchange before the execution of the original order. Accordingly, the Customer realizes that the cancellation or amendment request in respect of a past order will not be valid and the Customer cannot assume that his past order has been cancelled or amended unless the Company posts a note on the electronic Portal that the cancellation or amendment of the order has been carried out. If the Customer places any orders or takes any decision or action in reliance on his request to cancel or amend before the Company posts the note that the cancellation or amendment has been carried out on the electronic Portal, the Customer acknowledges that it does so at his own responsibility and that the Company shall bear no liability for the expenses or losses that may be suffered as a result of its doing so, and the Customer declares that he remains liable for the consequences of the execution of the original order in the event where it is not possible to cancel or amend it.

17- Late and Revised Reports and Information

The Company may receive late reports from the Exchange concerning dealings positions. Accordingly, the account of the Customer may be affected by delay in the issuance of the reports related to his orders of which the Customer has not been notified yet, or where he has been notified that they have expired, been cancelled or executed. The Customer understands that any errors in the reports or entries, including errors in the execution prices will be corrected in order to reflect what has actually happened in the Exchange, and this may be different from the price displayed on the entry device at the time when the Customer enters the order.

The reports or evaluations will be published as received by the Company from the Exchange or clearing house on the Customer's page, as well as the statements of account, and the Company will not bear any liability for the incorrectness or inaccuracy of such information. The Company will not bear any liability as a result of any delay in publishing such information or data for any reason whatsoever.

18- Electronic Registers and Communications

The Customer agrees that the Company shall have the right to record any communications with the Customer whether they are electronic, telephone or other. The Customer expressly agrees that his use of NBK Brokerage and all communications between him and the Company.

مطابقة طلب الإلغاء أو التعديل مع أمر العميل السابق وأن يتم إستلام مثل هذا الطلب من قبل السوق قبل تنفيذ الأمر الأصلي. وعليه فإن العميل يدرك بأن طلب الإلغاء أو التعديل لأي أمر سابق لن يكون ساري المفعول ولا يجوز للعميل الافتراض بأن أمره السابق قد تم إلغاؤه أو تعديله إلا إذا أشارت الشركة بالصفحة الإلكترونية إلى إتمام إلغاء هذا الأمر أو تعديله. وإذا قام العميل بوضع أي أوامر أو اتخاذ أي قرار أو أي إجراء اعتماداً على طلبه للإلغاء أو التعديل قبل أن تشير الشركة بالصفحة الإلكترونية بإتمام الإلغاء أو التعديل فإن العميل يقوم بذلك على مسؤوليته الخاصة ويقر بعدم مسؤولية الشركة عن المصاريف أو الخسائر المتكبدة من جراء قيامه بذلك. كما يقر العميل باستمرار إلتزامه بكل ما يترتب على الأمر الأصلي في حالة عدم إمكان إلغاء أو تعديله.

17- التقارير والمعلومات المتأخرة والمعدلة

قد تستلم الشركة تقارير متأخرة من السوق بخصوص مراكز التعاملات، وعليه فإن حساب العميل قد يتعرض للتأخير في صدور التقارير المتعلقة بأوامره التي لم يتم إبلاغ العميل بها مسبقاً أو أنه قد تم إبلاغه إنها قد إنتهت أو تم إلغاؤها أو تنفيذها. كما أن العميل يفهم بأن أي أخطاء في التقارير أو الإدخال بما في ذلك الأخطاء في أسعار التنفيذ سيتم تصحيحها لتعكس طبيعة ما حدث بالضبط في السوق، والذي قد يكون مختلفاً عن السعر المعروض على جهاز الإدخال عندما يقوم العميل بإدخال الأمر.

سوف يتم نشر التقارير أو التقييمات كما تستلمها الشركة من السوق أو المقاصة على الصفحة الخاصة بالعميل وكذلك كشوف الحساب ولا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن عدم صحة أو عدم دقة هذه المعلومات. كما أن الشركة لا تتحمل أية مسؤولية ناتجة عن أي تأخير في نشر هذه المعلومات أو البيانات لأي سبب من الأسباب.

18- السجلات والاتصالات الإلكترونية

يوافق العميل على أنه يحق للشركة تسجيل أي من إتصالاتها مع العميل سواء الإلكترونية أو الهاتفية أو غيرها. ويوافق العميل أيضاً صراحة أن استخدامه للخدمات وللوطني للتداول وجميع الإتصالات التي تتم بينه وبين الشركة يمكن أن يتم مراقبتها وتسجيلها من

may be controlled and recorded by the Company by using control technologies, and the Customer gives the Company permission to use the information obtained through the control and recording of his activities with the Company for any purpose that the Company may choose and that are allowed by law.

In the event where any dispute or difference occurs between the parties to this Agreement, the Customer agrees that the Company is authorized to use all documents, communications and correspondence (of whatsoever nature or form) kept by the Company as evidence against the Customer.

19- Amendment of the Agreement

In the event where any changes are made to the existing Exchange Regulations of the Exchange by the Exchange or the Authority, the Company shall have the right to amend the terms and conditions of this Agreement or any special conditions appended hereto to comply with the amendments made to the Exchange Regulations, and without giving a prior notice thereof to and obtaining the consent of the Customer. Such amendments to the Agreement shall be effective immediately.

The Customer realizes that the Company may make any amendments to this Agreement at any time by adding additional terms and conditions to this Agreement and / or canceling any terms and conditions herefrom, by stating and giving notice of those amendments and the effective date thereof on the electronic Portal of the Company and giving notice thereof by electronic mail at the electronic mail address provided to the Company. The Customer acknowledges that he shall be bound by those amendments if he uses NBK Brokerage after the date of making those amendments Whether the customer receives the electronic mail message or not.

In the event where the Customer does not agree to any terms and conditions in the amended agreement, he shall notify the Company thereof immediately by letter and immediately discontinue any use of NBK Brokergae except for what is necessary for closing his Trading Account. The Customer agrees that any use of NBK Brokerage after the introduction of the amendments to this Agreement or the amendments to the Service shall be interpreted as an acceptance by him of the amendments whether he actually was aware of them or not, and, accordingly, he shall be legally bound by those amendments although he has been unable to access the text of this Agreement or the amendments hereto.

قبل الشركة باستخدام تقنيات المراقبة. كما أن العميل يمنح الشركة التصريح باستخدام المعلومات التي تحصل عليها من مراقبة وتسجيل نشاطاته معها لأي غرض تختاره الشركة ويكون مسموحاً به قانونياً.

في حال حدوث أي نزاع أو خلاف بين أطراف هذه الاتفاقية، يوافق العميل على أن الشركة مخولة باستخدام جميع المستندات والمراسلات والاتصالات مهما كان نوعها أو شكلها أو طبيعتها والتي تحتفظ بها الشركة كأدلة إثبات ضد العميل.

19- تعديل الاتفاقية

في حالة إدخال أية تعديلات على أنظمة السوق من قبل السوق أو الهيئة، فإنه يحق للشركة تعديل بنود وشروط هذه الاتفاقية أو أي شروط خاصة ملحقة بها لتتوافق مع التعديلات التي أدخلت على أنظمة السوق وبدون إشعار مسبق للعميل وبدون موافقته وتكون التعديلات على هذه الاتفاقية سارية المفعول فوراً.

يدرك العميل بأنه يجوز للشركة إجراء أي تعديلات على هذه الاتفاقية في أي وقت و ذلك بإضافة شروط وأحكام إضافية على هذه الاتفاقية و/أو إلغاء أية شروط وأحكام من هذه الاتفاقية وذلك عن طريق إدخال وإعلان تلك التعديلات وتاريخ سريان مفعولها على الصفحة الإلكترونية للشركة وإشعار العميل بذلك عبر البريد الإلكتروني الذي زود الشركة به. ويقر العميل بأنه سيكون ملزماً بهذه التعديلات إذا استخدم خدمة الوطني للتداول بعد التاريخ الفعلي لإجراء التعديلات سواء استلم العميل رسالة البريد الإلكتروني أو لم يستلمها.

وإذا لم يوافق العميل على أي من الشروط والأحكام في الاتفاقية المعدلة فإنه يجب عليه إخطار الشركة فوراً بذلك بواسطة كتاب خطي والتوقف فوراً عن استخدام الوطني للتداول باستثناء ما هو ضروري لإغلاق حساب التداول الخاص به. ويوافق العميل على أن استخدام الوطني للتداول بعد التعديلات المدخلة على هذه الاتفاقية أو التعديلات على الخدمة تعني قبوله للتعديلات سواء علم بها فعلياً أو لا وبالتالي فإنه سيكون ملزماً قانونياً بهذه التعديلات حتى وإن كان غير قادر على الدخول إلى نص هذه الاتفاقية أو التعديلات عليها.

20- Assignment

Neither party may assign its rights or obligations or delegate other parties to perform them or give a license in this regard or to dispose thereof in any way without obtaining the prior written consent of the other party.

لا يجوز لأي طرف التنازل عن حقوقه أو التزاماته أو تكليف أطراف آخرين بها أو إصدار رخصة بذلك الخصوص أو التصرف بذلك بأي طريقة دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

21- Force Majeure

The Company or its managers, officers or employees shall not bear any liability toward the Customer for any failure or default in the performance of its obligations under this Agreement or any damage or loss resulting therefrom where such failure or default results from the occurrence of any of the events of force majeure such events beyond the control of the party resulting from wars, floods, change of laws, regulations or government bylaws related to the financial markets or the failure of the internet services or telephone lines, government restrictions, suspension or delay of trading, breakdown of the system or security devices, unauthorized access or theft or any technical problem or other event that prevents the Customer from entering or amending any order or that prevents the Company from acting on such order or instructions through the direct line or any other events or circumstances beyond the control of the Company.

21- القوة القاهرة

لا تتحمل الشركة أو مدراءها أو المسؤولون عنها أو أي من موظفيها أية مسؤولية تجاه العميل عن أي إخفاق أو إخلال في أدائها الإلتزامات المترتبة على هذه الاتفاقية أو أي ضرر أو خسارة مترتبة على ذلك إذا كان الإخفاق أو الإخلال ناتج عن وقوع أية حالة من حالات القوة القاهرة كالعوامل غير الإرادية الناتجة عن الحروب أو الفيضانات أو تغيير في القوانين والأنظمة أو اللوائح الحكومية الخاصة بالأسواق المالية أو تعطل خدمات الإنترنت أو خطوط الهاتف أو القيود الحكومية أو إيقاف أو تأخير التداول أو تعطيل النظام أو الجهاز الأمني أو الدخول غير المصرح به أو السرقة أو أي مشكلة فنية أو خلاف ذلك قد تمنع العميل من إدخال أو تعديل أي أمر أو تمنع الشركة من التصرف بخصوص أمر أو تعليمات عبر الخط المباشر أو أية أحداث أو ظروف خارجة عن نطاق سيطرتها.

22- Severability

If any article of this Agreement is considered void, invalid or unenforceable by any court or any official or unofficial agency, such invalidity and unenforceability shall be limited to such article without affecting the remaining articles of this Agreement.

22- التجزئة

إذا اعتبر أي من بنود هذه الاتفاقية لاغ أو غير ساري المفعول أو غير قابل للتطبيق من قبل أي محكمة أو أي وكالة رسمية أو غير رسمية فإن عدم السريان أو عدم قابلية التطبيق ستحصر بهذا البند دون أن تؤثر على باقي بنود الاتفاقية.

23- Headings of Articles are for Clarification

The headings of the articles of this Agreement are added for clarification purposes only and they shall not form part of this Agreement.

23- عناوين البنود التوضيحية

إن عناوين بنود هذه الاتفاقية قد وضعت لأغراض التوضيح فقط ولا تشكل جزءاً من هذه الاتفاقية.

24- Correspondence

All notices/notifications and correspondence sent to the Customer (regardless of the method of the sending thereof) shall be deemed to be actually received by the Customer personally at the time of sending thereof, while the correspondence and instructions sent by the Customer shall be deemed effective only after they have been actually received by the Company.

24- المراسلات

تعتبر جميع الإشعارات/الإخطارات والمراسلات المرسلة للعميل (بغض النظر عن طريقة إرسالها) بأنها استلمت فعلاً من قبل العميل شخصياً وقت إرسالها فيما تعتبر المراسلات والتعليمات المرسلة من قبل العميل نافذة فقط عند إستلامها فعلياً من قبل الشركة.

Notices/Notifications required to be given to the Customer may be sent by electronic mail, short message service (SMS), fax or in writing or by any other electronic means of communication at the addresses set forth in the trading account opening application form or at the latest address notified to the other party in writing or by posting them on the portal. The notice /notification sent by mail shall be deemed to be actually received by the customer immediately after the sending thereof. The notice/notification sent by any electronic means of communication shall be deemed to be actually received by the Customer immediately when the notice/ notification enters the information system. The notice/notification sent by fax shall be deemed to be actually received by the Customer after the transmission thereof and the issue of the confirmation note from the fax machine. Notices/Notifications sent to the Company by electronic mail or fax after 3:00 p.m. local time of the State of Kuwait, shall be deemed to be actually received by the Company at 8:00 a.m. on the following day.

With respect to notices/notifications posted on the portal, it shall be the obligation of the Customer to check the Portal from time to time in order to be aware of each notices/ notifications from the Company and the Company shall not be held responsible for any failure on the part of the Customer to do so.

25- Money Laundering

The Customer declares that he is the original and sole owner of the Trading Account and undertakes not to deposit therein personally or to agree to deposit therein any amounts that are of unknown origin or that are suspicious. The Customer undertakes to update the information and documents submitted in respect of the account opening application whenever there are any reasons or variables that call for such updating, all in accordance with the requirements of the Law concerning Money Laundering in any concerned State.

26- Applicable Law and the Competent Courts

Both parties agreed that any dispute that may arise from this Agreement between the Company and the Customer shall be governed by the laws of the State of Kuwait and subject to the exclusive jurisdiction of the Kuwaiti courts.

يمكن إرسال الإشعارات/ الإخطارات التي ينبغي إرسالها إلى العميل بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس أو الرسالة النصية أو بواسطة إشعار/ إخطار خطي أو أية وسيلة اتصال إلكترونية أخرى على العنوانين المبينة في استمارة طلب فتح حساب التداول أو آخر عنوان تم إبلاغه للطرف الآخر خطياً أو بواسطة تحميلها على الصفحة الإلكترونية. ويعتبر الإشعار/ الإخطار المرسل بواسطة البريد قد تم استلامه فعلياً من قبل العميل فوراً عند إرساله، ويعتبر الإشعار/ الإخطار المرسل بأية وسيلة اتصال إلكترونية قد تم استلامه فعلياً من قبل العميل فوراً بعد دخول الإشعار/ الإخطار في نظام المعلومات، أما الإشعار/ الإخطار المرسل بالفاكس فقد تم استلامه فعلياً من العميل بعد الإرسال وتأكيد الاستلام من آلة الفاكس. وتعتبر الإشعارات/ الإخطارات المرسلة إلى الشركة بواسطة البريد الإلكتروني أو الفاكس بعد الساعة 3:00 مساءً بالتوقيت المحلي لدولة الكويت مستلمة فعلياً من قبل الشركة عند الساعة 8:00 صباحاً من اليوم التالي.

فيما يتعلق بالإشعارات/ الإخطارات التي يتم تحميلها على الصفحة الإلكترونية، فإن العميل ملزم بتفقد ومراجعة الصفحة الإلكترونية من وقت لآخر للتأكد من علمه بأية إشعارات/ إخطارات من الشركة كما أن الشركة لن تكون مسؤولة في حال إخفاق أو عدم قيام العميل بذلك.

25- غسل الأموال

يقر العميل بأنه المالك الأصلي والمستفيد الوحيد من فتح الحساب ويتعهد بعدم إيداعه بصفة شخصية أو قبوله إيداع أي مبالغ مجهولة المصدر أو مشبوهة، ويلتزم بتحديث المعلومات والمستندات المقدمة بشأن طلب فتح الحساب عند ظهور أي أسباب أو متغيرات تدعو لذلك ووفقاً لما تستوجبه أحكام قانون غسل الأموال في أي من الدول المعنية.

26- القانون المطبق والمحكمة المختصة

إتفق الطرفان على أن أي نزاع بخصوص هذه الاتفاقية ينشأ بين الشركة والعميل يخضع لقوانين دولة الكويت وإختصاص محاكم دولة الكويت حصرياً.

The term of this Agreement is indefinite.

إن هذه الاتفاقية غير محددة المدة.

It is agreed between the Parties that either of them may terminate this Agreement upon a written notification to be given to the other party no less than fifteen days prior to the date of termination.

من المتفق عليه بين الطرفين أنه يحق لكل منهما إنهاء هذه الاتفاقية بموجب إخطار كتابي إلى الطرف الآخر قبل خمسة عشر يوماً من تاريخ الإنهاء.

The Customer also declares that he realizes and knows that, after termination of this Agreement, some time may pass before the Company can transfer the Securities contained in the Trading Account and close the Account.

يقر العميل أيضاً أنه يدرك ويعلم أنه عند إنهاء هذه الاتفاقية، قد يمر بعض الوقت قبل أن تستطيع الشركة نقل ملكية الأوراق المالية التي يحتويها الحساب وإغلاق الحساب.

The Customer shall remain obligated and undertakes to pay all trading charges, trading commissions, charges, expenses and amounts due to the Company until the date of transferring or selling the Securities contained in the Account, withdrawing the cash sale proceeds and closing the Account.

يبقى العميل ملزماً ويتعهد بدفع جميع الرسوم وعمولات التداول والمصاريف والنفقات والمبالغ المستحقة للشركة حتى تاريخ تحويل الأوراق المالية الموجودة في الحساب أو بيعها وسحب المبالغ النقدية المتحصلة من البيع وإغلاق الحساب.

28- Process for the handing over of clients' Assets to the customer or those involved in their holding, management or custody, at the request of the customer or when the contract with the customer is not renewed or terminated or in the event of non-renewal or cancellation of the license of the licensed person

28- الإجراءات العامة لتسليم أموال العملاء وأصولهم إليهم أو إلى من له صلة في مسكها أو إدارتها أو حفظها بناء على طلب العميل أو عند عدم تجديد أو فسخ العقد مع العميل أو في حال عدم تجديد أو إلغاء ترخيص الشخص المرخص له

In the event the customer requested so or the contract with the customer is not renewed or terminated or in the event of cancellation or non-renewal of the license of the person licensed by the Markets Authority, the Company shall follow the following process relating to the handing over of customers' Assets to them or to those involved in their holding or management:

في حال طلب العميل تسليم أمواله وأصوله، أو عند عدم تجديد أو فسخ العقد مع العميل أو في حال إلغاء أو عدم تجديد ترخيص الشخص المرخص له من قبل الهيئة فإن الشركة ستتبع الإجراءات التالية لتسليم أموال العميل وأصوله له أو لمن له صلة في مسكها أو إدارتها أو حفظها

For securities listed on Bursa Kuwait, the Company is required to transfer such securities in the name of the customer directly, either through the Kuwait Clearing Company or any clearing agency and to the extent that the Kuwait Clearing Company, the clearing agency or Bursa Kuwait allow such transfer or to transfer the securities in the name of the Customer with another licensed person in the State of Kuwait.

بالنسبة للأوراق المالية المدرجة في بورصة الكويت، تلتزم الشركة بتحويل الأوراق المالية باسم العميل مباشرة من خلال الشركة الكويتية للمقاصة / وكالة المقاصة وفي الحدود التي تسمح بها الشركة الكويتية للمقاصة / وكالة المقاصة أو بورصة الكويت أو بتحويل الأوراق المالية باسم العميل لدى شخص مرخص له آخر في دولة الكويت.

For securities listed on Tadawul (Saudi Stock Exchange), the Egyptian Stock Exchange or any of the other international exchanges, the Company is required, at the request of the customer, to transfer the securities to the customer's account with another broker/custodian in the jurisdictions that permit it, provided that the customer meets the conditions and requirements followed in the relevant jurisdictions. In the event the customer does not meet the conditions applicable in these jurisdictions or transfer of securities is not allowed in any of these jurisdictions, the customer agrees that the Company shall sell the securities constituting the assets of the portfolio at the prevailing price on the day of sale determined by the Company and transfer the proceeds of sale in various currencies to his linked bank account at the exchange rate prevailing with the bank on the day of the transfer, if any, at the Company's absolute discretion.

بالنسبة للأوراق المالية المدرجة في تداول (السوق السعودية) أو البورصة المصرية أو أي من البورصات العالمية الأخرى، تلتزم الشركة، بناء على طلب العميل، بتحويل الأوراق المالية باسم العميل لدى وسيط آخر في الأسواق التي تسمح بذلك وشريطة أن يكون العميل مستوفياً للشروط والمتطلبات المتبعة في البلدان ذات الصلة. في حال كان العميل غير مستوفياً للشروط المطبقة في هذه البلدان أو لا يسمح بالتحويل في أي من هذه الأسواق، يوافق العميل أن تقوم الشركة ببيع الأوراق المالية التي تشكل أصول المحفظة على السعر السائد في يوم البيع الذي تحدده الشركة وتحويل ناتج البيع باختلاف العملات إلى حسابه البنكي المرتبط بالمحفظة أو الحساب على سعر الصرف السائد لدى البنك في يوم التحويل، إن وجد، وفقاً لتقدير الشركة المطلق.

For securities listed on other GCC markets, the Company is required to sell such securities and transfer the proceeds of sale in various currencies to the customers' linked bank account at the prevailing exchange rate of the Bank on the day of the transfer, if any, at the Company's sole discretion.

For unlisted securities and for which there is no re-sale market, the Company is obliged to transfer such securities in the name of the customer directly, or in the customer's name with another licensed person, to the extent permitted in the relevant jurisdiction.

For the cash, the Company will transfer liquid funds (in different currencies) to the linked bank account.

Further, the Customer declares that the Company shall not be liable for any losses, damages, claims or lost opportunities which the Customer may suffer as a result of the liquidation or transfer of the Portfolio's Assets.

29- Mechanisms and procedures of the Company's business continuity in the event of an unexpected interruption or a suspension has occurred.

- The Company maintains business continuity and disaster recovery plans that will support its ability to conduct business in the event of a business disruption, including an alternative location for doing business.
- The business continuity plans include but are not limited to testing, accountability, and corrective actions designed for implementation. It also includes summaries of disaster recovery and business resilience scenarios. The Company's plans are tested annually, and precautionary steps are taken to minimize service interruption (if necessary).
- The Company reserves the right to modify or update its plans as needed from time to time, without notice to the Customer

30. The Language of the Agreement

The Arabic language shall be the language used to interpret and execute this Agreement, and in case of discrepancy or contradiction between Arabic and English versions, the Arabic version shall prevail.

وبالنسبة للأوراق المالية المدرجة في أسواق دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى، تلتزم الشركة ببيع هذه الأوراق المالية وتحويل ناتج البيع باختلاف العملات إلى حساب العميل البنكي المرتبط بالمحفظة أو الحساب على سعر الصرف السائد لدى البنك في يوم التحويل، إن وجد، وفقاً لتقدير الشركة المطلق.

بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة والتي لا يتوافر لها سوق للبيع، تلتزم الشركة بتحويل الأوراق المالية باسم العميل لدى شخص مرخص له آخر وفي الحدود التي تسمح بها الأسواق ذات الصلة.

بالنسبة للمبالغ النقدية، سوف تقوم الشركة بتحويل الأموال السائلة باختلاف العملات إلى الحساب البنكي المرتبط بحساب العميل.

كما يقر العميل بأن الشركة ليست مسؤولة عن أية خسائر أو أضرار أو مطالبات أو فرص ضائعة قد يتكبدها العميل نتيجة تصفية أو تحويل أصول المحفظة.

29- آلية وإجراءات استمرارية الأعمال في حال حدوث إنقطاع أو توقف غير متوقع للأعمال

- أ. تحتفظ الشركة بخطة لضمان استمرارية الأعمال، والتعافي من الكوارث التي من شأنها أن تدعم قدرتها على إجراء الأعمال في حالة حدوث اضطراب كبير في العمل، بما في ذلك وجود مقر بديل لممارسة الأعمال.
- ب. تتضمن خطط استمرارية العمل، على سبيل المثال لا الحصر، الاختبار والمساءلة والإجراءات التصحيحية المصممة للتنفيذ كما تتضمن أيضاً ملخصات لخطط التعافي من الكوارث ومرونة الأعمال ويتم اختبار الخطط الخاصة بالشركة سنوياً، واتخاذ خطوات احتياطية لتقليل إنقطاع الخدمة إذا لزم الأمر.
- ج. تحتفظ الشركة بالحق في تعديل أو تحديث الخطط الخاصة بها حسب الحاجة من وقت لآخر، دون إرسال أي إشعار إلى العميل.

30. لغة الاتفاقية

اللغة العربية هي اللغة المعتمدة في تفسير هذه الاتفاقية وتنفيذها، وإذا وجد اختلاف أو تعارض بين النسخة العربية والنسخة الإنجليزية، يعمل بالنسخة العربية.

Signature

التوقيع

For / Watani Investment Company K.S.C.C.

عن شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م.

Name: _____ الاسم:

Job: _____ الوظيفة:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ:

Client

العميل

Name: _____ الاسم:

Signature: _____ التوقيع:

Date: _____ التاريخ:

التصديق على التوقيع
Signature Confirmed

NBK BROKERAGE STANDARD TERMS AND CONDITIONS

نموذج الشروط والأحكام الخاصة بشركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م

INTRODUCTION

Watani Investment Company K.S.C.C. ("NBK Brokerage") is an investment company established in the State of Kuwait in 2005. It is regulated by the Capital Markets Authority and licensed to render the following services to clients/customers:

Asset Management: establishing, managing and distribution of investment funds in Kuwait and abroad, advising on various fund structures and investment products offered to clients / customers.

Portfolio management and trading services: offering a wide range of investment portfolios, (discretionary / non-discretionary / custody) and electronic trading services in various markets across the GCC and in other jurisdictions worldwide.

Investment Advisory Services: rendering investment advice to clients based on client's profile and risk appetite/tolerance.

Depending upon the type of service or services required by client/customer, NBK Brokerage enters into appropriate agreements governing the business relationship. Such agreements can be in the form of a Contract or a Letter of Engagement and together with these standard terms and conditions shall form the entire agreement between NBK Brokerage and the client/customer. By signing the Contract or Letter of Engagement with NBK Brokerage, client/customer agrees that these standard terms and conditions will form and constitute an integral part thereof. Where these terms conflict with anything in the relevant Contract or Letter of Engagement, the terms of such Contract or Letter of Engagement shall prevail except for those terms that expressly state that the same shall apply notwithstanding anything contained in the relevant Contract or Letter of Engagement.

مقدمة

شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م (ويشار إليها فيما يلي بـ "الوطني للتداول") هي شركة استثمارية أسست في دولة الكويت في عام 2005 وتخضع لرقابة هيئة أسواق المال ومُرخصة لتقديم الخدمات التالية للعملاء:

إدارة الأصول: إنشاء وإدارة وتوزيع صناديق الاستثمار داخل الكويت وخارجها، وتقديم الاستشارات بشأن هياكل الصناديق المتعددة والمنتجات الاستثمارية المقدمة للعملاء.

إدارة المحافظ وخدمات التداول: تقديم مجموعة كبيرة من المحافظ الاستثمارية (بإدارة الشركة (التقديرية) وإدارة العميل (غير التقديرية) والحفظ) وخدمات التداول الإلكترونية في العديد من الأسواق عبر دول مجلس التعاون الخليجي وغيرها من الدول في جميع أنحاء العالم.

خدمات استشارات استثمارية: تقديم استشارات استثمارية الى العملاء تستند على الملف التعريفي للعميل ونزعة المخاطر لديه/قدرته على تحمل المخاطر.

بناءً على نوع الخدمة أو الخدمات التي يطلبها العميل، تقوم الوطني للتداول بإبرام اتفاقيات ملائمة تنظم العلاقة التجارية مع عملائها، وقد تكون تلك الاتفاقيات في شكل عقد أو خطاب تكليف بحيث تشكل شروط العقد أو خطاب التكليف مع نموذج الشروط والأحكام هذا الاتفاق الكامل بين الوطني للتداول والعميل. ويتوقع العقد أو خطاب التكليف مع الوطني للتداول يوافق العميل على أن نموذج الشروط والأحكام هذا سوف يشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد أو خطاب التكليف. وفي حالة تعارض هذه الشروط مع أي من بنود العقد أو خطاب التكليف ذي الصلة، تطبق شروط وأحكام العقد أو خطاب التكليف باستثناء تلك الأحكام التي تنص على سريانها بصرف النظر عما قد يرد في العقد أو خطاب التكليف ذي الصلة.

SCOPE OF OUR SERVICES

The scope of services to be rendered and the fees to be charged in respect thereof shall be agreed upon separately between the client/customer and NBK Brokerage in the Contract or Letter of Engagement as the case may be. NBK Brokerage shall exercise due care and skill in the performance of its services in accordance with applicable laws and regulations.

يتم الاتفاق على نطاق الخدمات التي سيتم تقديمها والرسوم المقرر استيفاؤها مقابل تلك الخدمات بين كل من الوطني للتداول والعميل على نحو مستقل في العقد أو خطاب التكاليف حسب الحالة. وستبذل الوطني للتداول العناية الواجبة وستقدم المهارة اللازمة لأداء خدماتها وفقاً للقوانين واللوائح الواجبة التطبيق.

COMPLIANCE WITH LAWS

NBK Brokerage shall in the course of providing services to client/customer comply with all laws and regulations prevailing in the State of Kuwait and to the extent the services are rendered by a subsidiary or an affiliate entity of NBK Brokerage, such services shall to the extent possible be in compliance with the laws and regulations applicable to such subsidiary or affiliate in any jurisdiction.

الالتزام بالقوانين

يتعين على الوطني للتداول أثناء تقديم الخدمات للعميل الالتزام بكافة القوانين واللوائح المعمول بها في دولة الكويت. وإلى الحد الذي تكون فيه الخدمات مقدمة من شركة تابعة أو زميلة لـ"الوطني للتداول"، فإنه يجب أن تكون تلك الخدمات، بقدر الإمكان، متوافقة مع القوانين واللوائح التي تنطبق على تلك الشركة التابعة أو الزميلة في أي بلد.

COMPLAINTS

NBK Brokerage is committed to providing the highest quality of service. If client/customer has any concerns or complaints about the services provided, client/customer can discuss the same with NBK Brokerage and try to resolve amicably. Client/customer may contact the person responsible for the particular service or the concerned department head. In case a resolution is not possible, client/customer may address an official complaint in the prescribed form available from the offices of NBK Brokerage.

الشكاوى

تلتزم الوطني للتداول بتقديم أعلى مستوى من جودة الخدمة. وفي حالة ما إذا كان لدى العميل أي مشكلة أو شكوى حول أية خدمة مقدمة فيمكنه مناقشتها مع الوطني للتداول ومحاولة الوصول لحل ودي، كما يمكنه الاتصال بالشخص المسؤول عن هذه الخدمة أو رئيس الإدارة المختصة. وإذا لم التوصل لأي حل، يجوز للعميل أن يتقدم بشكوى رسمية وفق النموذج المعد لذلك والمتوافر في مكاتب الوطني للتداول.

INTELLECTUAL PROPERTY

NBK Brokerage shall retain ownership of any intellectual property rights in the statements, reports or other documents provided or created for client/customer in the course of rendering its services. NBK Brokerage may use such forms, ideas or concepts when acting for other clients except in cases where it would amount to a breach of its confidentiality obligations.

الملكية الفكرية

تحتفظ الوطني للتداول بملكيتهما لحقوق الملكية الفكرية في البيانات والتقارير أو غيرها من المستندات المقدمة أو المعدة للعميل أثناء تقديم خدماتها. ويجوز للوطني للتداول استخدام تلك الصيغ أو الأفكار أو المفاهيم عند العمل نيابة عن عملاء آخرين باستثناء الحالات التي تعتبر انتهاكاً لواجبها الحفاظ على السرية.

DATA PROTECTION

In case NBK Brokerage is processing any personal data of its client/customer, it will take appropriate reasonable technical or organizational measures against unauthorized or unlawful processing of such data and against its accidental loss or destruction. Client/customer hereby confirms that such personal data may be used by NBK Brokerage for the purposes of providing its services and transferred within the company and to its parent company, subsidiaries and affiliates within the group.

حماية البيانات

في حالة قيام الوطني للتداول بمعالجة أي بيانات شخصية لعملائها، فإنها سوف تتخذ الإجراءات التنظيمية أو الفنية المعقولة والمناسبة ضد أي معالجة غير مصرح بها أو غير قانونية لتلك البيانات وضد أي خسارة أو تلف عارض. ويؤكد العميل بموجبه على أنه يجوز للوطني للتداول استخدام تلك البيانات الشخصية لغرض تقديم خدماتها ونقلها داخل الوطني للتداول وإلى شركتها الأم والشركات التابعة أو الزميلة ضمن المجموعة.

ELECTRONIC COMMUNICATIONS

NBK Brokerage may communicate to client/customer by email, SMS and such other electronic means of communication in the course of providing its services without the need for any hard copy confirmations and client/customer by availing of such services and acting thereon shall be deemed to have given its consent thereto by implication. There is no guarantee that such electronic communication will be secured, virus free or successfully delivered. Client/customer accepts the inherent risks of electronic communication including possible delays and unauthorized interceptions. NBK Brokerage shall not be held liable to client/customer if due to circumstances beyond its reasonable control such electronic communications are intercepted, delayed, corrupted or received by persons other than the intended addressees.

The client/customer declares that all records and operations that are carried out pursuant to the client/customer's instructions are a binding and conclusive evidence against the client/customer, and the client/customer may not, for any reason whatsoever, challenge them and shall solely bear all the consequences thereof and liabilities arising from execution of those instructions by NBK Brokerage as it views them in the prima facie requests and messages it receives, without referring to the client/customer and without the need to give any notification or subsequent written confirmation, and without any liability on NBK Brokerage in this regard, even if it is found that there has been an error or defect in the fax or electronic mail messages received by NBK Brokerage as a result of a technical malfunction of the client /customer's equipment and NBK Brokerage's equipment or for any other reason. The client/customer further declares that he/she/it has no right to object or claim, for any reason, that the messages or conversations received by NBK Brokerage from the client/customer or from persons authorized to act on the client/customer's behalf were not issued from the client/customer's fax machines, emails or phones. In all conditions, the client/customer undertakes to and shall indemnify NBK Brokerage against any damages or losses, direct or indirect, which may be incurred by NBK Brokerage as a result of executing these instructions. In the event where the client/customer sends a subsequent notice or written confirmation, he undertakes to stamp such notice or confirmation at a conspicuous place thereof with a stamp bearing the inscription "previously sent by fax/email" in order to avoid repetition, and NBK Brokerage shall not bear any liability in the event where omitting the affixing of the stamp as aforesaid results in a repetition of the execution of the client/customer's, instructions or messages.

يجوز لـ الوطني للتداول الاتصال بالعميل من خلال البريد الإلكتروني والرسائل القصيرة وغيرها من وسائل الاتصال الإلكترونية أثناء تقديم خدماتها بدون الحاجة إلى تأكيدات بنسخ مطبوعة، ويعتبر العميل أنه قد وافق على ذلك ضمناً وذلك من خلال الاستفادة من تلك الخدمات والعمل بناء عليها. وليس هناك ضمان على أن تلك المراسلات الإلكترونية ستكون آمنة أو خالية من الفيروسات أو أنه سيتم تسليمها بنجاح. ويقبل العميل المخاطر الكامنة بتلك المراسلات الإلكترونية بما في ذلك التأخير المحتمل والاعتراضات غير المصرح بها. ولا تكون الوطني للتداول مسؤولة تجاه العميل في حالة اعتراض تلك المراسلات الإلكترونية أو تأخيرها أو تلفها أو استلامها من قبل شخص آخر غير الشخص المعني إذا كان ذلك نتيجة لظروف خارجة عن سيطرتها.

يقر العميل بأن جميع القيود والعمليات التي تمت وفقاً لتعليماته ملزمة له ودليل/حجة قاطعة عليه ولا يحق له لأي سبب الاعتراض عليها أو المنازعة فيها، ويتحمل وحده كافة النتائج والمسؤوليات الناجمة عن قيام الوطني للتداول بتنفيذ تلك التعليمات حسبما يبدو لها من ظاهرها الطلبات والرسائل التي تتلقاها وبدون الرجوع إلى العميل وبدون الحاجة إلى إرسال أي إخطار أو تأكيد خطي لاحق وبدون أية مسؤولية على الوطني للتداول في هذا الشأن، حتى وإن تبين وجود خطأ أو عيب برسائل البريد الإلكتروني أو الفاكس التي استلمتها الوطني للتداول نتيجة لعطل فني في أجهزتها أو في أجهزة العميل أو لأي سبب آخر. كما يقر العميل بأنه لا يحق له الاعتراض على أو الادعاء لأي سبب كان بأن الرسائل أو المحادثات التي استلمتها الوطني للتداول منه أو من أي شخص مفوض من قبله لم تصدر من أجهزة الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الهواتف الخاصة به. وفي جميع الأحوال، يتعهد العميل ويلتزم بتعويض الوطني للتداول عن أية أضرار أو خسائر مباشرة أو غير مباشرة قد تتكبدها الوطني للتداول نتيجة تنفيذها لهذه التعليمات. وفي حالة إرسال العميل إخطار أو تأكيد خطي لاحق، فإنه يتعهد بختمه - في مكان ظاهر - بختم يحمل عبارة "سبق إرساله بالفاكس/ البريد الإلكتروني" وذلك تجنباً للتكرار، ولا تتحمل الوطني للتداول أية مسؤولية إذا ما ترتب على إغفال وضع هذا الختم تكرار تنفيذ تعليمات العميل أو رسائله.

The client/customer further undertakes to and shall preserve his fax, email or phone equipment against tampering, and shall alone bear the consequences of any misuse or unauthorized use thereof. The client/customer also agrees in advance to such appropriate means that may be used by NBK Brokerage in this regard such as recording phone calls, using passwords, test codes or other means, and the client/customer shall not dispute or object to such usage for any reason. The client/customer realizes that he/she/it shall be solely responsible for the losses that may result from mistakes, misunderstanding or delay caused by the non-clarity of instructions issued by the client/customer to NBK Brokerage, and he shall have no right to claim for compensation unless such errors were deliberately committed by NBK Brokerage.

RECORDING OF CLIENT INSTRUCTIONS AND DOCUMENT RETENTION

NBK Brokerage shall record any instructions or orders provided by the client/customer in the course of rendering its services. Such records may be used by NBK Brokerage in defending any claims or disputes that may arise in the future and be produced before any court, arbitrator or the Capital Markets Authority whenever requested or in the cases stipulated by the law. As part of its document retention policy, NBK Brokerage shall retain all documents and records provided by client/customer for a minimum period of 10 years from the date of termination of the relationship after which NBK Brokerage can destroy such documents and records in accordance with its document retention policy in place from time to time.

CONFIDENTIALITY

NBK Brokerage shall treat as confidential and not disclose to any other person / persons any confidential information provided by the client/customer, in the course of rendering its services except in cases where:

1. Such information was already in the possession of NBK Brokerage
2. Such information is in the public domain or becomes public knowledge otherwise than as a result of unauthorized disclosure;
3. Such information is required to be disclosed pursuant to a legal obligation, court order or award or pursuant to a request from a regulator or any other governmental or supervisory authority;
4. Such information was made available by a third party who, to the best of NBK Brokerage's knowledge, was not under any confidentiality obligation;
5. Such information was voluntarily disclosed by the client/customer as not being of a confidential nature.
6. Such information the client/customer approves to be disclosed.

كما يتعهد العميل ويلتزم بأن يحافظ على أجهزة الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الهواتف الخاصة به من العبث، ويتحمل وحده المسؤولية عن أي إساءة استخدام أو استخدام غير مصرح به لتلك الأجهزة. كما يوافق العميل - مقدماً - على ما قد تستخدمه الوطني للتداول في هذا الخصوص من وسائل مناسبة كتسجيل المكالمات الهاتفية أو استعمال الرقم السري أو التشفير أو غيرها من الوسائل، ولا يحق له المنازعة فيها أو الطعن عليها لأي سبب. يدرك العميل بأنه وحده المسؤول عن الخسائر التي قد تنجم عن الأخطاء أو سوء الفهم أو التأخير بسبب عدم وضوح التعليمات الصادرة من العميل إلى الوطني للتداول وليس للعميل أي حق في المطالبة بالتعويض إلا إذا كانت تلك الأخطاء متعمدة من قبل الوطني للتداول.

تسجيل تعليمات العميل والاحتفاظ بالمستندات

تقوم الوطني للتداول بتسجيل أي تعليمات أو أوامر صادرة من العميل أثناء تقديمها لخدماتها، ويجوز لـ "الوطني للتداول" أن تستخدم هذه التسجيلات للدفاع ضد أية إدعاءات أو نزاعات قد تنشأ في المستقبل وأن تقدمها لأي محكمة أو مُحكم أو هيئة أسواق المال عندما يطلب منها ذلك أو في الحالات التي يقرها القانون. كجزء من سياستها الخاصة باحتفاظها بالمستندات، تحتفظ الوطني للتداول بجميع المستندات والتسجيلات المقدمة من العميل لمدة 10 سنوات كحد أدنى من تاريخ إنهاء العلاقة وبعدها يمكن لها أن تتلف تلك المستندات أو التسجيلات وفقاً لسياستها الخاصة بالاحتفاظ بالمستندات من حين لآخر.

السرية

لتنرم الوطني للتداول بالتعامل مع المعلومات المقدمة من العميل أثناء تقديمها لخدماتها على أنها معلومات سرية ولا يجوز أن تفصح عنها لأي شخص آخر باستثناء الحالات التالية:

1. المعلومات التي كانت في حوزة الشركة أصلاً.
2. المعلومات التي تكون أو تصبح متاحة للجمهور على ألا يكون ذلك نتيجة لإفصاح غير مصرح به.
3. المعلومات الواجب الإفصاح عنها بموجب التزام قانوني أو أمر محكمة أو قرار تحكيم أو بناء على طلب من جهة رقابية أو أي هيئة حكومية أو إشرافية أخرى.
4. المعلومات المتاحة من قبل الغير الذي، على حد علم "الوطني للتداول"، غير ملزم بأية التزامات بالسرية.
5. المعلومات التي يفصح العميل عنها طواعية لكونها غير سرية.
6. المعلومات التي يوافق العميل على الإفصاح عنها.

In addition to the above exceptions mentioned, NBK Brokerage may exchange, verify and share any information including confidential information pertaining to client/customer in the following cases:

1. Exchange of information related to client/customer

Client/customer understands and agrees that NBK Brokerage may exchange personal and financial information pertaining to client/customer with official authorities and other parties that have a legal right to obtain such information for the specified purposes and to investigate the identity of the customer for the purposes of undertaking client due diligence, including determining its financial position or the tax position thereof. NBK Brokerage may exchange, share and disclose such information pursuant to the Capital Markets Law No. 7 of 2010 and its Executive Bylaws, the Anti-Money Laundering and Financing of Terrorism Law No. 106 / 2013 and the recommendation of the Financial Action Task Force ("FATF"), the Foreign Account Tax Compliance Act of the United States of America ("FATCA") and other applicable laws and regulations prevailing from time to time.

2. Investigating client/customer information with other banks and agencies

Client/customer hereby authorizes NBK Brokerage to request information about the customer and about its credit standing thereof from any bank or agency and to request any report to verify the correctness of the client/customer's identity, data and the source of funding with a view to enabling NBK Brokerage to determine the client/customer's eligibility for availing the services from NBK Brokerage and for any other legal purposes related to the client/customer. Further, the client/customer authorizes NBK Brokerage in this regard to communicate with National Bank of Kuwait S.A.K.P. ("NBK") and any other banks and financial institutions and to use such information agencies as NBK Brokerage may deem appropriate.

3. Sending reports to official authorities

Client/customer hereby agrees and authorizes NBK Brokerage to submit reports about client/customer's transactions, assets, holdings as the case may be, without notifying client/customer thereof, to any official authorities including but not limited to the Capital Markets Authority, the Bursa Kuwait (Kuwait Stock Exchange), Central Bank of Kuwait, Kuwait Ministry of Finance, Internal Revenue Service of the United States of America, any court of competent jurisdiction or any regulatory agency in a foreign jurisdiction having authority over the transaction. The client/customer hereby irrevocably agrees that NBK Brokerage may disclose such information upon demand and agrees not to bring any action, claim or lawsuit of any type whatsoever against NBK Brokerage as a result of any consequences arising out of such reporting or disclosure.

بالإضافة إلى الاستثناءات الواردة أعلاه، يجوز للوطني للتداول تبادل أية معلومات أو التحقق منها أو الإفصاح عنها بما في ذلك المعلومات السرية التي تتعلق بالعميل وذلك في الحالات الآتية:

1. تبادل المعلومات الخاصة بالعميل

يدرك العميل ويوافق على أن تقوم الوطني للتداول بتبادل المعلومات الشخصية والمالية الخاصة بالعميل مع السلطات الرسمية والأطراف الأخرى الذين يحق لهم قانوناً الحصول على تلك المعلومات لأغراض معينة وللتحقق من هوية العميل لأغراض القيام بإجراءات العناية الواجبة بما في ذلك تحديد مركزه المالي أو وضعه الضريبي. كما يجوز للوطني للتداول تبادل المعلومات أو الإفصاح عنها وفقاً لقانون هيئة أسواق المال رقم 7 لسنة 2010 ولائحته التنفيذية وقانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم 106 لسنة 2013 وتوصيات مجموعة العمل المالي وقانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية "فاتكا" للولايات المتحدة الأمريكية وغيرها من القوانين واللوائح المعمول بها من حين لآخر.

2. التحقق من المعلومات الخاصة بالعميل من البنوك والوكالات الأخرى

يفوض العميل بموجب هذا البند الوطني للتداول في طلب معلومات عن العميل وعن وضعه الائتماني من أي بنك أو وكالة وفي طلب أي تقرير للتحقق للتأكد من صحة هوية العميل وصحة بياناته ومصدر تمويله لتقرير ما إذا كان مؤهلاً للحصول على الخدمات من الوطني للتداول أو لأي أغراض قانونية أخرى تتعلق بالعميل. كما يفوض العميل الوطني للتداول في هذا الخصوص للاتصال ببنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. وغيره من البنوك والمؤسسات المالية واستخدام وكالات المعلومات بحسب ما تراه مناسباً.

3. إرسال تقارير إلى الهيئات الرسمية

يوافق العميل ويفوض الوطني للتداول بموجب هذا البند أن تقوم، بدون إخطار العميل، بإرسال تقارير عنه وعن معاملاته وأصوله وملكيته حسب الحالة إلى أي هيئة رسمية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر هيئة أسواق المال وبورصة الكويت (سوق الكويت للأوراق المالية) وبنك الكويت المركزي ووزارة المالية في دولة الكويت ودائرة الإيرادات الداخلية في الولايات المتحدة الأمريكية وأي محكمة مختصة أو أي هيئة رقابية في أي بلد أجنبي لديها سلطة على المعاملات. يوافق العميل بموجب هذا البند موافقة نهائية غير قابلة للإلغاء على أنه يمكن للوطني للتداول الإفصاح عن تلك المعلومات عند الطلب، كما يوافق على عدم رفع أي دعوى أو مطالبة أو قضية أيًا كان نوعها ضد الشركة نتيجة لأي تبعات تنجم عن هذا التقرير أو الإفصاح من قبل الشركة.

Without prejudice to the above, client/customer specifically authorizes NBK Brokerage to obtain any information or document related to the client/customer from NBK to the extent the client/customer is a customer of NBK, including without limitation, copies of the KYC forms and such other identification documents (such as photocopy of Civil ID or commercial registration) and information pertaining to the client/customer's bank accounts, loans and other credit facilities and investments held with NBK. NBK Brokerage may contact NBK for updating its records from time to time.

If NBK Brokerage is in possession of any confidential information relating to other clients, it will be under a duty of confidentiality not to disclose such information to client/customer for its use or benefit. If in the course of acting for client/customer, NBK Brokerage receives any confidential information pertaining to the client/customer; it will likewise accord the same level of confidentiality and refrain from using the same for the benefit of another client. However, this shall not prevent NBK Brokerage from rendering services to that other clients including competitors of client/customer except in cases where there is a conflict of interest.

دون الإخلال بما ورد أعلاه، يفوض العميل الشركة على وجه التحديد الحصول على أية معلومات أو مستندات تتعلق بالعميل من بنك الكويت الوطني، إلى الحد الذي يكون فيه العميل عميلاً لبنك الكويت الوطني، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر نُسخ من نماذج "اعرف عميلك" وغيرها من مستندات الهوية (مثل صورة ضوئية من البطاقة المدنية أو السجل التجاري) والمعلومات التي تتعلق بحسابات العميل المصرفية وقرضه وغيرها من التسهيلات الائتمانية والاستثمارات الموجودة لدى بنك الكويت الوطني. ويجوز للوطني للتداول الاتصال ببنك الكويت الوطني لتحديث سجلاتها من حين لآخر.

في حالة ما إذا كان لدى الوطني للتداول أية معلومات سرية تتعلق بعملاء آخرين؛ فإنها ستكون خاضعة للالتزام الحفاظ على السرية وعدم الإفصاح عن تلك المعلومات إلى العميل لاستخدامه أو لمصلحته. وبالمثل في حالة حصولها على أي معلومات سرية تتعلق بالعميل أثناء العمل نيابة عنه، فإنها ستمنحها نفس درجة السرية وستمتنع عن استخدامها لمصلحة أي عميل آخر، إلا أن ذلك لا يمنع الوطني للتداول من تقديم خدمات لهؤلاء العملاء الآخرين بما في ذلك منافسي العميل باستثناء الحالات التي يوجد فيها تعارض مصالح.

CONFLICT OF INTEREST

NBK Brokerage has adequate policies and procedures in place that seek to prevent a conflict of interest. The Company has restrictions in place on transfer of client/customer information across departments within NBK Brokerage and employees are restricted from disclosing such information except on need to know basis for rendering the services to the client/customer.

NBK Brokerage shall refrain from acting on behalf of another client in connection with a transaction in which client/customer has an interest and has engaged the services of NBK Brokerage in the first instance. The client/customer should be aware that NBK Brokerage and/or its affiliates may be providing or may in the future provide its services to other parties with conflicting interests (such as competitors of the client/customer). However, consistent with NBK Brokerage's policy to hold in confidence the affairs of its customers, and except in connection with the services described herein, NBK Brokerage will not use confidential information obtained from the client/customer for its own use or benefit or for the use or benefit of any other client of NBK Brokerage and further, in the context of NBK Brokerage's relationship with the Client, NBK Brokerage will not use on the client/customer's behalf any confidential information obtained from any other client.

تعارض المصالح

لدى الوطني للتداول سياسات وإجراءات ملائمة تسعى إلى الحيلولة دون تعارض المصالح كما لديها قيود على نقل معلومات عميل خلال أقسامها ويحظر على الموظفين الإفصاح عن تلك المعلومات باستثناء ما يلزم معرفته فقط لتقديم الخدمات للعميل.

يحظر على الوطني للتداول العمل نيابة عن أي عميل آخر فيما يتعلق بأي صفقة يكون للعميل مصلحة فيها وقد كلف فيها الوطني للتداول لتقديم خدماتها أولاً. وعلى العميل أن يدرك أن الوطني للتداول و/أو شركاتها الزميلة قد تكون حالياً تقدم أو ممكن أن تقدم مستقبلاً خدماتها لأطراف أخرى لديهم تعارض مصالح (مثل منافسي العميل). إلا إنه، وفقاً لسياسة الوطني للتداول بشأن الحفاظ على سرية أعمال عملائها، وباستثناء ما يتعلق بالخدمات الواردة في هذا الاتفاق، لن تقوم الوطني للتداول باستخدام المعلومات السرية التي حصلت عليها من العميل لاستخداماتها أو لمصلحتها أو لاستخدام أي عميل آخر لها. كما أنه، وفي سياق علاقة الوطني للتداول مع العميل، لن تقوم الوطني للتداول نيابة عن العميل باستخدام أية معلومات سرية حصلت عليها من أي عميل آخر.

Employees of NBK Brokerage that form part of the fund management team shall not hold directorships or other positions in companies whose securities form part of the fund's assets. Likewise, NBK Brokerage shall not subscribe on behalf of client/customer, whose portfolio it manages on discretionary basis, in IPOs where NBK Brokerage is the placement agent.

NBK Brokerage shall not make any gains or interests or avoid losses at the expense of the client/customer.

NBK Brokerage, without necessity, shall not give preference to the securities issued by it or its parent company or subsidiaries over the securities listed on the stock exchange. In all cases, NBK Brokerage shall obtain the client/customer approval prior to entering into any transaction pertaining to those securities.

NBK Brokerage shall not arrange any transactions which it knows or was able to know that it will be the other party thereto.

INDEMNITY

The client/customer agrees to indemnify and hold harmless NBK Brokerage and its affiliates, the respective directors, officers, partners, agents and employees of NBK Brokerage and its subsidiaries and affiliates, and each other person, if any, controlling NBK Brokerage or any of its affiliates (collectively, the "Indemnified Persons"), from and against, and the client/customer further agrees that no Indemnified Person shall have any liability to the client/customer or its owners, parents, affiliates, security holders or creditors for, any losses, claims, damages or liabilities (including actions or proceedings in respect thereof) (collectively "Losses") (i) related to or arising out of (a) the client/customer's actions or failures to act (including statements or omissions made, or information provided, by the client/customer or its agents) or (b) actions or failures to act by an Indemnified Person with the client/customer's consent or in reliance on the client/customer's actions or failures to act, or (ii) otherwise related to or arising out of the engagement hereunder or NBK Brokerage's performance thereof, except for any Losses that are finally judicially determined to have resulted primarily from NBK Brokerage's willful misconduct or gross negligence.

كما يحظر على أي من موظفي الوطني للتداول الأعضاء في الهيئة الإدارية للصناديق تولى عضوية مجلس الإدارة أو غيرها من المناصب في الشركات التي تعد أوراقها المالية جزء من أصول الصندوق. كما لا يجوز للشركة أن تكتتب نيابة عن العميل الذي تقوم بإدارة محفظته على أساس تقديري، في الاكتتاب الأولي العام والذي تكون فيه الوطني للتداول وكيل بيع.

لا يجوز لـ الوطني للتداول أن تحقق أي مكاسب أو فوائد أو تتجنب خسائر على حساب العميل.

لا يجوز لـ "الوطني للتداول، دون حاجة، منح الأفضلية للأوراق المالية الصادرة عنها أو عن شركاتها الأم أو شركاتها التابعة على الأوراق المالية المدرجة في البورصة. وفي جميع الأحوال، يتعين على الوطني للتداول الحصول على موافقة العميل قبل الدخول في صفقات تتعلق بتلك الأوراق المالية.

كما يجب على الوطني للتداول عدم ترتيب أية صفقات تعلم أو كان بإمكانها أن تعلم أنها ستكون الطرف الآخر فيها.

التعويض

يوافق العميل على تعويض ودفع الضرر عن الوطني للتداول وشركاتها التابعة والزميلة وأعضاء مجالس إدارتهم المعنيين ومسؤوليهم وشركائهم ووكلائهم وموظفيهم وأي شخص آخر، إن وجد، يسيطر على الوطني للتداول أو أي من شركاتها التابعة أو الزميلة (ويشار إليهم مجتمعين "الأشخاص المستحقين للتعويض")، كما يوافق العميل على عدم مسؤولية أي من الأشخاص المستحقين للتعويض تجاهه أو تجاه ملاكهم أو شركاتهم الأم أو الزميلة أو حاملي السندات أو دائنيه عن أية خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مطلوبات (بما في ذلك الدعاوى أو الإجراءات المتعلقة بها) (ويشار إليهم مجتمعين "الخسائر") (i) التي تتعلق بأي من الأمور الآتية أو تنجم عنها (أ) أي فعل أو تقصير من جانب العميل (بما في ذلك البيانات أو المعلومات المقدمة من قبل العميل أو من قبل وكلائه أو إغفال بعض الأمور) أو (ب) أي فعل أو تقصير من جانب أي من الأشخاص المستحقين للتعويض بموافقة العميل أو بناء على فعل أو تقصير منه، أو (ii) التي تتعلق أو تنجم عن التكاليف بموجب هذا العقد أو أداء الوطني للتداول للتكاليف باستثناء أية خسائر يُقرر قضائياً بصورة نهائية أنها نتيجة سوء تصرف متعمد أو إهمال جسيم من قبل الوطني للتداول.

The client/customer will reimburse each Indemnified Person for all expenses (including, without limitation, reasonable fees and disbursements of counsel) as they are incurred by such Indemnified Person in connection with investigating, preparing for or defending any action, claim, investigation, inquiry, arbitration or other proceeding ("Actions") referred to above (or enforcing the Contract or Letter of Engagement or any related agreement), whether or not in connection with pending or threatened litigation in which any Indemnified Person is a party, and whether or not such Action is initiated or brought by NBK Brokerage. The client/customer further agrees that it will not settle or compromise or consent to the entry of any judgment in any pending or threatened Action in respect of which indemnification may be sought hereunder (whether or not an Indemnified Person is a party therein) unless the client/customer has given NBK Brokerage reasonable prior written notice thereof and used all reasonable efforts, after consultation with NBK Brokerage, to obtain an unconditional release of each Indemnified Person from all liability arising therefrom.

NBK Brokerage agrees to indemnify the client/customer against direct (but not consequential losses of any kind including loss of profit, loss of revenue, and loss of business and goodwill (claims, losses and expenses incurred by the client/customer in connection with the services provided resulting from NBK Brokerage's gross negligence, bad faith or willful misconduct. However, under no circumstances whatsoever shall the liability of NBK Brokerage under these standard terms and conditions or the Contract or Letter of engagement exceed the total amount of fees paid by the client/customer to NBK Brokerage.

ANTI MONEY LAUNDERING

NBK Brokerage maintains Anti-Money Laundering policies and procedures in compliance with applicable laws and regulations including internal control procedures that require testing, review and reporting the same. As part of these procedures, NBK Brokerage requires each of its clients to complete a KYC form at the time of commencement of the business relationship, providing complete information about the client's identity, personal information, activities, source of funds and size of wealth. Client/customer agrees to provide such information as requested in the KYC form and to update the same on annual basis or whenever requested by NBK Brokerage or whenever there is a change in the information provided. In the course of compliance with its obligations towards any regulatory authority, governmental agency or court of competent jurisdiction, NBK Brokerage may restrict client/customer from availing of the services without providing any reasons or justifications or terminate the relationship altogether in case of a suspicion of money laundering or terrorism financing or in case of a failure on the part of the client/customer to provide any information requested to update its KYC.

بتعين على العميل تعويض كل من الأشخاص المستحقين للتعويض عن كافة المصاريف (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أتعاب و مصاريف المحاماة المعقولة) التي يتكبدها أي من الأشخاص المستحقين للتعويض فيما يتعلق بالتحقيق في أية دعوى أو مطالبة أو تحقيق أو التحري أو تحكيم أو غيرها من الإجراءات (الدعاوي) المشار إليها أعلاه أو إعدادها أو الدفاع فيها (أو تنفيذ العقد أو خطاب التكليف أو أي من الاتفاقيات ذات الصلة) سواء فيما يتعلق بالمنازعات العالقة أو المهدد باقامتها التي يكون هذا الشخص المستحق للتعويض طرفاً فيها وسواء باشرت أو قدمت الوطني للتداول هذه الدعوى أم لا. كما يوافق العميل على عدم تسوية أو الموافقة على اصدار حكم في أي دعوى عالقة أو مهدد باقامتها والتي قد يطالب بالتعويض بشأنها (سواء كان الشخص المستحق للتعويض طرفاً فيها أم لا) مالم يخطر العميل الوطني للتداول إخطاراً خطياً ومسبقاً بذلك ويبدل جهودا معقولة يعد التشاور معها للحصول على تنازل غير مشروط من كل شخص مستحق للتعويض عن جميع المسؤوليات الناجمة عن ذلك.

توافق الوطني للتداول على تعويض العميل عن المطالبات والخسائر والمصاريف المباشرة (وليس التبعية بما في ذلك خسارة الأرباح والعوائد والأعمال والسمة التجارية) التي يتكبدها العميل فيما يتعلق بالخدمات المقدمة والناجمة عن الإهمال الجسيم وسوء النية أو سوء التصرف المتعمد من قبل الوطني للتداول. إلا أن مسؤولية الوطني للتداول لن تتجاوز بأي حال من الأحوال بموجب هذه الشروط والأحكام أو العقد أو خطاب التكليف إجمالي مبلغ الرسوم المدفوعة من قبل العميل إلى الوطني للتداول.

مكافحة غسل الأموال

لدى الوطني للتداول سياسات وإجراءات لمكافحة غسل الأموال وفقاً للقوانين واللوائح المعمول بها بما في ذلك إجراءات الرقابة الداخلية التي تستلزم اختبارها ومراجعتها ورفع تقرير عنها. وكجزء من هذه الإجراءات، تطلب الوطني للتداول من عملائها إكمال نموذج "اعرف عميلك" عند البدء في العلاقة وتقديم كافة المعلومات حول هوية العميل ومعلوماته الشخصية وأنشطته ومصدر أمواله وحجم ثروته. ويوافق العميل على تقديم تلك المعلومات كما هي مطلوبة في نموذج "اعرف عميلك" وتحديثها سنوياً أو متى طلب منه الوطني للتداول ذلك أو متى يكون هنالك تغيير فيها. وفي سياق التزامها بواجباتها تجاه أي هيئة رقابية أو حكومية أو محكمة مختصة يجوز لـ الوطني للتداول أن تمنع العميل من الحصول على خدماتها بدون إبداء أسباب أو مبررات أو أن تنتهي العلاقة كلياً وذلك في حالة الاشتباه بوجود غسل للأموال أو تمويل للإرهاب أو في حالة عدم تقديم العميل المعلومات المطلوبة لتحديث نموذج "اعرف عميلك" الخاص به.

Client/customer represents that he/she/it is the sole beneficiary and is not acting as a nominee on behalf of any person/s and further undertakes not to deal in cash transactions except through appropriate banking channels.

يقر العميل بأنه هو المستفيد الوحيد وأنه لا يمثل أي شخص آخر كما يتعهد بعدم إبرام صفقات نقدية إلا من خلال قنوات مصرفية ملائمة.

FORCE MAJEURE

The expression force majeure shall mean individually or collectively:

- An act of God, explosion, fire, floods, hurricane, tempest;
- War, hostilities, civil disturbance or act of terrorism;
- Strikes or labour disputes disrupting the services;
- Compliance with any law or governmental order; and
- Any cause or circumstances beyond the reasonable control of NBK Brokerage.

If NBK Brokerage is delayed or prevented in the performance of its services for any of the events mentioned above, it shall as soon as practicable service notice in writing to the client/customer specifying the nature and the extent of the circumstance giving rise to the force majeure event and shall take all reasonable endeavors to resume its operations and render services once the force majeure event has ceased.

القوة القاهرة

يقصد بمصطلح القوة القاهرة ما يلي مجتمعين أو منفردين:

- حوادث القضاء والقدر والانفجار والحريق والفيضانات والإعصار والعواصف.
- الحروب والأعمال العدائية والاضطرابات المدنية والأعمال الإرهابية.
- الإضرابات أو الخلافات العمالية التي تعطل الخدمات.
- الامتثال لأي قانون أو أمر حكومي.
- أي سبب أو حدث خارج سيطرة الوطني للتداول.

في حالة تأخر الوطني للتداول أو منعها من تقديم خدماتها نتيجة وقوع أي من الأحداث الواردة أعلاه، يتعين عليها إخطار العميل خطياً بذلك في أقرب وقت ممكن عملياً مبنية طبيعياً ومدى الظروف التي أدت لوقوع حدث القوة القاهرة وبذل قصارى جهدها لاستئناف عملياتها وتقديم الخدمات بمجرد انتهائه.

FIDUCIARY DUTIES IN RESPECT OF INVESTMENT PORTFOLIOS

NBK Brokerage shall exercise due care and caution to protect client/customer's investment and place the interest of client/customer before its own interest while rendering its services. NBK Brokerage shall be responsible for any errors of its employees, that may occur while executing client/customer's instructions and shall as soon as practicable rectify them provided that such errors are not attributable to any intentional or unintentional act or omission on the part of client/customer or on account of bad faith, negligence, willful misconduct of client/customer.

NBK Brokerage shall at all times act in good faith and exercise due care and diligence of a prudent person while rendering its services to client/customer. In this regard, NBK Brokerage shall:

- Utilize client/customers funds/assets solely for the purposes for which they were intended in the Contract or Letter of Engagement.
- Refrain from making any false or exaggerated statements with respect to any investments or securities with the aim of deceiving client/customer.

واجبات الأمانة فيما يتعلق بالمحافظ الاستثمارية

على الوطني للتداول بذل العناية الواجبة والحذر لحماية استثمارات العميل وتفضيل مصلحته على مصلحتها أثناء تقديم خدماتها. تتحمل الوطني للتداول المسؤولية عن أية أخطاء صادرة عن موظفيها والتي قد تحصل أثناء تنفيذ تعليمات العميل وعليها أن تقوم بتصحيحها في أسرع وقت ممكن عملياً بشرط ألا تكون تلك الأخطاء نتيجة أي تصرف أو تقصير أو إغفال متعمد أو غير متعمد من جانب العميل أو نتيجة سوء نية العميل أو إهماله أو سوء تصرفه المتعمد.

على الوطني للتداول أن تتصرف دائماً بحسن نية وتبذل عناية الشخص الحريص أثناء تقديم خدماتها إلى العميل، ويتعين عليها القيام بالآتي:

- استخدام أموال/أصول العميل فقط في الأغراض المخصصة لها على النحو الوارد في العقد أو خطاب التكليف.
- عدم تقديم أية بيانات غير حقيقية أو مبالغ فيها فيما يتعلق بأية استثمارات أو أوراق مالية بهدف تضليل العميل.

NBK Brokerage provides no guarantee to client/customer for any losses resulting from dealings in securities. No promise is made by NBK Brokerage to achieve the desired results for client/customer. NBK Brokerage shall not be under any obligation whatsoever to act upon client/customer's instructions in case of any regulatory prohibition or ban imposed upon client/ customer that would prevent NBK Brokerage from rendering its services.

لا تقدم الوطني للتداول الى العميل أية ضمان عن أية خسائر تنتج عن التعامل في الأوراق المالية، كما أنها لا تقدم أية وعود الى العميل بتحقيق النتائج المرغوبة. إن الوطني للتداول غير ملزمة بأي شكل من الأشكال للتصرف بناء على تعليمات العميل في حالة وجود أية حظر أو منع مفروض من قبل الجهات الرقابية على العميل يمنع الوطني للتداول من تقديم خدماتها.

SEVERANCE

If any provisions of these standard terms and conditions or the Contract or Letter of Engagement shall be determined to be void or unenforceable in whole or in part for any reason whatsoever, such invalidity or unenforceability shall not affect the remaining provisions or any part thereof contained within these terms and conditions or the Contract or the Letter of Engagement as the case may be and such void or unenforceable provisions shall be deemed to be severable from any other provisions or parts thereof.

استقلالية بنود وشروط الاتفاق

في حال أصبح أي من هذه الشروط والأحكام أو من شروط العقد أو خطاب التكليف باطل أو غير قابل للتنفيذ كلياً أو جزئياً لأي سبب أياً كان، فإن هذا البطلان أو عدم القابلية للتنفيذ لا تؤثر على الأحكام الأخرى أو أي جزء منها والمذكورة في هذه الشروط والأحكام أو العقد أو خطاب التكليف حسب الحالة، ويعتبر الحكم اللاغي أو غير القابل للتنفيذ منفصلاً تماماً عن غيره من الشروط السارية أو أجزائها.

AMENDMENTS

No modification, changes or amendments to these terms and conditions or the Contract or the Letter of Engagement shall be valid unless expressly agreed to in writing by NBK Brokerage and client/customer. However, the client/customer's continuing acceptance of the services from NBK Brokerage after notice of any such amendment shall be regarded as acceptance of the amendments to these standard terms and conditions or the Contract or the Letter of Engagement as the case may be.

التعديل

لا يسري أي تعديل أو تغيير في هذه الشروط والأحكام أو في شروط العقد أو خطاب التكليف بدون موافقة خطية من الوطني للتداول والعمل على ذلك. إلا أن استمرار العميل في قبول الخدمات من الوطني للتداول بعد إخطاره بتلك التعديلات يعتبر قبولاً من العميل بالتعديلات التي تم إجراؤها على هذه الشروط والأحكام وعلى العقد أو خطاب التكليف حسب الحالة.

ASSIGNMENT

Neither NBK Brokerage nor the client/customer may assign their rights and obligations under the Contract or Letter of Engagement without the other Party's prior written consent.

التنازل

لا يجوز لـ الوطني للتداول أو العميل التنازل عن حقوقهم والتزاماتهم بموجب العقد أو خطاب التكليف بدون موافقة خطية مسبقة من الطرف الآخر.

نموزج الأفراد (ملحق ب)

Individuals Form (Appendix B)

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

Date _____ التاريخ

Personal Information البيانات الشخصية

Title Mr. Mrs. Miss. Dr. اللقب سيد سيدة آنسة دكتور

Family Name اسم العائلة Middle Name الاسم الثاني First Name الاسم الأول

Nationality* Date of Birth / / تاريخ الميلاد Female أنثى Male ذكر

Other Nationalities (if any) جنسيات أخرى (إن وجد) Country of birth بلد الميلاد Town/City of birth مكان الميلاد

Passport No. (For non Kuwaiti Residents) رقم جواز السفر (لغير المقيمين) Civil ID البطاقة المدنية

Passport Expiry Date تاريخ انتهاء جواز السفر Civil ID Expiry / / تاريخ انتهاء البطاقة

Names of related parties, such as first degree relatives. أسماء الأطراف ذات الصلة، الأقارب حتى الدرجة الأولى.

Husband / Wife: الزوج / الزوجة:

Father and Mother: الأب والأم:

Children: الأبناء:

* (In case the Beneficiary is a US national, please complete W-9 Form attached)
In any other case, please complete FATCA individual self certification form attached.

* (في حال كان العميل مواطناً أمريكياً، الرجاء تعبئة نموذج W-9 للأفراد المرفق)
وفي الحالات الأخرى، يرجى تعبئة نموذج فاتكا للأفراد المرفق

Residence Information بيانات السكن

Address عنوان السكن

Area المنطقة City المدينة Country البلد

Unit No./ Flat No. رقم الوحدة/الشقة Floor الدور House / Building منزل / بناية Avenue جادة Street شارع Block قطعة

Fax فاكس Mobile نقال Tel No. هاتف السكن

E-mail Address البريد الإلكتروني

Mailing Address (If different from residence address) العنوان البريدي (إذا كان العنوان مختلفاً عن عنوان السكن)

Zip Code الرمز البريدي Postal Area المركز البريدي P.O. Box ص. ب.

Mailing Address details تفاصيل العنوان البريدي

Area المنطقة City المدينة Country البلد

Unit No./ Flat No. رقم الوحدة/الشقة Floor الدور House / Building منزل / بناية Avenue جادة Street شارع Block قطعة

Other International Address عنوان دولي آخر

Area المنطقة City المدينة Country البلد

House / Building no. منزل / مبنى رقم Floor الطابق Apartment شقة Street شارع

Alternate Tel. No. رقم هاتف بديل Mobile No. رقم النقال House Tel. No. رقم هاتف المنزل

Alternate contact address عنوان بديل

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

Political Position Details (if any)

تفاصيل المنصب السياسي (إن وجد)

Relatives up to the second degree are: husband, wife, parents, children, brothers, sisters, grandfather, grandmother, grandchildren from son side and son/daughter of wife (from another husband) or vice versa.

الأقرب حتى الدرجة الثانية هم: الزوج، الزوجة، الوالدين، الأبناء، الأخوة والأخوات، الجد والجدة، ابن ابنت الابن وابن/ بنت الزوجة (من زوج آخر) أو العكس.

Are you or any of your first or second degree relatives holding a political position (Currently / Previously)?

هل أنت أو أي من أقاربك من الدرجة الأولى أو الثانية يحتل منصب سياسي (حالياً / سابقاً)؟

Yes

No

لا

نعم

If you are holding political position, please specify your position:

إذا كنت تحتل أي منصب سياسي، الرجاء تحديد هذا المنصب:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Senior Military | <input type="checkbox"/> Member of Parliament | <input type="checkbox"/> عضو في البرلمان | <input type="checkbox"/> كبار العسكريين |
| <input type="checkbox"/> Senior Executive in Company Owned by the State | <input type="checkbox"/> Ambassadors - High Ranking Diplomats | <input type="checkbox"/> السفراء - كبار الدبلوماسيين | <input type="checkbox"/> من كبار التنفيذيين بشركة تمتلكها الدولة |
| <input type="checkbox"/> Senior Ranking Judicial | <input type="checkbox"/> Senior Position in International Organization | <input type="checkbox"/> منصب قيادي حالي أو سابق بمنظمة دولية | <input type="checkbox"/> كبار القضاة |
| <input type="checkbox"/> Senior Government Officer | <input type="checkbox"/> Royal Family | <input type="checkbox"/> الأسرة الحاكمة | <input type="checkbox"/> كبار المسؤولين الحكوميين |
| <input type="checkbox"/> Political Party Official | <input type="checkbox"/> Head of States / Government/ Senior Politicians | <input type="checkbox"/> رؤساء الدول / الحكومة / كبار السياسيين | <input type="checkbox"/> مسؤولي الأحزاب السياسية |

حالياً / سابقاً Current / Former	المنصب السياسي PEP Position	
		1
		2

If any of your relatives, up to the second degree, or your partners (Partner / Advisor / POA) is holding a political position (currently, previously), please specify the position:

إذا كان أحد من أقاربك حتى الدرجة الثانية أو أحد شركائك (شريك/ مستشار / وكيل) يحتل منصب سياسي (حالياً / سابقاً)، الرجاء تحديد هذا المنصب:

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Senior Military | <input type="checkbox"/> Member of Parliament | <input type="checkbox"/> عضو في البرلمان | <input type="checkbox"/> كبار العسكريين |
| <input type="checkbox"/> Senior Executive in Company Owned by the State | <input type="checkbox"/> Ambassadors - High Ranking Diplomats | <input type="checkbox"/> السفراء - كبار الدبلوماسيين | <input type="checkbox"/> من كبار التنفيذيين بشركة تمتلكها الدولة |
| <input type="checkbox"/> Senior Ranking Judicial | <input type="checkbox"/> Senior Position in International Organization | <input type="checkbox"/> منصب قيادي حالي أو سابق بمنظمة دولية | <input type="checkbox"/> كبار القضاة |
| <input type="checkbox"/> Senior Government Officer | <input type="checkbox"/> Royal Family | <input type="checkbox"/> الأسرة الحاكمة | <input type="checkbox"/> كبار المسؤولين الحكوميين |
| <input type="checkbox"/> Political Party Official | <input type="checkbox"/> Head of States / Government/ Senior Politicians | <input type="checkbox"/> رؤساء الدول / الحكومة / كبار السياسيين | <input type="checkbox"/> مسؤولي الأحزاب السياسية |

حالياً / سابقاً Current / Former	المنصب السياسي PEP Position	صلة القرابة / العلاقة Kinship / Relationship	إسم القريب Relative Name	
				1
				2

Employment Details

البيانات الوظيفية

Unemployed غير موظف

Employed موظف

Never Worked لم يسبق لي العمل

Student طالب

Private Business عمل خاص

Retired متقاعد

Employment Status

الوضع الوظيفي

Please fill in the below details with your current employment details if you are employed, or with your last employment or private business details if you are retired or unemployed.

يرجى تزويدنا بالمعلومات التي تتعلق بالوظيفة الحالية، وإذا كنت "متقاعد" أو "غير موظف" يرجى تزويدنا ببيانات آخر وظيفة أو عمل خاص كنت تشغله.

Employer جهة العمل

Position منصب Business Sector قطاع العمل

Business Address عنوان العمل

Fax فاكس Business Tel. هاتف العمل

Details of private business

تفاصيل العمل الخاص

Name of the Private Business (if any) اسم العمل الخاص (إن وجد)

Type of Business نوع العمل Business Sector قطاع العمل

Are you a Board Member or an executive Team Member or an Informed Person of a company listed on Boursa Kuwait?

هل أنت عضو مجلس إدارة أو عضو بالجهاز التنفيذي أو من الأشخاص المطلعين لشركة مدرجة في بورصة الكويت؟

Yes

No

لا

نعم

If yes, please specify Name of Company/Companies

إذا كان الجواب نعم، يرجى تحديد اسم الشركة/الشركات

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

Income and Investment Information

بيانات الدخل والاستثمار

1. Purpose for Opening the account

١. الغرض من فتح الحساب

تجميع الثروة من أجل المستقبل
Accumulating Wealth for the Future

التداول والمضاربة في السوق
Trading and Market Speculation

الادخار للتقاعد
Saving for Retirement

تعليم الأبناء
Children's Education

غير ذلك، يرجى التحديد
Other, Please Specify

دخل إضافي
Additional Income

2. Annual Income (KD)

٢. الدخل السنوي بالدينار كويتي

100,001 - 250,000

50,001 - 100,000

20,001 - 50,000

5,001 - 20,000

1 - 5,000

Above 1,000,000 من أكثر

750,001 - 1,000,000

500,001 - 750,000

250,001 - 500,000

3. Source of Annual Income

٣. مصدر الدخل

Investment

استثمار

Real Estate

العقار

Pension / Social Security

تأمينات اجتماعية / راتب تقاعدي

Private Business

عمل خاص

Job

Please provide details of the investment, real estate or others

يرجى تقديم تفاصيل الاستثمار أو العقارات أو غيرها

Other, please specify

غير ذلك، يرجى التحديد

4. Investment Objectives

٤. أهداف الاستثمار

Aggressive Growth

نمو عالي

Growth

زيادة النمو

Income

الدخل

Capital Preservation

المحافظة على الأموال

5. Investment Experience

Excellent

ممتازة

Medium

متوسطة

Limited

محدودة

الخبرة في الاستثمار

Years of experience

Less than 1 year

1 to 5 years

5 to 10 years

10 to 15 years

More than 15 years

سنوات الخبرة

أقل من سنة

من 1 إلى 5 سنة

من 5 إلى 10 سنة

من 10 إلى 15 سنة

أكثر من 15 سنة

Risk Tolerance

High

عالي

Med

متوسط

Low

منخفض

القدرة على تحمل المخاطر

Do you have an investment advisor?

Yes

نعم

No

لا

هل لديك مستشار استثماري؟

Client Classification

تصنيف العميل

1. Value of transactions in securities per quarter during the preceeding 2 years

١. قيمة التعاملات في الأوراق المالية في كل ربع سنة خلال السنتين السابقتين

KD250,000 or above

أكثر

Less than KD250,000

أقل من 250,000 د.ك.

Not applicable

لا ينطبق

2. Value of assets (cash and securities) held with Watani Investment Company or other licensed persons

٢. قيمة الأصول (نقد وأوراق مالية) لدى الوطني للاستثمار أو أشخاص مرخص لهم آخرين

KD100,000 or above

أكثر

Less than KD100,000

أقل من 100,000 د.ك.

Not applicable

لا ينطبق

3. Work experience in financial sector in a professional capacity

٣. الخبرة الوظيفية في القطاع المالي بصفة مهني محترف

1 year or more

سنة أو أكثر

Less than 1 year

أقل من سنة

Not applicable

لا ينطبق

Wealth Details

تفاصيل الثروة

Estimated Wealth Amount (KD)

مبلغ الثروة التقريبي بالدينار كويتي

Source of Wealth

التفاصيل

مصدر الثروة

Saving

ادخار

Job Indemnity

مكافآت نهاية الخدمة

Inheritance

ميراث

Investments

الاستثمارات

Sale of Property

بيع عقار

Others, please specify

غير ذلك، يرجى التحديد

We might ask for supporting documents if required.

قد نطلب المستندات الداعمة إذا لزم الأمر.

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

بيانات الحساب المصرفي Bank Information

Please provide your account against the service:

يرجى إضافة رقم الحساب مقابل الخدمة:

Bank Name اسم البنك	IBAN (or Account No. for accounts opened with NBK)	الأيان (الرقم الحساب للحسابات المنشأة مع البنك الوطني)	Branch الفرع	Required Service الخدمة المطلوبة
				<input type="checkbox"/> Regional Online Brokerage
				<input type="checkbox"/> Regional Brokerage in Accordance with Shariah Principles
				<input type="checkbox"/> International Brokerage
				<input type="checkbox"/> Discretionary Portfolio (SMA)
				<input type="checkbox"/> Non Discretionary Portfolio (PRIME)
				<input type="checkbox"/> Investment Funds
				<input type="checkbox"/> Digital Financial Advisor
				<input type="checkbox"/> Advisory Services

معلومات للأغراض الضريبية Tax Residency Information

Please select one of the following that is applicable to your tax residency status:

يرجى تحديد أحد الخيارات التالية التي تنطبق على حالة الإقامة الضريبية الخاصة بك:

- I declare that I am a tax resident only in the State of Kuwait and the Taxpayer Identification Number ("CID No.") is "الرقم المدني":
- I declare that I am a tax resident in the State of Kuwait and the following Country: أقر بأنني مقيم ضريبياً في دولة الكويت + البلد / البلدان التالية:

Country Name	Taxpayer Identification Number (TIN)
1 Kuwait	
2	
3	
4	

اسم الدولة	رقم التعريف الضريبي
1 الكويت	
2	
3	
4	

- I declare that I am not a tax resident in the State of Kuwait, however I am a Tax Resident in the following Country(ies) / jurisdiction(s)

أقر بأنني غير مقيم ضريبياً في دولة الكويت وأني مقيم ضريبياً في البلد / البلدان التالية:

Country Name	Taxpayer Identification Number (TIN)
1	
2	
3	

اسم الدولة	رقم التعريف الضريبي
1	
2	
3	

If "TIN" is not available please choose one of the following reasons (A, B, or C) and mention it in the "TIN" column:

في حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي الرجاء اختيار أحد الأسباب التالية (أ، ب، ت) وذكر اختيارك في خانة رقم التعريف الضريبي:

- A. The country/jurisdiction where i am subject to its tax laws does not issue TINs
B. I am unable to obtain a TIN or equivalent number for the following reason(s):

أ. البلد التي أخضع لقوانينها الضريبية لا تقوم بإصدار رقم تعريف ضريبي
ب. لم أتمكن من الحصول على رقم تعريف ضريبي للأسباب التالية:

Country 1: بلد 1
Country 3: بلد 3

Country 2: بلد 2
Country 4: بلد 4

- C. No TIN is required in the country(ies) where I am tax resident.
(Note: only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of TIN issued by such jurisdiction)

ت. رقم التعريف الضريبي بالدولة (الدول) التي أخضع لقوانينها الضريبية غير مطلوب (ملاحظة: يتم اختيار هذا السبب فقط إذا كانت البلد تخضع لقوانينها الضريبية لا تتطلب تزويدها برقم التعريف الضريبي)

*In case your Tax Residency/ Nationality/ Country of birth is USA, please fill the W9 form.

*إذا كان البلد التي تخضع لقوانينها الضريبية / الجنسية / بلد الميلاد الولايات المتحدة الأمريكية يرجى تعبئة نموذج الـ W9

بيانات المستفيد من الحساب Beneficiary Details

Customer same as beneficiary? Yes No نعم لا

If your answer is No, please specify Beneficiary Name إذا كانت الإجابة لا، يرجى تحديد اسم المستفيد

Relationship صلة القرابة	Beneficiary Nationality* جنسية المستفيد*
Civil ID of the Beneficiary رقم البطاقة المدنية للمستفيد	Other Nationalities (if any) جنسيات أخرى (إن وجد)
Civil ID Expiry Date تاريخ انتهاء البطاقة المدنية	Passport No. (For non Kuwaiti Residents) رقم جواز السفر (لغير المقيمين)
Date of Birth تاريخ الولادة	Passport Expiry Date تاريخ انتهاء جواز السفر
Country of Birth مكان الولادة	

عنوان المستفيد Beneficiary Address

Area المنطقة	City المدينة	Country البلد
Unit No./ Flat No. رقم الوحدة/ الشقة	Floor الدور	House / Building منزل / بناية
Avenue جادة	Street شارع	Block قطعة
Fax فاكس	Mobile موبايل	Tel No. هاتف السكن
E-mail Address البريد الإلكتروني		

* (In case the Beneficiary is a US national, please complete W-9 Form attached)
In any other case, please complete FATCA individual self certification form attached.

* (في حال كان العميل مواطناً أمريكياً، الرجاء تعبئة نموذج W-9 للأفراد المرفق)
وفي الحالات الأخرى، يرجى تعبئة نموذج فاتكا للأفراد المرفق

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

Power of Attorney / Guardianship

وكالة / ولاية / وصاية

Have you provided a power of attorney? No Yes هل قمت بمنح وكالة لأي شخص؟

If your answer is yes, please specify: إذا كانت الإجابة نعم، يرجى تحديد:

بلد الإقامة Country of Residence	اسم الوكيل Name of POA Holder	جنسية الوكيل Nationality of POA Holder	رقم جواز السفر / البطاقة المدنية للوكيل Passport / Civil ID No. of POA Holder	تاريخ انتهاء جواز السفر / البطاقة المدنية Passport / Civil ID Expiry date	الخدمة المطلوبة Required Service
					Regional Online Brokerage
					Regional Brokerage in Accordance with Shariah Principles
					International Brokerage
					Discretionary Portfolio (SMA)
					Non Discretionary Portfolio (PRIME)
					Investment Funds
					Digital Financial Advisor
					Advisory Service

Guardian:

رقم البطاقة المدنية Civil ID Number	رقم جواز السفر (لغير المقيمين) Passport No. (For non Kuwaiti Residents)	الاسم Name
تاريخ انتهاء البطاقة Civil ID Expiry Date	تاريخ انتهاء جواز السفر Passport Expiry Date	الجنسية Nationality

If the Power of Attorney holder or the Guardian is a US national or US person, Customer POA holder / Guardianship have to complete the FATCA Self Certification form attached herewith

إذا كان الوكيل أو الولي أو الوصي شخصاً أمريكياً أو يحمل الجنسية الأمريكية يجب عليه وعلى العميل تعبئة نموذج فاتكا - التصديق الذاتي للأفراد

Customer Declaration

إقرار وتعهد العميل

The Customer hereby acknowledges his legal competence for contracting.

يقر العميل - بموجب هذا - بأهليته القانونية للتعاقد.

The Customer hereby confirms that the information provided herein is accurate, correct and complete. The Customer undertakes to inform Watani Investment Company K.S.C.C. ("Company") in writing of any changes to the information already provided and to update the information on this form periodically and whenever requested to do so by the Company so long as the Customer is a client of the Company and availing of the Company's services. The Customer further acknowledges that the Company shall cease to render its services in respect of portfolio management to the Customer if it fails to provide the requested information as per this Form or to update the same within three (3) working days from date of notification by the Company. The Customer further declares that the Company shall not be responsible for mail not delivered to the above given mailing address or mishandling of mail for reasons beyond the control of the Company.

يؤكد العميل - بموجب هذا - أن المعلومات المقدمة في هذا الطلب دقيقة وصحيحة وكاملة. ويتعهد العميل بأن يبلغ شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م ("الشركة") كتابة عن أية تغييرات تطرأ على المعلومات المقدمة وتحديثها على هذا النموذج بشكل دوري ومتى طلبت الشركة ذلك طالما أن العميل لا يزال عميلاً لدى الشركة ويستفيد من خدماتها. كما يقر العميل أيضاً بأن الشركة ستوقف عن تقديم خدماتها، بالنسبة إلى إدارة المحافظ، إلى العميل في حال لم يقدم العميل بتزويدها بالمعلومات المطلوبة وفق هذا النموذج أو في حال لم يقدم بتحديث المعلومات خلال ثلاثة (3) أيام عمل من تاريخ إخطاره من قبل الشركة. كما يقر العميل أيضاً بأن الشركة غير مسؤولة في حال عدم استلام البريد على العنوان المذكور سابقاً أو سوء معالجته لأسباب خارجة عن نطاق سيطرة الشركة.

The Customer hereby declares that, in the event of him/her being subject to any foreign tax laws requiring information to be shared by the Company with the foreign government to whose tax laws the Customer may be subject, or with its representatives, the Customer explicitly agrees to Company's full compliance with such foreign government's instructions and requests for information without Company's need to notify the Customer or to seek the Customer's additional consent. The Customer understands and acknowledges that this declaration is with respect to all of Company's products and account types and covers transactions, balances, supporting information, and any enquiries from the requesting government or its representatives.

ويقتر العميل كذلك - بموجب هذا - بأنه في حال خضوعه لأية قوانين ضريبية أجنبية تتطلب تقديم معلومات من الشركة للحكومة الأجنبية التي قد يكون خاضعاً لقوانينها الضريبية أو تقديمها لمطلبها، فإنه يوافق صراحة على امتثال الشركة - امتثالاً تاماً - لتعليمات الحكومة الأجنبية ولطلبها لتلك المعلومات ودون حاجة لأن تخطر الشركة بذلك ولا أن تحصل منه على موافقة إضافية. يفهم العميل ويقر بأن هذا الإقرار يسري على كل منتجات الشركة وكافة أنواع الحسابات والعمليات والأرصدة والبيانات الكاملة لها وأية استفسارات من الحكومة الطالبة أو ممثلها.

To facilitate Company's compliance with the foreign tax laws to which the Customer may be subject, the Customer hereby undertakes to provide the Company with any documentation requested by the foreign government or its representatives. The Customer further agrees to provide and/or update the above-referenced documents as and when required by the terms and conditions set by the foreign tax authority to which the Customer may be subject.

ولتمكين الشركة من الامتثال للقوانين الضريبية الأجنبية التي قد يكون العميل خاضعاً لها، فإن العميل يتعهد بأن يزود الشركة بأية مستندات تطلبها الحكومة الأجنبية أو ممثلوها، كما يوافق أيضاً - على تقديم و/أو تحديث المستندات المشار إليها أعلاه كلما كان ذلك مطلوباً بموجب الشروط والأحكام التي تضعها السلطة الضريبية الأجنبية التي قد يكون خاضعاً لها.

The Customer authorizes the Company to share with and obtain from National Bank of Kuwait ("NBK") or any of its subsidiaries any information or document related to the Customer to the extent the Customer is a client of NBK or its subsidiaries including without limitations copies of the KYC forms, FATCA Forms (including W9), CRS self-certification and such other identification documents, statements of accounts, documents supporting the source of wealth or income or any other documents.

يفوض العميل الشركة بأن تقوم بتزويد أو الحصول من بنك الكويت الوطني أو أي من شركاته التابعة على معلومات أو مستندات تتعلق بالعمل إلى الحد الذي يكون فيه العميل عميلاً لبنك الكويت الوطني أو شركاته التابعة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر نسخ من نماذج «اعرف عميلك» نماذج التصديق الذاتي التي تتعلق بالقانون الأمريكي للإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية FATCA (بالإضافة إلى نموذج W9) ومعيير الإبلاغ المشترك CRS وغيرها من مستندات الهوية، كشوف الحسابات والمستندات المؤيدة لمصدر الثروة أو الدخل أو أي مستندات أخرى.

The understands and agrees that this declaration is final and irrevocable, and that it is not subject to cancellation or amendments.

يفهم العميل ويوافق على أن هذا الإقرار نهائي ولا يقبل الإلغاء أو الرجوع أو التعديل.

Signature

Verified by

Please attach a copy of the following:

- Civil ID or Passport (For non Kuwaiti Residents) of the Customer/Beneficiary/Attorney/Guardian
- In case of POA/Guardian please provide the relevant sporting documents.

- يرجى إرفاق صورة عن المستندات التالية:
- البطاقة المدنية أو جواز السفر (لغير المقيمين) الخاص بالعميل/الوكيل/الولي/الوصي
- في حالة الوكالة/الوصاية كافة المستندات ذات صلة.

For Company use only

الجزء التالي لاستخدام الشركة فقط

Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") - Individual Self Certification Form

Please complete this self-certification form carefully. All information requested on the form is mandatory and need to be completed in full.

Note: Please do not complete this self-certification form if you are not a natural person, instead please use the self-certification form for entities

Section A – Account Beneficial Owner information

1. Full Name (as per passport)		
2. Civil ID number /passport number		
3. Date of birth (MM-DD-YYYY)		
4. Resident address (supported by a valid governmental document)	Address :	
	City:	
	Country:	
5. Mailing address (if different that the resident address)	Address Line 1:	
	Address Line 2:	
	City:	
	Country:	

Section B – Identifying Residency and source of income for Tax Purposes

6. Are you a US person¹?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	If the answer is yes, please provide a W-9 form and your Tax Payer Identification Number (US TIN)²:
--	--	---

Section C - Certification and Declaration

<ol style="list-style-type: none"> 1. Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. 2. I agree to provide a copy of this form, or use and disclose the information mentioned above to any third party, or any competent authority responsible for the institution FATCA compliance. 3. I am the individual that is the beneficial owner (or I am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income to which this form relates or I am using this form to document myself as an individual that is an owner or account holder of a foreign financial institution 4. I understand and agree that on specific request from any relevant tax authorities or any party authorized to audit or conduct a similar control for tax purposes, the information contained in this form and/or a copy of this form can be disclosed to such tax authorities or such party. 5. In case of any change in circumstances that causes the information contained herein to become incorrect I acknowledge and agree that I will have to provide a suitable updated Self-Certification form within 30 days of such change in circumstances. 	
---	--

Name	Signature	Date

Definitions

¹ The term "US Person" means a US citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof, a trust if (i) a court within the United States would have authority under applicable law to render orders or judgments concerning substantially all issues regarding administration of the trust, and (ii) one or more US persons have the authority to control all substantial decisions of the trust, or an estate of a decedent that is a citizen or resident of the United States. This subparagraph 1(aa) shall be interpreted in accordance with the US Internal Revenue Code.

²US Tax Identification Number (TIN): Taxpayer identification number of a US federal tax payer

³Tax residency: Resident in a country or subject to the tax laws enforced in the country for any reason other than the residency, for which enforces/ requires the person to pay taxes without necessarily holding the country's nationality.

Common Reporting Standards – CRS Individual Tax Residency Self Certificate Form

Note: if you are filling this form on behalf of an Entity; please use the Self Certification Form for Entities

Part (1): Identification of Individual Account Holder

Please write your name in English as per Passport

Family Name or Surname(s):		
First or Given Name:		
Middle Name:		
Gender:	<input type="checkbox"/> Male	<input type="checkbox"/> Female
Date of birth: (dd/mm/yyyy):		
Place of birth:	Country :	City:

Please write the address in English

Current address in Kuwait:		
Address Details:		
Current address outside Kuwait:		
Address Details:		
Country:	City:	
Mailing Address (in case the mailing address is different than the residence address:		

Part (2): Country / Jurisdiction of Residence for Tax Purpose and related Taxpayer Identification Number or equivalent number (TIN):

Please fill in the table indicating the following:

1. Name of the Country / Countries where the account holder is Tax Resident (must add at least one country of residency).
2. The account holder's "TIN" number for each country.
3. If the account holder is Tax Resident in more than three countries / jurisdiction, please use a separate sheet.
4. If the TIN is unavailable; please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:
 - a. The country / Jurisdiction where the account holder is resident does not issue TINs to its residents.
 - b. The account holder is unable to obtain a TIN or equivalent number (please explain why you are unable to obtain a TIN number in the below table if you have selected this reason).
 - c. No TIN is required (Note: only select this reasonw if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

	Country / Jurisdiction of Tax Residency	TIN	If no TIN available enter reason A, B, or C
1			
2			
3			

For customers living in Kuwait, please add "Kuwait" at least as a Tax Resident country and add the CID number as your TIN.

If you selected reason B above, please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN

1	
2	
3	

Part (3): Declaration and Signature

1. I declare that the information supplied by me is covered by the provisions of the terms and conditions governing the Account opening rules and regulations at Watani Investment Company K.S.C.C and I also declare that Watani Investment Company K.S.C.C and its subsidiaries and affiliates can use and exchange the information with third parties.
2. I acknowledge and agree that in the event of any enquires about my commitment to the requirements of the Common Reporting Standards Agreement (CRS), Watani Investment Company K.S.C.C and its subsidiaries and affiliates may use and exchange my account(s) information including (account balance and received payments) to the Tax authorities /related parties and in return, those authorities / parties may also use and exchange this information to the Tax authorities in the countries where I am a Tax Resident.
3. I certify that I am the account holder (or I am authorized to sign for the account holder) of all the account(s) to which this form relates.
4. In case of any change in circumstances that cause the information contained herein to become incorrect I recognize that I will have to provide a suitable updated Self-Certification form within 30 days or outdated of such change in circumstances.

I declare that all statements made in this declaration are correct and complete.

Signature:

Name:

Date (dd/mm/yyyy):

Note: if you are not the account holder, please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a Power of Attorney, please also attach a certified copy of the Power of Attorney.

Capacity:

نمذج الشركات (ملحق ج)
Corporates Form (Appendix C)

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة
Please follow instructions to fill in the required information

Date _____ التاريخ

■ Corporate Customer Information

■ بيانات العميل (شخص إعتباري)

Legal Name الإسم القانوني

Commercial Name (if any): الإسم التجاري للشركة/الكيان (إن وجد):

Date of Incorporation تاريخ التأسيس

Country of Incorporation بلد التأسيس

Registered Address in Kuwait العنوان المسجل في الكويت

Registered Address Outside Kuwait (If any) العنوان المسجل خارج الكويت (إن وجد)

Mailbox Address عنوان صندوق البريد

رقم التعريف الضريبي Tax Identification Number	بلد الإقامة الضريبية Country of Tax Residence	
		1
		2
		3

Fax فاكس Tel. No. هاتف

E-mail البريد الإلكتروني Web Address العنوان الإلكتروني

License Information

معلومات الترخيص

Registration No. رقم التسجيل License No. رقم الترخيص License Expiration Date تاريخ انتهاء صلاحية الترخيص

Main Activity / Nature of the Work (as per Memorandum & Articles of Association) النشاط الرئيسي / طبيعة العمل (حسب عقد التأسيس والنظام الأساسي)

Do the main activities include dealing in securities according to its Memorandum and Articles of Association? Yes نعم No لا هل تشمل الأنشطة الرئيسية التعامل في الأوراق المالية وفقا لعقد التأسيس والنظام الأساسي؟

Does the company activity include any of the followings: "Arms", "Atomic Power", "Extractive", "Precious metal", "Adult Entertainment", "Virtual Currencies", "Gambling", "Exchange companies", "Jewelries", "Art Antique Dealers", "Auction Houses", "Real Estate Agent/Broker", "Lawyer Office"? If yes, please specify. هل يشمل نشاط الشركة أيا مما يلي "الأسلحة"، "الطاقة الذرية"، "الاستخراجية"، "المعادن الثمينة"، "ترفيه الكبار"، "العملات الافتراضية"، "المقامرة"، "شركات الصرافة"، "المجوهرات"، "تجار التحف الفنية"، "دور المزادات"، "سمسار العقارات"، "مكتب محاماة"؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى التحديد.

Is the entity listed in any Stock Exchange? Yes نعم No لا هل الكيان مدرج في أي بورصة؟

If yes, please list the exchanges and symbol إذا كانت الإجابة "نعم" يرجى ذكر إسم البورصات والرمز

Is the company/entity regulated and supervised by a regulatory authority? Yes نعم No لا هل تخضع الشركة/الكيان للتنظيم والإشراف من قبل سلطة تنظيمية؟ إذا كانت الإجابة "نعم"، يرجى التحديد:

Does the entity/ mother entity allow the issuance of bearer shares? Yes نعم No لا هل تسمح الجهة/ الجهة الأم بإصدار الأسهم لحاملها؟

Does the entity have any business dealings or operations in countries currently identified by FATF as "call for action" or "under increased monitoring"? Yes نعم No لا هل لدى الكيان أي تعاملات أو عمليات تجارية في البلدان التي تحدها حاليا مجموعة العمل المالي من فئة "خاضعة لمزيد من الرقابة" أو "خاضعة للدعوة للعمل"؟

FATCA Section

قسم قانون الامتثال الضريبي الأمريكي (FATCA)

Is the Company a US Taxpayer? Yes نعم No لا هل الشركة من دافعي الضرائب الأمريكيين؟

Does the Company receive any income / payments from the USA? Yes نعم No لا هل تتلقى الشركة أي دخل / مدفوعات من الولايات المتحدة الأمريكية؟

Type of income payments from USA: نوع مدفوعات الدخل من الولايات المتحدة الأمريكية:

Commissions عمولات Capital gains إيرادات رأسمالية Dividends أرباح Rent اجارات Interest فوائد

Other (Please specify) أخرى (يرجى التحديد) Royalties حصص

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

■ عنوان المركز الرئيسي في حال اختلافه عن العنوان المذكور أعلاه ■ Address of Headquarters if different from the one mentioned above

Area	المنطقة	Town	المدينة	Country	البلد
House / Building no.	منزل / مبنى رقم	Floor	الطابق	Street	شارع
Fax	فاكس	Tel.	رقم الهاتف	Web Address	العنوان الإلكتروني

■ معلومات أخرى ■ Other Information

هل العميل ممثل في مجلس إدارة أو من الأشخاص المطلعين لشركة مدرجة في بورصة الكويت؟
Is Customer represented on the board or is an informed person of a company listed on Bursa Kuwait? Yes نعم No لا

إذا كان الجواب نعم، يرجى تحديد اسم الشركة/الشركات
If yes, please specify name of Company:

■ تفاصيل المنصب السياسي (إن وجد): ■ Political Position Details (if any):

هل يندرج أي من الشركاء / المساهمين / المستفيدين الفعليين / المخولين بالتوقيع أو مسؤولاً عن إدارة الشركة تحت أي من المناصب التالية (أوكلت إليه سابقاً أو حالياً):
Does any of the Partners / Shareholders / Ultimate Beneficial Owners (UBO) / Authorized Signatories or responsible for managing the legal entity fall under the following categories (currently or previously):

<input type="checkbox"/> Senior Military	<input type="checkbox"/> Member of Parliament	<input type="checkbox"/> عضو في البرلمان	<input type="checkbox"/> كبار العسكريين
<input type="checkbox"/> Senior Executive in Company Owned by the State	<input type="checkbox"/> Ambassadors - High Ranking Diplomats	<input type="checkbox"/> السفراء - كبار الدبلوماسيين	<input type="checkbox"/> من كبار التنفيذيين بشركة تمتلكها الدولة
<input type="checkbox"/> Senior Ranking Judicial	<input type="checkbox"/> Senior Position in International Organization	<input type="checkbox"/> منصب قيادي حالي أو سابق بمنظمة دولية	<input type="checkbox"/> كبار القضاة
<input type="checkbox"/> Senior Government Officer	<input type="checkbox"/> Royal Family	<input type="checkbox"/> الأسرة الحاكمة	<input type="checkbox"/> كبار المسؤولين الحكوميين
<input type="checkbox"/> Political Party Official	<input type="checkbox"/> Head of States / Government/ Senior Politicians	<input type="checkbox"/> رؤساء الدول / الحكومة / كبار السياسيين	<input type="checkbox"/> مسؤولي الاحزاب السياسية

حالياً / سابقاً Current / Former	المنصب السياسي PEP Position	الصفة * Position *	إسم صاحب المنصب السياسي Name of PEP	
				1
				2
				3

* Position: Partner – Shareholder – Ultimate Beneficial Owner (UBO) – Authorized Signatory or Responsible for Managing the Legal Entity
* الصفة: شريك – مساهم – مستفيد فعلي – مخول بالتوقيع أو مسؤول عن إدارة الشركة

هل يندرج أحد أقارب الشركاء / المساهمين / المستفيدين الفعليين / المخولين بالتوقيع أو مسؤول عن إدارة الشركة حتى الدرجة الثانية أو الشركاء المقربين تحت المناصب التالية (أوكلت إليه سابقاً أو يتولى حالياً):
Does any of the Partners / Shareholders / Ultimate Beneficial Owners (UBO) / Authorized Signatories or responsible for managing the legal entity's relative up to the second degree or a close associate fall under the following categories (currently or previously):

<input type="checkbox"/> Senior Military	<input type="checkbox"/> Member of Parliament	<input type="checkbox"/> عضو في البرلمان	<input type="checkbox"/> كبار العسكريين
<input type="checkbox"/> Senior Executive in Company Owned by the State	<input type="checkbox"/> Ambassadors - High Ranking Diplomats	<input type="checkbox"/> السفراء - كبار الدبلوماسيين	<input type="checkbox"/> من كبار التنفيذيين بشركة تمتلكها الدولة
<input type="checkbox"/> Senior Ranking Judicial	<input type="checkbox"/> Senior Position in International Organization	<input type="checkbox"/> منصب قيادي حالي أو سابق بمنظمة دولية	<input type="checkbox"/> كبار القضاة
<input type="checkbox"/> Senior Government Officer	<input type="checkbox"/> Royal Family	<input type="checkbox"/> الأسرة الحاكمة	<input type="checkbox"/> كبار المسؤولين الحكوميين
<input type="checkbox"/> Political Party Official	<input type="checkbox"/> Head of States / Government/ Senior Politicians	<input type="checkbox"/> رؤساء الدول / الحكومة / كبار السياسيين	<input type="checkbox"/> مسؤولي الاحزاب السياسية

حالياً / سابقاً Current / Former	المنصب السياسي PEP Position	صلة القرابة / العلاقة Kinship / Relationship	إسم صاحب المنصب السياسي Name of PEP	الصفة * Position *	الإسم Name	
						1
						2
						3

* Position: Partner – Shareholder – Ultimate Beneficial Owner (UBO) – Authorized Signatory or Responsible for Managing the Legal Entity
* الصفة: شريك – مساهم – مستفيد فعلي – مخول بالتوقيع أو مسؤول عن إدارة الشركة

Note: Please make additional copies of this page if required.

ملاحظة: يمكن عمل نسخ إضافية من هذه الصفحة إذا تطلب الأمر.

Please fill ALL fields below otherwise fill N/A
in the fields not applicable to your status

يرجى تعبئة جميع البيانات، أو ذكر (لا ينطبق)
في حال عدم انطباقها

Client Classification

تصنيف العميل

Type of Entity

نوع الكيان

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Government | <input type="checkbox"/> Single Person Company | <input type="checkbox"/> شركة شخص واحد | <input type="checkbox"/> حكومة |
| <input type="checkbox"/> Public Authority | <input type="checkbox"/> Limited Liability Company (LLC/WLL) | <input type="checkbox"/> شركة ذات مسؤولية محدودة (د.م.م) | <input type="checkbox"/> هيئة عامة |
| <input type="checkbox"/> Central Bank | <input type="checkbox"/> Partnership/Limited Partnership | <input type="checkbox"/> شركة تضامن/توصية | <input type="checkbox"/> بنك مركزي |
| <input type="checkbox"/> International Financial Institution | <input type="checkbox"/> Holding Company | <input type="checkbox"/> شركة قابضة | <input type="checkbox"/> مؤسسة مالية دولية |
| <input type="checkbox"/> Closed Shareholding Company | <input type="checkbox"/> Trust/Waqf | <input type="checkbox"/> أمين/وقف | <input type="checkbox"/> شركة مساهمة مغلقة |
| <input type="checkbox"/> Professional Company | <input type="checkbox"/> Charity organization | <input type="checkbox"/> منظمة خيرية | <input type="checkbox"/> شركة مهنية |
| <input type="checkbox"/> Public Shareholding Company | <input type="checkbox"/> Non-profit organization | <input type="checkbox"/> مؤسسة غير هادفة للربح | <input type="checkbox"/> شركة مساهمة عامة |
| <input type="checkbox"/> CMA Licensed Person/Regulated
Financial Institution or Investment Fund | | | <input type="checkbox"/> شخص مرخص له من الهيئة/المؤسسة
مالية خاضعة لجهة رقابية أو صندوق استثماري |
| Others (Please specify) | | | أخرى (الرجاء التحديد) |

Authorized and Paid Up Capital

رأس المال المصرح به والمدفوع

- Company with Paid Up Capital KD 1 Million and above Yes نعم No لا شركة برأس مال مدفوع بقيمة مليون د.ك. أو أكثر
- Paid Up Capital رأس المال المدفوع Authorized Capital رأس المال المصرح به

Investment Information

بيانات الاستثمار

- Value of transactions in securities per quarter during preceeding 2 years قيمة التعاملات في الأوراق المالية في كل ربع سنة خلال السنتين السابقتين
- KD250,000 or above 250,000 د.ك. أو أكثر Less than KD250,000 أقل من 250,000 د.ك. Not applicable لا ينطبق
- Value of assets (cash and securities) held with Watani Investment Company or other licensed persons قيمة الأصول (نقد وأوراق مالية) لدى الوطني للتداول أو أشخاص مرخص لهم آخرين
- KD100,000 or above 100,000 د.ك. أو أكثر Less than KD100,000 أقل من 100,000 د.ك. Not applicable لا ينطبق

Investment Objectives

أهداف الإستثمار

- Investment Objectives أهداف الإستثمار
- Aggressive Growth نمو عالي Income الدخل Capital Preservation المحافظة على الأموال Capital Growth نمو رأس المال
- Investment Experience الخبرة الاستثمارية
- Excellent ممتازة Medium متوسطة Limited محدودة
- Risk Tolerance القدرة على تحمل المخاطر
- High مرتفع Medium متوسطة Low منخفض
- Years of Investment Experience سنوات الخبرة في الإستثمار
- Less than 1 year أقل من سنة 1 to 5 years من 1 إلى 5 سنة 5 to 10 years من 5 إلى 10 سنة 10 to 15 years من 10 إلى 15 سنة More than 15 years أكثر من 15 سنة
- Do you have an investment advisor? هل لديك مستشار استثماري؟
- Yes نعم No لا

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

■ Financial Information

■ المعلومات المالية

Purpose of opening the account:

الغرض من فتح الحساب:

الاحتفاظ بالأوراق المالية Hold Securities
 الوصول إلى أسواق متعددة Access to Multiple Stock Exchanges
 تنوع الاستثمارات Diversification of Investments
 دخل إضافي / تنوع مصادر الدخل Additional/Diversification of Income

Annual Net Income (KD) Less than 500k أقل من 500k 500k - 1M 1M - 5M 5M - 10M Greater than 10M أكثر من 10M (د.ك.) صافي الدخل السنوي (د.ك.)

Annual Turnover (KD) العائد السنوي (د.ك.)

Owners Equity & Funding (KD) Less than 500k أقل من 500k 500k - 1M 1M - 5M 5M - 10M Greater than 10M أكثر من 10M (د.ك.) حقوق الملكية والتمويل (د.ك.)

Source of income:

مصدر الدخل:

Authorized Activities الأنشطة المرخصة
 Investment Income إيرادات استثمار
 Other, please specify غير ذلك، يرجى التحديد

Expected size of portfolio (KD) الحجم المتوقع للمحفظة (د.ك.)

Source of Funding utilized in the account:

مصدر التمويل المستخدم في الحساب

Capital Injection Investment Returns / Dividends عوائد الاستثمار / توزيعات الأرباح ضغ رأس المال
 Mother Company Company's Profit أرباح الشركة شركة الام
 Governmental Funding Sale of Fixed Assets بيع الأصول الثابتة التمويل الحكومي
 Loans from Banks Shareholders / Partners المساهمون / الشركاء قروض من البنوك
 Others (Please specify) أخرى (الرجاء التحديد)

■ Bank Information

■ بيانات الحساب المصرفي

Please provide your account against the service:

يرجى إضافة رقم الحساب مقابل الخدمة:

Bank Name اسم البنك	IBAN or Account No. for Accounts Opened with NBK الأيبان أو رقم الحساب للحسابات المفتوحة مع البنك الوطني	Branch الفرع	Required Service الخدمة المطلوبة
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Regional Online Brokerage
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Regional Brokerage in Accordance with Shariah Principles
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> International Brokerage
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Discretionary Portfolio (SMA)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Non Discretionary Portfolio (PRIME)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Investment Funds
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Digital Financial Advisor
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> Advisory Services

Please follow instructions to fill in the required information and sign

Please list (or attach a list) of all shareholders/partners owning %25 or more of issued share capital/profit sharing ratio **whether the client is a publicly listed company or not listed on the stock market**. Please include US Persons who are controlling **or own a percentage of no less than %10 if the Client is a Passive Non-Financial Foreign Entity** in accordance with the regulatory requirements for FATCA compliance.

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة والتوقيع

يرجى بيان (أو إرفاق بيان) بكافة المساهمين/الشركاء الذين يملكون ٢٥% أو أكثر من رأس المال المصدر / نسبة مشاركة الأرباح سواء كان العميل شركة مدرجة أو غير مدرجة في سوق الأوراق المالية. كما يرجى بيان الأشخاص الأمريكيين الذين يسيطرون أو يمتلكون نسبة لا تقل عن 10% إذا كان العميل كيان أجنبي غير مالي غير نشط وذلك بموجب المتطلبات الرقابية بشأن القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية FATCA.

المعلومات الخاصة بالملكية والسيطرة

	المالك رقم 1 Owner 1	المالك رقم 2 Owner 2	المالك رقم 3 Owner 3	المالك رقم 4 Owner 4	المالك رقم 5 Owner 5
الإسم Name					
نوع الهوية ID Type					
رقم البطاقة المدنية/رقم جواز السفر للمستفيد/رقم الترخيص Civil ID No. / Passport No. / License No.					
تاريخ انتهاء البطاقة المدنية / جواز السفر / الترخيص Expiry Date of Civil ID / Passport / License					
الجنسية / بلد التأسيس Nationality / Country of Incorporation					
جنسية أخرى Other Nationality					
تاريخ الميلاد / تاريخ التأسيس Date of Birth / Date of Incorporation					
بلد الميلاد Country of Birth					
بلد الإقامة* Country of Residence*					
بلد الإقامة الضريبية* Country of Tax Residence*					
رقم التعريف الضريبي (TIN) Tax Identification Number (TIN)					
طبيعة الملكية مباشرة / غير مباشرة** Ownership Nature Direct/Indirect**					
نسبة الملكية % % of Ownership					
المساهم هو المستفيد الفعلي (نعم/لا) Shareholder is a Beneficial Owner (Yes/No)					

* If the country of residence/country of tax residence is more than one country, please mention all the countries.

** If the beneficial owner is a legal entity, please identify the natural person who owns 10% and above.

Is there a US owner*** (natural person/legal entity) that owns directly or indirectly more than 10% as a substantial portion of the company?

Yes No

*** US owner (individual/ legal entity):

- US citizen (including dual / multiple nationals US being one of them)/ country of incorporation is the US.
- US resident/ country of operation is the US for tax purposes.
- Place of birth is the US

* في حالة إذا كان بلد الإقامة/ بلد الإقامة الضريبية أكثر من دولة، يرجى ذكر جميع الدول.

** في حالة إسم المستفيد كيان إعتباري، برجاء تحديد الشخص الطبيعي المالك بنسبة 10% فأكثر في حالة الإجابة نعم، يرجى ذكرهم بالجدول السابق

هل يوجد مساهم أمريكي*** (شخص طبيعي / كيان إعتباري) يمتلك بشكل مباشر أو غير مباشر أكثر من 10% من إجمالي الشركة؟

نعم لا

*** مساهم أمريكي (فرد/كيان):

- أمريكي الجنسية (ويشمل مزدوجي/متعددي الجنسية إحداهما الأمريكية) / بلد التأسيس الولايات المتحدة الأمريكية
- مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/عنوان النشاط في الولايات المتحدة الأمريكية للأغراض الضريبية
- مكان الميلاد للفرد في الولايات المتحدة الأمريكية

بيانات المستفيد من الحساب

To capture the information pertaining only to non-shareholders individuals.

للحصول على المعلومات المتعلقة فقط بالأفراد من غير المساهمين.

	المستفيد رقم 1 Beneficial Owner 1	المستفيد رقم 2 Beneficial Owner 2	المستفيد رقم 3 Beneficial Owner 3	المستفيد رقم 4 Beneficial Owner 4	المستفيد رقم 5 Beneficial Owner 5
اسم المستفيد Beneficiary Name					
العلاقة Relationship					
نوع الهوية ID Type					
Civil ID No. / Passport No. of Beneficiary رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر للمستفيد					
جنسية المستفيد Beneficiary's Nationality					
الجنسية الأخرى للمستفيد Beneficiary's Other Nationality					
تاريخ الميلاد Date of Birth					
بلد الميلاد Country of Birth					
بلد الإقامة* Country of Residence*					
بلد الإقامة الضريبية* Country of Tax Residence*					
رقم التعريف الضريبي (TIN) Tax Identification Number (TIN)					

* If the country of residence/country of tax residence is more than one country,

في حالة إذا كان بلد الإقامة / بلد الإقامة الضريبية أكثر من دولة ، يرجى ذكر جميع الدول.

Please follow instructions to fill in the required information

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة

Board Members

أعضاء مجلس الإدارة

	1 عضو مجلس الإدارة رقم Board Member 1	2 عضو مجلس الإدارة رقم Board Member 2	3 عضو مجلس الإدارة رقم Board Member 3	4 عضو مجلس الإدارة رقم Board Member 4	5 عضو مجلس الإدارة رقم Board Member 5
الإسم Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
نوع الهوية ID Type	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر Civil ID No. / Passport No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الجنسية Nationality	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة Country of Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة الضريبية Country of Tax Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
المنصب Position	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CEO and Deputies

الرئيس التنفيذي ونواب الرئيس التنفيذي

*CEO Deputies who hold executive positions and perform work related to the client's core activities.

*نواب الرئيس التنفيذي ممن يشغلون وظائف تنفيذية ويقومون بالأعمال المرتبطة بالأنشطة الأساسية للعميل.

	الرئيس التنفيذي CEO	نائب الرئيس التنفيذي 1 Deputy CEO 1	نائب الرئيس التنفيذي 2 Deputy CEO 2	نائب الرئيس التنفيذي 3 Deputy CEO 3
النشاط الأساسي Core Activity	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الإسم Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
نوع الهوية ID Type	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر Civil ID No. / Passport No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الجنسية Nationality	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة Country of Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة الضريبية Country of Tax Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

	نائب الرئيس التنفيذي 4 Deputy CEO 4	نائب الرئيس التنفيذي 5 Deputy CEO 5	نائب الرئيس التنفيذي 6 Deputy CEO 6	نائب الرئيس التنفيذي 7 Deputy CEO 7
النشاط الأساسي Core Activity	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الإسم Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
نوع الهوية ID Type	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر Civil ID No. / Passport No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
الجنسية Nationality	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة Country of Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
بلد الإقامة الضريبية Country of Tax Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please follow instructions to fill in the required information and sign

يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة والتوقيع

Authorized Signatories		المفوضون بالتوقيع				
	المحول بالتوقيع رقم 1 Authorized Signatory 1	المحول بالتوقيع رقم 2 Authorized Signatory 2	المحول بالتوقيع رقم 3 Authorized Signatory 3	المحول بالتوقيع رقم 4 Authorized Signatory 4	المحول بالتوقيع رقم 5 Authorized Signatory 5	
الإسم Name	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
نوع الهوية ID Type	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر Civil ID No. / Passport No.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة المدنية / جواز السفر Civil ID No. / Passport No. Expiry Date	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
الجنسية Nationality	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
تاريخ الميلاد Date of Birth	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
بلد الإقامة Country of Residence	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
المنصب Position	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
رقم الهاتف Telephone Number	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
البريد الإلكتروني Email	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

Authorized Traders Information		بيانات المفوضين بالتداول			
التصديق على التوقيع Signature verification	التوقيع Signature	الجنسية Nationality	رقم البطاقة المدنية / رقم جواز السفر Civil ID No. / Passport No.	نوع الهوية ID Type	الإسم Name
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Please follow instructions to fill in the required information and sign يرجى اتباع التعليمات وتعبئة البيانات المطلوبة والتوقيع

Corporate Customer Declaration

إقرار وتعهد العميل (شخص إعتباري)

The Customer hereby acknowledges that it possesses the requisite legal competence for contracting and that the person authorized on its behalf is also competent to sign on this Form and has reviewed and is acquainted with all agreement terms and conditions. The authorized person hereby declares that the customer information provided in this Form is valid, complete and accurate and the authorized person shall bear full responsibility for notifying Watani Investment Company K.S.C.C. (the "Company") immediately in case of any change to the Customer's position or the information provided and to update the information on this form periodically and whenever requested to do so by the Company so long as the Customer is a client of the Company and availing of the Company's services. The Customer further acknowledges that the Company shall cease to render its services in respect of portfolio management to the Customer if it fails to provide the requested information as per this Form or to update the same within three (3) working days from the date of notification by the Company. The Customer also declares that the Company shall not be responsible for mail not delivered to the above given mailing address or mishandling of mail for reasons beyond the control of the Company.

The Customer hereby declares that, in the event of the Customer being subject to any foreign tax laws requiring information to be shared by the Company with the foreign government to whose tax laws the Customer may be subject, or with its representatives, the Customer explicitly agrees to the Company's full compliance with such foreign government's instructions and requests for information without the Company's need to notify the Customer or to seek its additional consent. The Customer understands and acknowledges that this declaration is with respect to all of the Company's products and account types and covers transactions, balances, supporting information, and any enquiries from the requesting government or its representatives.

To facilitate the Company's compliance with the foreign tax laws to which the Customer may be subject, the Customer hereby undertakes to provide the Company with any documentation requested by the foreign government or tax authorities or its representatives. The Customer further agrees to provide and/or update the above-referenced documents as and when required by the terms and conditions set by the foreign tax authorities to which the Customer may be subject.

The Customer authorizes the Company to share with and obtain from National Bank of Kuwait S.A.K.P ("NBK") or any of its subsidiaries or affiliates any information or document related to the Customer to the extent the Customer is a client of NBK or its subsidiaries or affiliates including without limitation copies of the KYC forms, FATCA self-certification Forms (including W8-BEN-E, W9-, W8-IMY etc.), CRS self-certification Forms and such other identification documents, statements of accounts, documents supporting the source of wealth or income or any other corporate documents.

The Customer understands and agrees that this declaration is final and irrevocable, and that it is not subject to cancellation or amendments.

يقر العميل - بموجب هذا - بأهليته القانونية للتعاقد وبأهلية الشخص المخول بالتوقيع نيابة عنه للتوقيع على "نموذج بيانات العميل" هذا ويفهمه لجميع شروط وأحكام الإتفاقية وعلمه بها العلم النافي للجهاالة. كما يقر الشخص المخول بالتوقيع - بموجب هذا - بأنه قد قدم معلومات صحيحة وكاملة ودقيقة عن العميل في هذا النموذج وبأنه يتحمل المسؤولية كاملة لإبلاغ شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م ("الشركة") فوراً في حال أي تغيير في منصبه أو في المعلومات المقدمة وتحديثها على هذا النموذج بشكل دوري ومتى طلبت الشركة ذلك طالما أن العميل لا يزال عميلاً لدى الشركة ويستفيد من خدماتها. كما يقر العميل أيضاً بأن الشركة ستوقف عن تقديم خدماتها، بالنسبة إلى إدارة المحافظ، إلى العميل في حال لم يتم العميل بتزويدها بالمعلومات المطلوبة وفق هذا النموذج أو في حال لم يتم تحديث المعلومات خلال ثلاثة (3) أيام عمل من تاريخ إخطاره من قبل الشركة. كما يقر العميل أيضاً بأن الشركة غير مسؤولة في حال عدم إستلام البريد على العنوان المذكور سابقاً أو سوء معالجته لأسباب خارجة عن نطاق سيطرة الشركة.

ويقدر العميل كذلك - بموجب هذا - بأنه في حال خضوعه لأية قوانين ضريبية أجنبية تتطلب تقديم معلومات من الشركة للحكومة الأجنبية التي قد يكون العميل خاضعاً لقوانينها الضريبية أو تقديمها لممثليها، فإن العميل يوافق صراحةً على امتثال الشركة - امتثالاً تاماً - لتعليمات الحكومة الأجنبية وطلبها لتلك المعلومات ودون حاجة لأن تخطر الشركة بذلك ولا أن تحصل منه على موافقة إضافية. يفهم العميل ويقر أن هذا الإقرار يسري على كل منتجات الشركة وكافة أنواع الحسابات والعمليات والأرصدة والبيانات الكاملة لها وأية استفسارات من الحكومة الطالبة أو ممثليها.

ولتمكين الشركة من الامتثال للقوانين الضريبية الأجنبية التي قد يكون العميل خاضعاً لها، فإن العميل يتعهد بأن يزود الشركة بأية مستندات تطلبها الحكومة الأجنبية أو الهيئات الضريبية أو ممثلوها، كما يوافق العميل - أيضاً - على تقديم و/أو تحديث المستندات المشار إليها أعلاه كلما كان ذلك مطلوباً بموجب الشروط والأحكام التي تضعها السلطات الضريبية الأجنبية التي قد يكون العميل خاضعاً لها.

يفوض العميل الشركة بأن تقوم بتزويد أو الحصول من بنك الكويت الوطني ش.م.ك.ع. أو أي من شركاته التابعة أو الزميلة على أي معلومات أو مستندات تتعلق بالعميل إلى الحد الذي يكون فيه العميل عميلاً لبنك الكويت الوطني أو شركاته التابعة أو الزميلة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر نسخ من نماذج "أعرف عميلك"، نموذج التصديق الذاتي الخاص بالقانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية FATCA (ويشمل نماذج W8-BEN-E, W9-, W8-IMY وغيرها) ونموذج التصديق الذاتي لمييار الإبلاغ المشترك CRS ومستندات التحقق من الهوية وكشوف الحسابات والمستندات المؤيدة لمصدر الثروة أو الدخل أو أي مستندات أخرى خاصة بالعميل.

يفهم العميل ويقبل أن هذا الإقرار نهائي ولا يقبل الإنهاء أو الرجوع أو التعديل.

Signature التوقيع

Authorized signatory name & designation اسم المخول بالتوقيع وصفته

Verified by صادق عليه

Please attach a copy of the following:

- License
- Civil ID of Authorized Signatories, Civil ID for those authorized to trade and shareholders / partners holding %10 or more of the share capital
- Certificate of board of directors / authorized signatories and specimen signature
- A certificate of the names of those authorized to trade
- Commercial Registration
- Memorandum and Articles of Association (most recent with all amendments)

يرجى إرفاق صورة عن المستندات التالية:

- الترخيص
- البطاقة المدنية للمفوضين بالتوقيع والمفوضين بالتداول والمساهمين/الشركاء الذين يملكون 10% أو أكثر من رأس مال الشركة
- شهادة بأسماء أعضاء مجلس الإدارة/المخولين بالتوقيع واعتماد التوقيع
- شهادة بأسماء المفوضين بالتداول
- السجل التجاري
- عقد التأسيس والنظام الأساسي (الحديث مع كافة التعديلات)

For Company use only

الجزء التالي لاستخدام الشركة فقط

FATCA Entity category	Complete information requested below		FATCA Status
<p>4. Government / Public Sector Entity/Central bank of Issue</p> <p>You are any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Government Agencies and Ministries Public Sector entities or fully owned by Government Central Bank Foreign Embassies or Trade Representative Offices International Organizations (UN, WHO, World Bank, etc.) <p>Also</p> <ul style="list-style-type: none"> You are not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution The benefit of the entity's income does not inure to any private person 	None	<input type="checkbox"/>	Government, Central Bank, International Organization or Entity wholly owned by Exempt Beneficial Owner
<p>5. Charity/ Non-profit Organization</p> <p>You are a Charity/ Non-profit organization established and maintained exclusively for:</p> <ul style="list-style-type: none"> Religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes, or Professional organization, business league, chamber of commerce, labour organization, agricultural or horticultural organization, civil league or an organization operated exclusively for promotion of social welfare <p>The Charity/ Non-profit organization fulfills all the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"> Has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets; Its formation documents or the local law do not permit the distribution of any income or assets to or for the benefit of a private person or non-charity entity except for payment as reasonable compensation for services or distribution in accordance with the charity's charitable activities; and Its formation documents or the local law require all of the charity's assets to be distributed to a government entity or other non-profit organization upon the charity's dissolution or liquidation. 	None	<input type="checkbox"/>	Non-Profit Organization
<p>6. Publicly Listed Company and its Related Entity</p> <ul style="list-style-type: none"> Your stock is regularly traded on one or more established securities markets, or You are an affiliate (in other words, a member) of an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market The company or its related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution 	Name of Stock Exchange: _____ Registration Number: _____	<input type="checkbox"/>	Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation
<p>7. Treasury / Financing Centre of Corporate Groups</p> <ul style="list-style-type: none"> You engage in financing and hedging transactions with, or for, Related Entities that are not Financial Institutions, and The group of such Related Entities is primarily engaged in a business other than that of a Financial Institution, and You do not provide financing or hedging services to any entity that is not a Related Entity 	None	<input type="checkbox"/>	Excepted Nonfinancial Group Entity
<p>8. Start-up Company</p> <ul style="list-style-type: none"> You are just starting and not yet in operations, and have no prior operating history; You are investing capital into assets with the intention to operate a business other than that of a Financial Institution and The date of your incorporation is not more than 24 months prior to the date of this self-certification form 	None	<input type="checkbox"/>	Excepted Nonfinancial Start-Up Company
<p>9. Company under liquidation or Bankruptcy</p> <ul style="list-style-type: none"> You have filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on (Please provide date): During the past 5 years you have not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive Nonfinancial Foreign Entity (passive NFFE); You are either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; and 	None	<input type="checkbox"/>	Excepted Nonfinancial Entity in liquidation

General Instructions

This form has to be completed by all entities resident in Kuwait for tax purposes that wish to open a relationship with a Financial Institution in Kuwait.

Purpose of the form

The government of State of Kuwait have signed a Tax information exchange agreement with the Government of United States of America. Under this Inter-Governmental Agreement also referred to as the Model 1 IGA it is required by Financial Institutions in Kuwait to determine the status of entities under the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA). The entity classification and information provided on this form will be used by the Financial Institution in Kuwait to ascertain if the entity account is reportable under FATCA requirements. This is a self-certification form and has to be completed only by persons who are authorized to sign on behalf of the entity.

Change in circumstance

If a change in circumstances makes any information on the Form you have submitted incorrect for purposes of FATCA, you must notify the financial institution within 30 days of the change in circumstances and you must file a new Form.

Expiration of Form

Generally, this self-certification should be renewed in line with the normal KYC and/or AML update procedures unless a change in circumstances makes any information on the form incorrect.

Glossary of terms

All terms used on this form have been explained below. For further understanding please refer to the Inter-governmental Agreement between Government of State of Kuwait and Government of United States of America. *This glossary is for the purpose of general guidance only and for any technical interpretations the original agreement has to be referred.* The Agreement can be found at the link

<http://www.treasury.gov/resource-center/tax-policy/treaties/Pages/FATCA-Archive.aspx>.

For purposes of this agreement and any annexes thereto ("Agreement"), the following terms shall have the meanings set forth below:

- a. The term "**United States**" means the United States of America, including the States thereof, but does not include the US Territories. Any reference to a "State" of the United States includes the District of Columbia.
- b. The term "**US Territory**" means American Samoa, the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Guam, the Commonwealth of Puerto Rico, or the US Virgin Islands.
- c. The term "**IRS**" means the US Internal Revenue Service.
- d. The term "**Kuwait**" means State of Kuwait, including the Government of State of Kuwait.
- e. The term "**Partner Jurisdiction**" means a jurisdiction that has in effect an agreement with the United States to facilitate the implementation of FATCA. The IRS shall publish a list identifying all Partner Jurisdictions.
- f. The term "**Competent Authority**" means:
 - i. in the case of the United States, the Secretary of the Treasury or his delegate; and
 - ii. in the case of Kuwait, Ministry of Finance
- g. The term "**Financial Institution**" means a Custodial Institution, a Depository Institution, an Investment Entity, or a Specified Insurance Company.
- h. The term "**Financial Institution in Kuwait**" means (i) any Financial Institution resident in/ organized under the laws of Kuwait, but excluding any branch of such Financial Institution that is located outside Kuwait, and (ii) any branch of a Financial Institution not resident in/ organized under the laws of Kuwait, if such branch is located in Kuwait.
- i. The term "**Custodial Institution**" means any Entity that holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others. An entity holds financial assets for the account of others as a substantial portion of its business if the entity's gross income attributable to the holding of financial assets and related financial services equals or exceeds 20% of the entity's gross income during the shorter of: (i) the three-year period that ends on December 31 (or the final day of a non-calendar year accounting period) prior to the year in which the determination is being made; or (ii) the period during which the entity has been in existence.
- j. The term "**Depository Institution**" means any Entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business.
- k. The term "**Investment Entity**" means any Entity that conducts as a business (or is managed by an entity that conducts as a business) one or more of the following activities or operations for or on behalf of a customer:
 - i. trading in money market instruments (cheques, bills, certificates of deposit, derivatives, etc.); foreign exchange; exchange, interest rate and index instruments; transferable securities; or commodity futures trading;
 - ii. individual and collective portfolio management; or
 - iii. otherwise investing, administering, or managing funds or money on behalf of other persons.
 - iv. This subparagraph 1(j) shall be interpreted in a manner consistent with similar language set forth in the definition of "financial institution" in the Financial Action Task Force Recommendations.
- l. The term "**Specified Insurance Company**" means any Entity that is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues, or is obligated to make payments with respect to, a Cash Value Insurance Contract or an Annuity Contract.
- m. The term "**Insurance Contract**" means a contract (other than an Annuity Contract) under which the issuer agrees to pay an amount upon the occurrence of a specified contingency involving mortality, morbidity, accident, liability, or property risk.
- n. The term "**Annuity Contract**" means a contract under which the issuer agrees to make payments for a period of time determined in whole or in part by reference to the life expectancy of one or more individuals. The term also includes a contract that is considered to be an Annuity Contract in accordance with the law, regulation, or practice of the jurisdiction in which the contract was issued, and under which the issuer agrees to make payments for a term of years.
- o. The term "**Cash Value Insurance Contract**" means an Insurance Contract (other than an indemnity reinsurance contract between two insurance companies) that has a Cash Value greater than \$50,000.
- p. The term "**Cash Value**" means the greater of (i) the amount that the policyholder is entitled to receive upon surrender or termination of the contract (determined without reduction for any surrender charge or policy loan), and (ii) the amount the policyholder can borrow under or with regard to the contract. Notwithstanding the foregoing, the term "Cash Value" does not include an amount payable under an Insurance Contract as:
 - i. a personal injury or sickness benefit or other benefit providing indemnification of an economic loss incurred upon the occurrence of the event insured against;
 - ii. a refund to the policyholder of a previously paid premium under an Insurance Contract (other than under a life insurance contract) due to policy cancellation or termination, decrease in risk exposure during the effective period of the Insurance Contract, or arising from a redetermination of the premium due to correction of posting or other similar error; or
 - iii. a policyholder dividend based upon the underwriting experience of the contract or group involved.
- q. The term "**US Person**" means a US citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof, a trust if (i) a court within the United States would have authority under applicable law to render orders or judgments concerning substantially all issues regarding administration of the trust, and (ii) one or more US persons have the

authority to control all substantial decisions of the trust, or an estate of a decedent that is a citizen or resident of the United States. This subparagraph 1(aa) shall be interpreted in accordance with the US Internal Revenue Code.

- r. The term “**Entity**” means a legal person or a legal arrangement such as a trust.
- s. The term “**US Source Withholdable Payment**” means any payment of interest (including any original issue discount), dividends, rents, salaries, wages, premiums, annuities, compensations, remunerations, emoluments, and other fixed or determinable annual or periodical gains, profits, and income, if such payment is from sources within the United States. Notwithstanding the foregoing, a US Source Withholdable Payment does not include any payment that is not treated as a withholdable payment in relevant US Treasury Regulations.
- t. An Entity is a “**Related Entity**” of another Entity if either Entity controls the other Entity, or the two Entities are under common control. For this purpose control includes direct or indirect ownership of more than 50 percent of the vote or value in an Entity. Notwithstanding the foregoing, [FATCA Partner] may treat an Entity as not a Related Entity of another Entity if the two Entities are not members of the same expanded affiliated group as defined in section 1471(e)(2) of the US Internal Revenue Code.
- u. The term “**US TIN**” means a US federal taxpayer identifying number.
- v. The term “**Controlling Persons**” means the natural persons who exercise control over an Entity. In the case of a trust, such term means the settlor, the trustees, the protector (if any), the beneficiaries or class of beneficiaries, and any other natural person exercising ultimate effective control over the trust, and in the case of a legal arrangement other than a trust, such term means persons in equivalent or similar positions. The term “Controlling Persons” shall be interpreted in a manner consistent with the Financial Action Task Force Recommendations.
- w. The term “**Passive Income**” means portion of gross income that consists of any of the following:
 - i. Dividends, including substitute dividend amounts;
 - ii. Interest;
 - iii. Income equivalent to interest, including substitute interest and amounts received from or with respect to a pool of insurance contracts if the amounts received depend in whole or part upon the performance of the pool;
 - iv. Rents and royalties, other than rents and royalties derived in the active conduct of a trade or business conducted, at least in part, by employees of the NFFE;
 - v. Annuities;
 - vi. The excess of gains over losses from the sale or exchange of property that gives rise to passive income;
 - vii. The excess of gains over losses from transactions (including futures, forwards, and similar transactions) in any commodities unless used for hedging or active business;
 - viii. Foreign currency gains;
 - ix. Net income from notional principal contracts;
 - x. Amounts received under cash value insurance contracts;
 - xi. Amounts earned by an insurance company in connection with its reserves for insurance and annuity contracts.
- 2. Any term not otherwise defined here shall, unless the context otherwise requires or the Competent Authorities agree to a common meaning (as permitted by domestic law), have the meaning that it has at that time under the law of the Party applying this Agreement, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

Common Reporting Standards – CRS Self Certificate for Entities

1. Please fill in this form only in case you certify that you are authorized to sign on behalf of the entity.
2. If you are “individual” account holder, please complete the “Individual tax residency self-certificate form”. For joint accounts holders, please complete a separate form for each account holder.
3. If the account holder is a U.S tax resident under U.S. law, you should indicate that the account holder is a US tax resident on this form and you may also need to fill in an IRS W-9 Form.
4. In case the account holder is a Passive NEF, or an Investment Entity (Investment Company, Fund, Portfolio Manager, Broker... etc.) located in a non-parcipang jurisdicon managed by another Financial Institution; please provide Watani Investment Company K.S.C.C with information on the natural person(s) who exercise control over the account holder by filling section (5) in this form.
5. You should indicate the capacity in which you have signed this form in part (4).
6. As a financial institution, we are not allowed to give any tax advice.

Part (1): Identification of Entitiy Account Holder

Corporate Entity/ Legal Name (Must be given in English as well)	
الاسم القانوني للشركة / الكيان يجب ذكر الاسم باللغة العربية كما بالمستندات القانونية المحدثه للشركة/الكيان:	
Country of Incorporation or Organization:	
Date of Establishment (dd/mm/yyyy):	
Current address in Kuwait (in English):	
Address:	
Current address outside Kuwait (in English):	
Address:	
City:	Country:
Mailing Address (if the mailing address is different that the residency address):	

Part (2): Entity Type

<input type="checkbox"/>	1. Financial Institution – Depository Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company																				
<input type="checkbox"/>	2. An Investment Entity located in a Participating CRS Jurisdiction																				
<input type="checkbox"/>	3. An Investment Entity located in a Non-Participating CRS Jurisdiction and managed by another Financial Institution (Note: if ticking this box please also complete Part 5 below)																				
Please provide, if held, the Account Holder's Global Intermediary Identification Number ("GIIN") obtained for FATCA purpose																					
<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
<input type="checkbox"/>	4. Publicly Listed Company and its Related Entity <ul style="list-style-type: none"> Your stock is regularly traded on one or more established securities markets, or You are an affiliate (in other words, a member) of an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market Please fill the following information: <p>Name of the Stock Exchange Market:</p> <p>Registration Number:</p>																				
If the account holder is a subsidiary of a listed company, please mention the name of the listed company																					
<input type="checkbox"/>	5. Government / Public Sector Entity/Central bank of Issue <p>You are any of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> Government Agencies and Ministries Public Sector entities or fully owned by Government Central Bank Foreign Embassies or Trade Representative Offices <p>Also</p> <ul style="list-style-type: none"> You are not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution The benefit of the entity's income does not inure to any private person 																				
<input type="checkbox"/>	6. International Organizations (UN, WHO, World Bank, etc.)																				
<input type="checkbox"/>	7. Active Business Entity <ul style="list-style-type: none"> You derive less than 50% of your gross income (for previous calendar year) from Passive Income such as investments, dividends, interests, rents or royalties, and More than 50% of the weighted average percentage of assets held by you (tested quarterly, using fair market value or book value of assets as reflected in your balance sheet) produce or are held to produce income for these business activities <p>Must mention your primary line of business as per the recent legal documentation of the Corporate/Entity :</p>																				

<input type="checkbox"/>	<p>8. Passive Investment Entity / Passive Non-Financial Entity</p> <ul style="list-style-type: none"> You derive more than 50% of your gross income (for the previous calendar year) from Passive Income such as investments, dividends, interests, rents or royalties. <p><i>(Note: if ticking this box please also complete Part 5 below).</i></p>
--------------------------	--

Part (3) : Country / Jurisdiction of Residence for Tax Purpose and related Taxpayer Identification Number or equivalent number (TIN) :

Please fill in the table indicating the following:

- Name of the Country / Countries where the account holder is Tax Resident (must add at least one country of residency).
- The account holder's "TIN" number for each country.
- If the account holder is Tax Resident in more than three countries / jurisdiction, please use a separate sheet.
- If the TIN is unavailable; please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:
 - The country / Jurisdiction where the account holder is resident does not issue TINs to its residents.
 - The account holder is unable to obtain a TIN or equivalent number (please explain why the legal entity is unable to obtain a TIN number in the below table if you have selected this reason).
 - No TIN is required (Note: only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

Country / Jurisdiction of Tax Residency	TIN	If no TIN available enter reason A, B, or C
1		
2		
3		

For legal entities incorporated in Kuwait, please add "Kuwait" at least as a Tax Resident country and add the Corporate CID number as the legal entity TIN.

If you selected reason B above, please explain in the following boxes why the legal entity is unable to obtain a TIN

1	
2	
3	

Part (4): Declaration and Signature

- 1. I declare that the information supplied by me is covered by the provisions of the terms and conditions governing the Account opening rules and regulations at Watani Investment Company K.S.C.C and I also declare that Watani Investment Company K.S.C.C and its subsidiaries and affiliates can use and exchange the information with third parties.**
- 2. I acknowledge and agree that in the event of any enquires about my commitment to the requirements of the Common Reporting Standards Agreement (CRS), Watani Investment Company K.S.C.C and its subsidiaries and affiliates may use and exchange the legal entity account(s) information including (account balance and received payments) to the Tax authorities / related parties and in return, those authorities / parties may also use and exchange this information to the Tax authorities in the countries where I the legal entity is a Tax Resident.**
- 3. I certify that I am authorized to sign for the account holder of all the account(s) to which this form relates.**
- 4. In case of any change in circumstances that cause the information contained herein to become incorrect I recognize that I will have to provide a suitable updated Self-Certification form within 30 days or outdated of such change in circumstances.**

I declare that all statements made in this declaration are correct and complete.

Signature:

Name:

Date (dd/mm/yyyy):

Note: Please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a Power of Attorney, please also attach a certified copy of the Power of Attorney.

Capacity:

**Certificate of Status of Beneficial Owner for
United States Tax Withholding and Reporting (Entities)**

▶ **For use by entities. Individuals must use Form W-8BEN.** ▶ Section references are to the Internal Revenue Code.
▶ **Go to www.irs.gov/FormW8BENE for instructions and the latest information.**
▶ **Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.**

Do NOT use this form for:

- U.S. entity or U.S. citizen or resident W-9
- A foreign individual W-8BEN (Individual) or Form 8233
- A foreign individual or entity claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the United States (unless claiming treaty benefits) W-8ECI
- A foreign partnership, a foreign simple trust, or a foreign grantor trust (unless claiming treaty benefits) (see instructions for exceptions) . . . W-8IMY
- A foreign government, international organization, foreign central bank of issue, foreign tax-exempt organization, foreign private foundation, or government of a U.S. possession claiming that income is effectively connected U.S. income or that is claiming the applicability of section(s) 115(2), 501(c), 892, 895, or 1443(b) (unless claiming treaty benefits) (see instructions for other exceptions) W-8ECI or W-8EXP
- Any person acting as an intermediary (including a qualified intermediary acting as a qualified derivatives dealer) W-8IMY

Instead use Form:

Part I Identification of Beneficial Owner

1 Name of organization that is the beneficial owner	2 Country of incorporation or organization
--	---

3 Name of disregarded entity receiving the payment (if applicable, see instructions)

4 Chapter 3 Status (entity type) (Must check one box only):

<input type="checkbox"/> Simple trust	<input type="checkbox"/> Tax-exempt organization	<input type="checkbox"/> Corporation	<input type="checkbox"/> Partnership
<input type="checkbox"/> Central Bank of Issue	<input type="checkbox"/> Private foundation	<input type="checkbox"/> Complex trust	<input type="checkbox"/> Foreign Government - Controlled Entity
<input type="checkbox"/> Grantor trust	<input type="checkbox"/> Disregarded entity	<input type="checkbox"/> Estate	<input type="checkbox"/> Foreign Government - Integral Part
		<input type="checkbox"/> International organization	

If you entered disregarded entity, partnership, simple trust, or grantor trust above, is the entity a hybrid making a treaty claim? If "Yes," complete Part III. Yes No

5 Chapter 4 Status (FATCA status) (See instructions for details and complete the certification below for the entity's applicable status.)

<input type="checkbox"/> Nonparticipating FFI (including an FFI related to a Reporting IGA FFI other than a deemed-compliant FFI, participating FFI, or exempt beneficial owner). <input type="checkbox"/> Participating FFI. <input type="checkbox"/> Reporting Model 1 FFI. <input type="checkbox"/> Reporting Model 2 FFI. <input type="checkbox"/> Registered deemed-compliant FFI (other than a reporting Model 1 FFI, sponsored FFI, or nonreporting IGA FFI covered in Part XII). See instructions. <input type="checkbox"/> Sponsored FFI. Complete Part IV. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant nonregistering local bank. Complete Part V. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant FFI with only low-value accounts. Complete Part VI. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant sponsored, closely held investment vehicle. Complete Part VII. <input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant limited life debt investment entity. Complete Part VIII. <input type="checkbox"/> Certain investment entities that do not maintain financial accounts. Complete Part IX. <input type="checkbox"/> Owner-documented FFI. Complete Part X. <input type="checkbox"/> Restricted distributor. Complete Part XI.	<input type="checkbox"/> Nonreporting IGA FFI. Complete Part XII. <input type="checkbox"/> Foreign government, government of a U.S. possession, or foreign central bank of issue. Complete Part XIII. <input type="checkbox"/> International organization. Complete Part XIV. <input type="checkbox"/> Exempt retirement plans. Complete Part XV. <input type="checkbox"/> Entity wholly owned by exempt beneficial owners. Complete Part XVI. <input type="checkbox"/> Territory financial institution. Complete Part XVII. <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial group entity. Complete Part XVIII. <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial start-up company. Complete Part XIX. <input type="checkbox"/> Excepted nonfinancial entity in liquidation or bankruptcy. Complete Part XX. <input type="checkbox"/> 501(c) organization. Complete Part XXI. <input type="checkbox"/> Nonprofit organization. Complete Part XXII. <input type="checkbox"/> Publicly traded NFFE or NFFE affiliate of a publicly traded corporation. Complete Part XXIII. <input type="checkbox"/> Excepted territory NFFE. Complete Part XXIV. <input type="checkbox"/> Active NFFE. Complete Part XXV. <input type="checkbox"/> Passive NFFE. Complete Part XXVI. <input type="checkbox"/> Excepted inter-affiliate FFI. Complete Part XXVII. <input type="checkbox"/> Direct reporting NFFE. <input type="checkbox"/> Sponsored direct reporting NFFE. Complete Part XXVIII. <input type="checkbox"/> Account that is not a financial account.
---	---

6 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.	Country
---	---------

7 Mailing address (if different from above)

City or town, state or province. Include postal code where appropriate.	Country
---	---------

Part I Identification of Beneficial Owner (continued)

8 U.S. taxpayer identification number (TIN), if required _____

9a GIIN _____	b Foreign TIN _____	c Check if FTIN not legally required. <input type="checkbox"/>
----------------------	----------------------------	---

10 Reference number(s) (see instructions) _____

Note: Please complete remainder of the form including signing the form in Part XXX.

Part II Disregarded Entity or Branch Receiving Payment. (Complete only if a disregarded entity with a GIIN or a branch of an FFI in a country other than the FFI's country of residence. See instructions.)

11 Chapter 4 Status (FATCA status) of disregarded entity or branch receiving payment

Branch treated as nonparticipating FFI. Reporting Model 1 FFI. U.S. Branch.

Participating FFI. Reporting Model 2 FFI.

12 Address of disregarded entity or branch (street, apt. or suite no., or rural route). **Do not use a P.O. box or in-care-of address** (other than a registered address).

 City or town, state or province. Include postal code where appropriate.

 Country

13 GIIN (if any) _____

Part III Claim of Tax Treaty Benefits (if applicable). (For chapter 3 purposes only.)

14 I certify that (check all that apply):

a The beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

b The beneficial owner derives the item (or items) of income for which the treaty benefits are claimed, and, if applicable, meets the requirements of the treaty provision dealing with limitation on benefits. The following are types of limitation on benefits provisions that may be included in an applicable tax treaty (check only one; see instructions):

<input type="checkbox"/> Government	<input type="checkbox"/> Company that meets the ownership and base erosion test
<input type="checkbox"/> Tax-exempt pension trust or pension fund	<input type="checkbox"/> Company that meets the derivative benefits test
<input type="checkbox"/> Other tax-exempt organization	<input type="checkbox"/> Company with an item of income that meets active trade or business test
<input type="checkbox"/> Publicly traded corporation	<input type="checkbox"/> Favorable discretionary determination by the U.S. competent authority received
<input type="checkbox"/> Subsidiary of a publicly traded corporation	<input type="checkbox"/> No LOB article in treaty
	<input type="checkbox"/> Other (specify Article and paragraph): _____

c The beneficial owner is claiming treaty benefits for U.S. source dividends received from a foreign corporation or interest from a U.S. trade or business of a foreign corporation and meets qualified resident status (see instructions).

15 **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions):
 The beneficial owner is claiming the provisions of Article and paragraph _____
 of the treaty identified on line 14a above to claim a _____ % rate of withholding on (specify type of income): _____
 Explain the additional conditions in the Article the beneficial owner meets to be eligible for the rate of withholding: _____

Part IV Sponsored FFI

16 Name of sponsoring entity: _____

17 **Check whichever box applies.**

I certify that the entity identified in Part I:

- Is an investment entity;
- Is not a QI, WP (except to the extent permitted in the withholding foreign partnership agreement), or WT; **and**
- Has agreed with the entity identified above (that is not a nonparticipating FFI) to act as the sponsoring entity for this entity.

I certify that the entity identified in Part I:

- Is a controlled foreign corporation as defined in section 957(a);
- Is not a QI, WP, or WT;
- Is wholly owned, directly or indirectly, by the U.S. financial institution identified above that agrees to act as the sponsoring entity for this entity; **and**
- Shares a common electronic account system with the sponsoring entity (identified above) that enables the sponsoring entity to identify all account holders and payees of the entity and to access all account and customer information maintained by the entity including, but not limited to, customer identification information, customer documentation, account balance, and all payments made to account holders or payees.

Part V Certified Deemed-Compliant Nonregistering Local Bank18 I certify that the FFI identified in Part I:

- Operates and is licensed solely as a bank or credit union (or similar cooperative credit organization operated without profit) in its country of incorporation or organization;
- Engages primarily in the business of receiving deposits from and making loans to, with respect to a bank, retail customers unrelated to such bank and, with respect to a credit union or similar cooperative credit organization, members, provided that no member has a greater than 5% interest in such credit union or cooperative credit organization;
- Does not solicit account holders outside its country of organization;
- Has no fixed place of business outside such country (for this purpose, a fixed place of business does not include a location that is not advertised to the public and from which the FFI performs solely administrative support functions);
- Has no more than \$175 million in assets on its balance sheet and, if it is a member of an expanded affiliated group, the group has no more than \$500 million in total assets on its consolidated or combined balance sheets; **and**
- Does not have any member of its expanded affiliated group that is a foreign financial institution, other than a foreign financial institution that is incorporated or organized in the same country as the FFI identified in Part I and that meets the requirements set forth in this part.

Part VI Certified Deemed-Compliant FFI with Only Low-Value Accounts19 I certify that the FFI identified in Part I:

- Is not engaged primarily in the business of investing, reinvesting, or trading in securities, partnership interests, commodities, notional principal contracts, insurance or annuity contracts, or any interest (including a futures or forward contract or option) in such security, partnership interest, commodity, notional principal contract, insurance contract or annuity contract;
- No financial account maintained by the FFI or any member of its expanded affiliated group, if any, has a balance or value in excess of \$50,000 (as determined after applying applicable account aggregation rules); **and**
- Neither the FFI nor the entire expanded affiliated group, if any, of the FFI, have more than \$50 million in assets on its consolidated or combined balance sheet as of the end of its most recent accounting year.

Part VII Certified Deemed-Compliant Sponsored, Closely Held Investment Vehicle

20 Name of sponsoring entity: _____

21 I certify that the entity identified in Part I:

- Is an FFI solely because it is an investment entity described in Regulations section 1.1471-5(e)(4);
- Is not a QI, WP, or WT;
- Will have all of its due diligence, withholding, and reporting responsibilities (determined as if the FFI were a participating FFI) fulfilled by the sponsoring entity identified on line 20; **and**
- 20 or fewer individuals own all of the debt and equity interests in the entity (disregarding debt interests owned by U.S. financial institutions, participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, and certified deemed-compliant FFIs and equity interests owned by an entity if that entity owns 100% of the equity interests in the FFI and is itself a sponsored FFI).

Part VIII Certified Deemed-Compliant Limited Life Debt Investment Entity22 I certify that the entity identified in Part I:

- Was in existence as of January 17, 2013;
- Issued all classes of its debt or equity interests to investors on or before January 17, 2013, pursuant to a trust indenture or similar agreement; **and**
- Is certified deemed-compliant because it satisfies the requirements to be treated as a limited life debt investment entity (such as the restrictions with respect to its assets and other requirements under Regulations section 1.1471-5(f)(2)(iv)).

Part IX Certain Investment Entities that Do Not Maintain Financial Accounts23 I certify that the entity identified in Part I:

- Is a financial institution solely because it is an investment entity described in Regulations section 1.1471-5(e)(4)(i)(A), **and**
- Does not maintain financial accounts.

Part X Owner-Documented FFI

Note: This status only applies if the U.S. financial institution, participating FFI, or reporting Model 1 FFI to which this form is given has agreed that it will treat the FFI as an owner-documented FFI (see instructions for eligibility requirements). In addition, the FFI must make the certifications below.

24a (All owner-documented FFIs check here) I certify that the FFI identified in Part I:

- Does not act as an intermediary;
- Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;
- Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others;
- Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;
- Is not owned by or in an expanded affiliated group with an entity that accepts deposits in the ordinary course of a banking or similar business, holds, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others, or is an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account;
- Does not maintain a financial account for any nonparticipating FFI; **and**
- Does not have any specified U.S. persons that own an equity interest or debt interest (other than a debt interest that is not a financial account or that has a balance or value not exceeding \$50,000) in the FFI other than those identified on the FFI owner reporting statement.

Part X Owner-Documented FFI (continued)**Check box 24b or 24c, whichever applies.**

- b** I certify that the FFI identified in Part I:
- Has provided, or will provide, an FFI owner reporting statement that contains:
 - (i) The name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and type of documentation provided (if required) of every individual and specified U.S. person that owns a direct or indirect equity interest in the owner-documented FFI (looking through all entities other than specified U.S. persons);
 - (ii) The name, address, TIN (if any), and chapter 4 status of every individual and specified U.S. person that owns a debt interest in the owner-documented FFI (including any indirect debt interest, which includes debt interests in any entity that directly or indirectly owns the payee or any direct or indirect equity interest in a debt holder of the payee) that constitutes a financial account in excess of \$50,000 (disregarding all such debt interests owned by participating FFIs, registered deemed-compliant FFIs, certified deemed-compliant FFIs, excepted NFFEs, exempt beneficial owners, or U.S. persons other than specified U.S. persons); **and**
 - (iii) Any additional information the withholding agent requests in order to fulfill its obligations with respect to the entity.
 - Has provided, or will provide, valid documentation meeting the requirements of Regulations section 1.1471-3(d)(6)(iii) for each person identified in the FFI owner reporting statement.
- c** I certify that the FFI identified in Part I has provided, or will provide, an auditor's letter, signed within 4 years of the date of payment, from an independent accounting firm or legal representative with a location in the United States stating that the firm or representative has reviewed the FFI's documentation with respect to all of its owners and debt holders identified in Regulations section 1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2), and that the FFI meets all the requirements to be an owner-documented FFI. The FFI identified in Part I has also provided, or will provide, an FFI owner reporting statement of its owners that are specified U.S. persons and Form(s) W-9, with applicable waivers.

Check box 24d if applicable (optional, see instructions).

- d** I certify that the entity identified on line 1 is a trust that does not have any contingent beneficiaries or designated classes with unidentified beneficiaries.

Part XI Restricted Distributor

- 25a** (All restricted distributors check here) I certify that the entity identified in Part I:
- Operates as a distributor with respect to debt or equity interests of the restricted fund with respect to which this form is furnished;
 - Provides investment services to at least 30 customers unrelated to each other and less than half of its customers are related to each other;
 - Is required to perform AML due diligence procedures under the anti-money laundering laws of its country of organization (which is an FATF-compliant jurisdiction);
 - Operates solely in its country of incorporation or organization, has no fixed place of business outside of that country, and has the same country of incorporation or organization as all members of its affiliated group, if any;
 - Does not solicit customers outside its country of incorporation or organization;
 - Has no more than \$175 million in total assets under management and no more than \$7 million in gross revenue on its income statement for the most recent accounting year;
 - Is not a member of an expanded affiliated group that has more than \$500 million in total assets under management or more than \$20 million in gross revenue for its most recent accounting year on a combined or consolidated income statement; **and**
 - Does not distribute any debt or securities of the restricted fund to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.

Check box 25b or 25c, whichever applies.

I further certify that with respect to all sales of debt or equity interests in the restricted fund with respect to which this form is furnished that are made after December 31, 2011, the entity identified in Part I:

- b** Has been bound by a distribution agreement that contained a general prohibition on the sale of debt or securities to U.S. entities and U.S. resident individuals and is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition of the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI.
- c** Is currently bound by a distribution agreement that contains a prohibition on the sale of debt or securities to any specified U.S. person, passive NFFE with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFI and, for all sales made prior to the time that such a restriction was included in its distribution agreement, has reviewed all accounts related to such sales in accordance with the procedures identified in Regulations section 1.1471-4(c) applicable to preexisting accounts and has redeemed or retired any, or caused the restricted fund to transfer the securities to a distributor that is a participating FFI or reporting Model 1 FFI securities which were sold to specified U.S. persons, passive NFFEs with one or more substantial U.S. owners, or nonparticipating FFIs.

Part XII Nonreporting IGA FFI

- 26 I certify that the entity identified in Part I:
- Meets the requirements to be considered a nonreporting financial institution pursuant to an applicable IGA between the United States and _____ . The applicable IGA is a Model 1 IGA or a Model 2 IGA; and is treated as a _____ under the provisions of the applicable IGA or Treasury regulations (if applicable, see instructions);
 - If you are a trustee documented trust or a sponsored entity, provide the name of the trustee or sponsor _____ . The trustee is: U.S. Foreign

Part XIII Foreign Government, Government of a U.S. Possession, or Foreign Central Bank of Issue

- 27 I certify that the entity identified in Part I is the beneficial owner of the payment, and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in Regulations section 1.1471-6(h)(2)).

Part XIV International Organization

Check box 28a or 28b, whichever applies.

- 28a I certify that the entity identified in Part I is an international organization described in section 7701(a)(18).
- b I certify that the entity identified in Part I:
- Is comprised primarily of foreign governments;
 - Is recognized as an intergovernmental or supranational organization under a foreign law similar to the International Organizations Immunities Act or that has in effect a headquarters agreement with a foreign government;
 - The benefit of the entity's income does not inure to any private person; **and**
 - Is the beneficial owner of the payment and is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted (except as permitted in Regulations section 1.1471-6(h)(2)).

Part XV Exempt Retirement Plans

Check box 29a, b, c, d, e, or f, whichever applies.

- 29a I certify that the entity identified in Part I:
- Is established in a country with which the United States has an income tax treaty in force (see Part III if claiming treaty benefits);
 - Is operated principally to administer or provide pension or retirement benefits; **and**
 - Is entitled to treaty benefits on income that the fund derives from U.S. sources (or would be entitled to benefits if it derived any such income) as a resident of the other country which satisfies any applicable limitation on benefits requirement.
- b I certify that the entity identified in Part I:
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
 - No single beneficiary has a right to more than 5% of the FFI's assets;
 - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operated; **and**
 - (i) Is generally exempt from tax on investment income under the laws of the country in which it is established or operates due to its status as a retirement or pension plan;
 - (ii) Receives at least 50% of its total contributions from sponsoring employers (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, other retirement funds described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A));
 - (iii) Either does not permit or penalizes distributions or withdrawals made before the occurrence of specified events related to retirement, disability, or death (except rollover distributions to accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), to retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or to other retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA); **or**
 - (iv) Limits contributions by employees to the fund by reference to earned income of the employee or may not exceed \$50,000 annually.
- c I certify that the entity identified in Part I:
- Is organized for the provision of retirement, disability, or death benefits (or any combination thereof) to beneficiaries that are former employees of one or more employers in consideration for services rendered;
 - Has fewer than 50 participants;
 - Is sponsored by one or more employers each of which is not an investment entity or passive NFFE;
 - Employee and employer contributions to the fund (disregarding transfers of assets from other plans described in this part, retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A)) are limited by reference to earned income and compensation of the employee, respectively;
 - Participants that are not residents of the country in which the fund is established or operated are not entitled to more than 20% of the fund's assets; **and**
 - Is subject to government regulation and provides annual information reporting about its beneficiaries to the relevant tax authorities in the country in which the fund is established or operates.

Part XV Exempt Retirement Plans *(continued)*

- d** I certify that the entity identified in Part I is formed pursuant to a pension plan that would meet the requirements of section 401(a), other than the requirement that the plan be funded by a trust created or organized in the United States.
- e** I certify that the entity identified in Part I is established exclusively to earn income for the benefit of one or more retirement funds described in this part or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA, or accounts described in Regulations section 1.1471-5(b)(2)(i)(A) (referring to retirement and pension accounts), or retirement and pension accounts described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA.
- f** I certify that the entity identified in Part I:
- Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section 1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are current or former employees of the sponsor (or persons designated by such employees); **or**
 - Is established and sponsored by a foreign government, international organization, central bank of issue, or government of a U.S. possession (each as defined in Regulations section 1.1471-6) or an exempt beneficial owner described in an applicable Model 1 or Model 2 IGA to provide retirement, disability, or death benefits to beneficiaries or participants that are not current or former employees of such sponsor, but are in consideration of personal services performed for the sponsor.

Part XVI Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners

- 30** I certify that the entity identified in Part I:
- Is an FFI solely because it is an investment entity;
 - Each direct holder of an equity interest in the investment entity is an exempt beneficial owner described in Regulations section 1.1471-6 or in an applicable Model 1 or Model 2 IGA;
 - Each direct holder of a debt interest in the investment entity is either a depository institution (with respect to a loan made to such entity) or an exempt beneficial owner described in Regulations section 1.1471-6 or an applicable Model 1 or Model 2 IGA.
 - Has provided an owner reporting statement that contains the name, address, TIN (if any), chapter 4 status, and a description of the type of documentation provided to the withholding agent for every person that owns a debt interest constituting a financial account or direct equity interest in the entity; **and**
 - Has provided documentation establishing that every owner of the entity is an entity described in Regulations section 1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) and/or (g) without regard to whether such owners are beneficial owners.

Part XVII Territory Financial Institution

- 31** I certify that the entity identified in Part I is a financial institution (other than an investment entity) that is incorporated or organized under the laws of a possession of the United States.

Part XVIII Excepted Nonfinancial Group Entity

- 32** I certify that the entity identified in Part I:
- Is a holding company, treasury center, or captive finance company and substantially all of the entity's activities are functions described in Regulations section 1.1471-5(e)(5)(i)(C) through (E);
 - Is a member of a nonfinancial group described in Regulations section 1.1471-5(e)(5)(i)(B);
 - Is not a depository or custodial institution (other than for members of the entity's expanded affiliated group); **and**
 - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle with an investment strategy to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

Part XIX Excepted Nonfinancial Start-Up Company

- 33** I certify that the entity identified in Part I:
- Was formed on (or, in the case of a new line of business, the date of board resolution approving the new line of business) _____ (date must be less than 24 months prior to date of payment);
 - Is not yet operating a business and has no prior operating history or is investing capital in assets with the intent to operate a new line of business other than that of a financial institution or passive NFFE;
 - Is investing capital into assets with the intent to operate a business other than that of a financial institution; **and**
 - Does not function (or hold itself out) as an investment fund, such as a private equity fund, venture capital fund, leveraged buyout fund, or any investment vehicle whose purpose is to acquire or fund companies and then hold interests in those companies as capital assets for investment purposes.

Part XX Excepted Nonfinancial Entity in Liquidation or Bankruptcy

- 34** I certify that the entity identified in Part I:
- Filed a plan of liquidation, filed a plan of reorganization, or filed for bankruptcy on _____;
 - During the past 5 years has not been engaged in business as a financial institution or acted as a passive NFFE;
 - Is either liquidating or emerging from a reorganization or bankruptcy with the intent to continue or recommence operations as a nonfinancial entity; **and**
 - Has, or will provide, documentary evidence such as a bankruptcy filing or other public documentation that supports its claim if it remains in bankruptcy or liquidation for more than 3 years.

Part XXI 501(c) Organization

35 I certify that the entity identified in Part I is a 501(c) organization that:

- Has been issued a determination letter from the IRS that is currently in effect concluding that the payee is a section 501(c) organization that is dated _____; **or**
- Has provided a copy of an opinion from U.S. counsel certifying that the payee is a section 501(c) organization (without regard to whether the payee is a foreign private foundation).

Part XXII Nonprofit Organization

36 I certify that the entity identified in Part I is a nonprofit organization that meets the following requirements.

- The entity is established and maintained in its country of residence exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes;
- The entity is exempt from income tax in its country of residence;
- The entity has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets;
- Neither the applicable laws of the entity's country of residence nor the entity's formation documents permit any income or assets of the entity to be distributed to, or applied for the benefit of, a private person or noncharitable entity other than pursuant to the conduct of the entity's charitable activities or as payment of reasonable compensation for services rendered or payment representing the fair market value of property which the entity has purchased; **and**
- The applicable laws of the entity's country of residence or the entity's formation documents require that, upon the entity's liquidation or dissolution, all of its assets be distributed to an entity that is a foreign government, an integral part of a foreign government, a controlled entity of a foreign government, or another organization that is described in this part or escheats to the government of the entity's country of residence or any political subdivision thereof.

Part XXIII Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation

Check box 37a or 37b, whichever applies.

37a I certify that:

- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution; **and**
- The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including _____ (name one securities exchange upon which the stock is regularly traded).

b I certify that:

- The entity identified in Part I is a foreign corporation that is not a financial institution;
- The entity identified in Part I is a member of the same expanded affiliated group as an entity the stock of which is regularly traded on an established securities market;
- The name of the entity, the stock of which is regularly traded on an established securities market, is _____; **and**
- The name of the securities market on which the stock is regularly traded is _____.

Part XXIV Excepted Territory NFFE

38 I certify that:

- The entity identified in Part I is an entity that is organized in a possession of the United States;
- The entity identified in Part I:
 - (i) Does not accept deposits in the ordinary course of a banking or similar business;
 - (ii) Does not hold, as a substantial portion of its business, financial assets for the account of others; **or**
 - (iii) Is not an insurance company (or the holding company of an insurance company) that issues or is obligated to make payments with respect to a financial account; **and**
- All of the owners of the entity identified in Part I are bona fide residents of the possession in which the NFFE is organized or incorporated.

Part XXV Active NFFE

39 I certify that:

- The entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution;
- Less than 50% of such entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; **and**
- Less than 50% of the assets held by such entity are assets that produce or are held for the production of passive income (calculated as a weighted average of the percentage of passive assets measured quarterly) (see instructions for the definition of passive income).

Part XXVI Passive NFFE

40a I certify that the entity identified in Part I is a foreign entity that is not a financial institution (other than an investment entity organized in a possession of the United States) and is not certifying its status as a publicly traded NFFE (or affiliate), excepted territory NFFE, active NFFE, direct reporting NFFE, or sponsored direct reporting NFFE.

Check box 40b or 40c, whichever applies.

b I further certify that the entity identified in Part I has no substantial U.S. owners (or, if applicable, no controlling U.S. persons); **or**

c I further certify that the entity identified in Part I has provided the name, address, and TIN of each substantial U.S. owner (or, if applicable, controlling U.S. person) of the NFFE in Part XXIX.

الملحقات
Appendix

Trading commission

عمولة التداول

Boursa Kuwait:

- Premier market 0.10% of trade value
- Main market 0.15% of trade value
- Minimum commission will be 250 Fils for each executed trade
- Kuwait Clearing Company will charge a fee equals to 500 Fils for each executed trade equals to 50 KWD or more
- NBK Brokerage collects KWD 5 charge on shares transfer from/to online Brokerage account

بورصة الكويت:

- السوق الأول 0.10 % من قيمة الصفقة
- السوق الرئيسي 0.15 % من قيمة الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة 250 فلس عن كل صفقة منفذة
- تتقاضى الشركة الكويتية للمقاصة مبلغ 500 فلس رسوم عن كل صفقة قيمتها 50 دينار أو أكثر
- تتقاضى الوطني للتداول مبلغ 5 د.ك رسوم تحويل أسهم من وإلى حساب التداول الإلكتروني عند كل عملية تحويل.

Dubai (DFM) / Abu Dhabi (ADX):

- 0.30% Dubai (DFM) × transaction amount
- 0.225% Abu Dhabi (ADX) × transaction amount
- Minimum commission is AED 65
- Additional ticket charge: AED 10 per trade
- Value Added Tax (VAT) is applicable to brokerage fees invoiced by our executing brokers and is currently levied at 5% by the tax authorities

سوق دبي المالي / سوق أبو ظبي للأوراق المالية:

- 0.30 % لسوق دبي المالي × مبلغ الصفقة
- 0.225 % لسوق أبو ظبي المالي × مبلغ الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة هي 65 درهم إماراتي
- يضاف 10 دراهم إماراتية رسوم بون عن كل صفقة
- تطبق ضريبة القيمة المضافة على رسوم التداول التي يتقاضاها وسطاؤنا المنفذون وتفرض من قبل السلطات الضريبية بنسبة 5 % حالياً

Saudi Stock Exchange (TDWL):

- 0.155% × transaction amount

السوق المالية السعودية (تداول):

- 0.155 % × مبلغ الصفقة

Doha Securities Market:

- 0.36% × transaction amount
- Minimum commission is QAR 50

سوق الدوحة للأوراق المالية:

- 0.36 % × مبلغ الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة هي 50 ريال قطري

Muscat Securities Market:

- 0.50% × transaction amount
- Minimum commission is OMR 3.5

سوق مسقط للأوراق المالية:

- 0.50 % × مبلغ الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة هي 3.5 ريال عماني

Bahrain Bourse:

- 0.40% × transaction amount
- Minimum commission: BHD 10 for BHD trades
USD 30 for USD trades

بورصة البحرين:

- 0.40 % × مبلغ الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة: 10 دينار بحريني للصفقات المتداولة بالدينار البحريني
30 دولار أمريكي للصفقات المتداولة بالدولار الأمريكي

The Egyptian Exchange:

- 0.50% × transaction amount
- Minimum commission: EGP 50 for EGP executed trades
USD 10 for USD executed trades
- Annual custody fees of 0.01% of the value of the clients portfolio as of closing prices at dates 30 June and 31 December
- Annual Risk Insurance fees: as charged by the Risk Insurance Fund

البورصة المصرية:

- 0.50 % × مبلغ الصفقة
- الحد الأدنى للعمولة: 50 جنيه مصري للصفقات المتداولة بالجنيه المصري
10 دولار أمريكي للصفقات المتداولة بالدولار الأمريكي
- رسوم حفظ السهم السنوية 0.01 % من قيمة محفظة العميل حسب أسعار الإقفل بتاريخ 30 يونيو و 31 ديسمبر
- رسوم تأمين المخاطر السنوية: وفقاً للرسوم التي تسدد لصندوق تأمين المخاطر

التصديق على التوقيع
Signature Confirmed

Date: _____ التاريخ:

توقيع العميل: _____ Customer signature:

Client Name:

اسم العميل:

Date:

التاريخ:

Subject: Notification of Client Categorisation

الموضوع: إشعار تصنيف العميل

Dear Client,

عميلنا العزيز،

In accordance with the provisions of Book (8) "Conduct of Business" of the Executive Bylaws to Law No. 7 of 2010 concerning the Establishment of the Capital Markets Authority and Regulation of Securities Activities, we have to inform you that you have been categorised as a **Qualified Professional Client**. This Categorisation is based on the information you have provided in your application form (the "Customer Profile Form").

وفقاً لأحكام الكتاب الثامن «أخلاقيات العمل» من اللائحة التنفيذية للقانون رقم ٧ لسنة ٢٠١٠ بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية وتعديلاته، علينا أن نُحيطكم علماً بأنه قد تم تصنيفكم كعميل محترف مؤهل. يستند هذا التصنيف إلى المعلومات التي أوردت من قبلكم في استمارة الطلب الخاص بكم («نموذج بيانات العميل»).

As a **Qualified Professional Client**, and according to CMA instructions, you are eligible to be provided with the following information:

باعتبارك عميل محترف مؤهل، ووفقاً لتعليمات هيئة أسواق المال، فإنك مؤهل لتلقي المعلومات التالية:

Dispute Resolution: In case of any dispute regarding your securities or funds held outside of the State of Kuwait, the competent courts and the applicable law shall be of the country where the securities are traded.

حل النزاع: في حال وقوع أي نزاع بشأن أوراقك المالية أو أموالك المحتفظ بها خارج دولة الكويت، فإن المحاكم المختصة والقوانين الواجبة التطبيق تكون المحاكم والقوانين المعمول بها في الدولة التي يتم فيها تداول الأوراق المالية.

Rights of Seizing Client's Funds and Assets: Please refer to the service agreement.

حقوق حبس أموال وأصول العميل: يرجى الرجوع إلى اتفاقية الخدمة.

Confirmation of Category: Please sign below to confirm your desire to be categorised as a Qualified Professional Client, either generally or in respect of a particular service, transaction or a specific kind of transactions or Securities.

تأكيد الفئة: يُرجى التوقيع أدناه لتأكيد رغبتك في أن يتم تصنيفك كعميل محترف مؤهل، سواء بشكل عام أو فيما يتعلق بخدمة أو صفقة معينة أو نوع معين من الصفقات أو الأوراق المالية.

Change of Category: Under this Category you are eligible to request us in writing, to re-categorise you to a Retail Client and consequently become eligible for all the benefits, limitations and rights of that Category.

تغيير الفئة: بموجب هذه الفئة، أنت مؤهل لمخاطبتنا كتابياً، لطلب إعادة تصنيفك كعميل عادي، وبالتالي تصبح مؤهلاً لجميع المزايا والقيود والحقوق الخاصة بتلك الفئة.

In all cases, if you no longer fulfil the conditions that made you eligible for categorisation as a Qualified Professional Client, we will re-categorise you as a Retail Client and notify you of this new categorisation.

في جميع الأحوال، إذا لم تعد مستوفياً للشروط التي جعلتك مؤهلاً للتصنيف كعميل محترف مؤهل، فسنقوم بإعادة تصنيفك كعميل عادي وسوف نقوم بإخطارك بهذا التصنيف الجديد.

Re-categorisation of you shall not affect actions and transactions implemented under your original categorisation.

إن إعادة تصنيفك لن تؤثر على التصرفات والعمليات التي تمت في ظل تصنيفك الأصلي.

Impacts of this Category: Categorisation shall have no effect on the services rendered by the Company to the Client and the associated fees.

تأثير هذه الفئة: لن يكون للتصنيف أي تأثير على الخدمات التي تقدمها الشركة للعميل والرسوم المرتبطة بها.

Benefits and limitations: Please refer to the attached Benefits and Limitations document.

المزايا والقيود: يُرجى الرجوع إلى وثيقة المزايا والقيود المرفقة.

Best regards,

تفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

Client Relations

علاقات العملاء

I hereby confirm my desire to be categorized as a
Qualified Professional Client:

أؤكد بموجب هذه الوثيقة على رغبتني في أن يتم تصنيفي كعميل
محترف مؤهل:

- () Generally for all the services and transactions
() For a particular service, transaction or a specific
kind of transactions or Securities

- () بشكل عام فيما يخص جميع الخدمات والصفقات
() فيما يخص خدمة أو صفقة معينة أو نوع معين من
الصفقات أو الأوراق المالية

Please specify: _____ يُرجى التحديد:

Client name: _____ اسم العميل:

Date: _____ التاريخ:

Signature: _____ التوقيع:

التصديق على التوقيع Signature Confirmed

Failing to complete, sign and return this form
to us within fifteen days from the date of
receipt of this Notification of Client Classification
will result in classifying you as a Retail Client.

إن عدم قيامكم بتعبئة هذا النموذج بالبيانات اللازمة وتوقيعه وإعادته
إلينا خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ استلام إشعار تصنيف العميل
هذا، سيترتب عليه تصنيفكم كعميل عادي.

Benefits and Limitations Per Client Category

المزايا والقيود بحسب تصنيف العميل

In Accordance with CMA Executive Bylaws of Law No. 7 of 2010 Regarding the Establishment of the Capital Markets Authority and Regulation of Securities Activities and its Amendments:

وفقاً لللائحة التنفيذية للقانون رقم ٧ لسنة ٢٠١٠ بشأن إنشاء هيئة أسواق المال وتنظيم نشاط الأوراق المالية وتعديلاته:

Description	Professional Client by Nature	Qualified Professional Client	Retail Client	العميل العادي	العميل المحترف المؤهل	العميل المحترف بطبيعته	الوصف
Obtain sufficient and detailed personal and identification information of the Client (Individuals and Corporates).	Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	ينطبق	الحصول على المعلومات الشخصية والتعرف على هوية العميل بدرجة تفصيلية وكافية (الأفراد والشركات).
Establish whether the Client is Member of a Board of Directors or a member of the executives or one of the Insiders for a Listed Company.	Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	ينطبق	معرفة ما إذا كان العميل عضو مجلس إدارة أو عضو بالجهاز التنفيذي أو من الأشخاص المطلعين لشركة مُدرجة.
Ascertain the Client's financial status and determine how consistent it is with investment purposes.	Not Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	لا ينطبق	التعرف على الوضع المالي للعميل ومدى اتساقه مع أهدافه الاستثمارية.
Ascertain the Client's ability to take risks whether low, moderate or high.	Not Applicable	Not Applicable	Applicable	ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	التعرف على قدرة العميل على تحمل المخاطر سواءً كانت منخفضة أو متوسطة أو مرتفعة.
Ascertain the Client's experience and its relevance to various investment areas, identifying the Client's activity levels in relevant stocks and how far he depends on investment consultancies.	Not Applicable	Not Applicable	Applicable	ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	التعرف على خبرة العميل ومدى ملاءمتها وارتباطها بالمجالات الاستثمارية، ومدى نشاط العميل في الأسواق المالية ذات العلاقة ومدى اعتماده على الاستشارات الاستثمارية.
Ensure the Client's compliance with all requirements and controls of Money-Laundering and Counter-Terrorism Financing stipulated in Book (16) of the CMA Executive Bylaws.	Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	ينطبق	التأكد من توافق العميل مع كافة المتطلبات والمحددات الواردة في قواعد مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب المنصوص عليها في الكتاب رقم (١٦) من اللائحة التنفيذية.
For corporate Clients, ensure that Client's main activities include dealing in Securities in accordance with its Articles of association and memorandum of association.	Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	ينطبق	بالنسبة للعملاء من الشركات، التأكد من أن الأنشطة الرئيسية للعميل تتضمن التعامل في الأوراق المالية وذلك بشكل يتوافق مع نظامه الأساسي وعقد التأسيس.
Update Clients' information and data at least annually and review the same as necessary, such as upon the expiry of a civil ID or a passport or a commercial license.	Applicable	Applicable	Applicable	ينطبق	ينطبق	ينطبق	تحديث المعلومات والبيانات المتعلقة بالعميل بشكل سنوي كحد أدنى؛ وإجراء مراجعة عليها عند الضرورة، على سبيل المثال في حالة انتهاء صلاحية البطاقة المدنية أو جواز السفر أو الرخصة التجارية.
Subscription through Private Placement Memorandums.	Applicable	Applicable	Requires CMA Prior Approval	يتطلب موافقة مُسبقة من هيئة أسواق المال	ينطبق	ينطبق	الاشتراك من خلال مذكرات الاكتتاب الخاص.

In the event that the creditor pledgee is a bank or Financial Institution and the debtor or pledger is a Professional Client, it may be agreed upon when concluding the pledge contract or afterward on the right of creditor pledgee, in case of pledger's default, to acquire the ownership or sell the pledged item without being abided by the provisions provided for in the articles (231) to (233) of the Commercial Law and the provisions provided for in chapter three of the Civil and Commercial Pleadings Law.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	في حالة ما إذا كان الدائن المرتهن بنك أو مؤسسة مالية والمدين أو الراهن عميل محترف، يجوز الاتفاق عند إبرام عقد الرهن أو بعد ذلك على إعطاء الدائن المرتهن الحق - في حالة إخلال المدين بالتزاماته - في تملك الشيء المرهون أو بيعه دون التقيد بالأحكام المنصوص عليها في المواد من (٢٣١) إلى (٢٣٣) من قانون التجارة وكذلك الأحكام المنصوص عليها في الكتاب الثالث من قانون المرافعات المدنية والتجارية.
In the event that attachment of Securities, profits, returns or rights arising therefrom is in accordance with a judgment or self-execution payment order or an authenticated contract attached to a writ of execution, where the information of the debtor in the evidence of indebtedness subject of the attachment conforms with the debtor information stated in the Securities register held by the Clearing Agency, and if the creditor is a Local Bank or Kuwaiti Financial Institution and the debtor is a Professional Client, the attachment will be enforced at the creditor's risk. If any temporal or subjective disputes are filed at the time of execution, they shall not lead to the suspension of the execution procedures or distribution of the execution returns.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	في حال أن الحجز على الأوراق المالية، أو الأرباح أو العائدات أو الحقوق الناشئة عنها قد تم وفقاً لحكم قضائي أو لأمر دفع أو أداء ذاتي التنفيذ أو عقد موثق مذيّل بالصيغة التنفيذية، متى كانت معلومات المدين المثبتة في أدلة المديونية موضوع الحجز متوافقة مع معلومات المدين الواردة في سجل الأوراق المالية الذي تحتفظ به وكالة المقاصة، وإذا كان الدائن هو بنك محلي أو مؤسسة مالية كويتية والمدين هو عميل محترف، حينئذ سوف يتم تنفيذ الحجز على مسؤولية الدائن. وفي حالة إقامة نزاعات مؤقتة أو موضوعية في وقت تنفيذ الحجز، فلن يترتب على ذلك أي تعليق لإجراءات التنفيذ أو توزيع عائدات التنفيذ.
Subscription in Perpetual Sukuk.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	الاشتراك في الصكوك الدائمة.
Subscription in Perpetual Bonds.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	الاشتراك في السندات الدائمة.
Subscription in Preferred Shares issued by Private Placement.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	الاشتراك في الأسهم الممتازة الصادرة عن طرح الاكتتاب الخاص.
Private subscription in units of a Collective Investment Scheme incorporated outside Kuwait.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	الاكتتاب الخاص في وحدات نظام استثمار جماعي مؤسس خارج دولة الكويت.
Participation in Funds through Private Placement.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	المشاركة في الصناديق من خلال الاكتتاب الخاص.
Transfer of Units of a Private Placement Fund to a new or an existing Professional Client.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	تحويل وحدات نظام استثمار جماعي خاص إلى عميل جديد أو عميل محترف حالي.
Incorporation of a contractual Collective Investment Scheme to invest funds owned by two or more Professional Clients.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	إنشاء نظام استثمار جماعي تعاقدي بغرض استثمار أموال مملوكة لاثنتين أو أكثر من العملاء المحترفين.
Services provided in relation to financial derivatives brokerage and marketing thereof.	Applicable	Applicable	Not Applicable	لا ينطبق	ينطبق	ينطبق	الخدمات المقدمة بشأن الوساطة في المشتقات المالية وتسويقها

Authorization for the Public Authority for Civil Information

I/We hereby authorize Watani Investment Company K.S.C.C ("the Company") - or any person authorized by the latter- to obtain from the Public Authority for Civil Information ("the Authority ") both my home and business addresses and any changes that may be made therein. We also authorize the Company - or any person authorized by the latter - to provide the Authority, where necessary, with this authorization, without any liability on its part or on the person authorized by it to do so or any related parties.

أفوض/نفوض - وبموجب هذا - شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م. («الشركة») - أو من تفوضه - في الحصول من الهيئة العامة للمعلومات المدنية («الهيئة») على عنوان كل من سكني وعملي وما قد يطرأ عليهما من تغيير، ونصرح للشركة - أو من تفوضه - بأن تزود الهيئة - عند الحاجة - بهذا التفويض، وذلك دون أدنى مسؤولية عليها أو على من تفوضه في سبيل ذلك أو أي الجهات ذات العلاقة.

Name of Principal:

إسم الموكل:

Signature of Principal:

توقيع الموكل:

التصديق على التوقيع Signature Confirmed

I,

أقر أنا /

hereby acknowledge that I shall be solely responsible for all consequences and liabilities that may result from my brokerage account transactions. I also acknowledge that Watani Investment Company K.S.C.C shall not be liable under any circumstances whatsoever for any loss or damage of any kind arising out of or in connection with carrying out my instructions relating to my brokerage account. I acknowledge that I have the requisite understanding, experience and background to engage in the type and nature of securities transactions effected through my brokerage account.

بأنني سأكون المسؤول الوحيد عن كافة النتائج والمسؤوليات التي قد تنتج عن الصفقات لحساب التداول الخاص بي، وأقر بأن شركة الوطني للاستثمار ش. م. ك. م. لن تكون مسؤولة بأي حال من الأحوال عن أية خسائر أو اضرار أياً كانت قد تنشأ نتيجة تنفيذ تعليماتي لها المتعلقة بحساب التداول الخاص بي. كما أقر بأنني أملك ما يلزم من فهم وخبرة وخلفية للقيام بمعاملات الأوراق المالية التي تكون بنوعها وطبيعتها مماثلة لمعاملات الأوراق المالية التي تتم من خلال حساب التداول الخاص بي.

Customer's Name:

إسم العميل:

Brokerage Account No.:

رقم حساب التداول:

Date:

التاريخ:

Signature:

التوقيع:

التصديق على التوقيع
Signature Confirmed

Form **W-8BEN**

(Rev. October 2021)

Department of the Treasury
Internal Revenue Service

Certificate of Foreign Status of Beneficial Owner for United States Tax Withholding and Reporting (Individuals)

- ▶ For use by individuals. Entities must use Form W-8BEN-E.
- ▶ Go to www.irs.gov/FormW8BEN for instructions and the latest information.
- ▶ Give this form to the withholding agent or payer. Do not send to the IRS.

OMB No. 1545-1621

Do NOT use this form if:

- You are NOT an individual W-8BEN-E
- You are a U.S. citizen or other U.S. person, including a resident alien individual W-9
- You are a beneficial owner claiming that income is effectively connected with the conduct of trade or business within the United States (other than personal services) W-8ECI
- You are a beneficial owner who is receiving compensation for personal services performed in the United States 8233 or W-4
- You are a person acting as an intermediary W-8IMY

Instead, use Form:

Note: If you are resident in a FATCA partner jurisdiction (that is, a Model 1 IGA jurisdiction with reciprocity), certain tax account information may be provided to your jurisdiction of residence.

Part I Identification of Beneficial Owner (see instructions)

1 Name of individual who is the beneficial owner		2 Country of citizenship	
3 Permanent residence address (street, apt. or suite no., or rural route). Do not use a P.O. box or in-care-of address.			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.		Country	
4 Mailing address (if different from above)			
City or town, state or province. Include postal code where appropriate.		Country	
5 U.S. taxpayer identification number (SSN or ITIN), if required (see instructions)			
6a Foreign tax identifying number (see instructions)		6b Check if FTIN not legally required <input type="checkbox"/>	
7 Reference number(s) (see instructions)		8 Date of birth (MM-DD-YYYY) (see instructions)	

Part II Claim of Tax Treaty Benefits (for chapter 3 purposes only) (see instructions)

9 I certify that the beneficial owner is a resident of _____ within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country.

10 **Special rates and conditions** (if applicable—see instructions): The beneficial owner is claiming the provisions of Article and paragraph _____ of the treaty identified on line 9 above to claim a _____ % rate of withholding on (specify type of income): _____

Explain the additional conditions in the Article and paragraph the beneficial owner meets to be eligible for the rate of withholding: _____

Part III Certification

Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete. I further certify under penalties of perjury that:

- I am the individual that is the beneficial owner (or am authorized to sign for the individual that is the beneficial owner) of all the income or proceeds to which this form relates or am using this form to document myself for chapter 4 purposes;
- The person named on line 1 of this form is not a U.S. person;
- This form relates to:
 - (a) income not effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States;
 - (b) income effectively connected with the conduct of a trade or business in the United States but is not subject to tax under an applicable income tax treaty;
 - (c) the partner's share of a partnership's effectively connected taxable income; or
 - (d) the partner's amount realized from the transfer of a partnership interest subject to withholding under section 1446(f);
- The person named on line 1 of this form is a resident of the treaty country listed on line 9 of the form (if any) within the meaning of the income tax treaty between the United States and that country; and
- For broker transactions or barter exchanges, the beneficial owner is an exempt foreign person as defined in the instructions.

Furthermore, I authorize this form to be provided to any withholding agent that has control, receipt, or custody of the income of which I am the beneficial owner or any withholding agent that can disburse or make payments of the income of which I am the beneficial owner. **I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification made on this form becomes incorrect.**

I certify that I have the capacity to sign for the person identified on line 1 of this form.

Sign Here

Signature of beneficial owner (or individual authorized to sign for beneficial owner) Date (MM-DD-YYYY)

Print name of signer

For Paperwork Reduction Act Notice, see separate instructions.

Cat. No. 25047Z

Form **W-8BEN** (Rev. 10-2021)

AFFIDAVIT FOR UNCHANGED STATUS: under penalties of perjury, I declare that I have examined and signed the above Form W-8BEN and that the information and certifications contained therein remained the same and unchanged for the period beginning _____ to the present, and were true, correct and complete for those years. (Please attach a separate statement if any information has changed).

SIGN HERE _____

DATE (MM/DD/YYYY) _____

Request for Taxpayer Identification Number and Certification

Go to www.irs.gov/FormW9 for instructions and the latest information.

Give form to the requester. Do not send to the IRS.

Before you begin. For guidance related to the purpose of Form W-9, see *Purpose of Form*, below.

Print or type. <i>See Specific Instructions on page 3.</i>	1	Name of entity/individual. An entry is required. (For a sole proprietor or disregarded entity, enter the owner's name on line 1, and enter the business/disregarded entity's name on line 2.)		
	2	Business name/disregarded entity name, if different from above.		
	3a	Check the appropriate box for federal tax classification of the entity/individual whose name is entered on line 1. Check only one of the following seven boxes.		
	<input type="checkbox"/> Individual/sole proprietor <input type="checkbox"/> C corporation <input type="checkbox"/> S corporation <input type="checkbox"/> Partnership <input type="checkbox"/> Trust/estate <input type="checkbox"/> LLC. Enter the tax classification (C = C corporation, S = S corporation, P = Partnership) Note: Check the "LLC" box above and, in the entry space, enter the appropriate code (C, S, or P) for the tax classification of the LLC, unless it is a disregarded entity. A disregarded entity should instead check the appropriate box for the tax classification of its owner. <input type="checkbox"/> Other (see instructions) _____		4 Exemptions (codes apply only to certain entities, not individuals; see instructions on page 3): Exempt payee code (if any) _____ Exemption from Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) reporting code (if any) _____ <i>(Applies to accounts maintained outside the United States.)</i>	
	3b	If on line 3a you checked "Partnership" or "Trust/estate," or checked "LLC" and entered "P" as its tax classification, and you are providing this form to a partnership, trust, or estate in which you have an ownership interest, check this box if you have any foreign partners, owners, or beneficiaries. See instructions <input type="checkbox"/>		
	5	Address (number, street, and apt. or suite no.). See instructions.		Requester's name and address (optional)
	6	City, state, and ZIP code		
7	List account number(s) here (optional)			

Part I Taxpayer Identification Number (TIN)

Enter your TIN in the appropriate box. The TIN provided must match the name given on line 1 to avoid backup withholding. For individuals, this is generally your social security number (SSN). However, for a resident alien, sole proprietor, or disregarded entity, see the instructions for Part I, later. For other entities, it is your employer identification number (EIN). If you do not have a number, see *How to get a TIN*, later.

Social security number									
				-					
or									
Employer identification number									

Note: If the account is in more than one name, see the instructions for line 1. See also *What Name and Number To Give the Requester* for guidelines on whose number to enter.

Part II Certification

Under penalties of perjury, I certify that:

1. The number shown on this form is my correct taxpayer identification number (or I am waiting for a number to be issued to me); and
2. I am not subject to backup withholding because (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding; and
3. I am a U.S. citizen or other U.S. person (defined below); and
4. The FATCA code(s) entered on this form (if any) indicating that I am exempt from FATCA reporting is correct.

Certification instructions. You must cross out item 2 above if you have been notified by the IRS that you are currently subject to backup withholding because you have failed to report all interest and dividends on your tax return. For real estate transactions, item 2 does not apply. For mortgage interest paid, acquisition or abandonment of secured property, cancellation of debt, contributions to an individual retirement arrangement (IRA), and, generally, payments other than interest and dividends, you are not required to sign the certification, but you must provide your correct TIN. See the instructions for Part II, later.

Sign Here	Signature of U.S. person	Date
------------------	---------------------------------	-------------

General Instructions

Section references are to the Internal Revenue Code unless otherwise noted.

Future developments. For the latest information about developments related to Form W-9 and its instructions, such as legislation enacted after they were published, go to www.irs.gov/FormW9.

What's New

Line 3a has been modified to clarify how a disregarded entity completes this line. An LLC that is a disregarded entity should check the appropriate box for the tax classification of its owner. Otherwise, it should check the "LLC" box and enter its appropriate tax classification.

New line 3b has been added to this form. A flow-through entity is required to complete this line to indicate that it has direct or indirect foreign partners, owners, or beneficiaries when it provides the Form W-9 to another flow-through entity in which it has an ownership interest. This change is intended to provide a flow-through entity with information regarding the status of its indirect foreign partners, owners, or beneficiaries, so that it can satisfy any applicable reporting requirements. For example, a partnership that has any indirect foreign partners may be required to complete Schedules K-2 and K-3. See the Partnership Instructions for Schedules K-2 and K-3 (Form 1065).

Purpose of Form

An individual or entity (Form W-9 requester) who is required to file an information return with the IRS is giving you this form because they

must obtain your correct taxpayer identification number (TIN), which may be your social security number (SSN), individual taxpayer identification number (ITIN), adoption taxpayer identification number (ATIN), or employer identification number (EIN), to report on an information return the amount paid to you, or other amount reportable on an information return. Examples of information returns include, but are not limited to, the following.

- Form 1099-INT (interest earned or paid).
- Form 1099-DIV (dividends, including those from stocks or mutual funds).
- Form 1099-MISC (various types of income, prizes, awards, or gross proceeds).
- Form 1099-NEC (nonemployee compensation).
- Form 1099-B (stock or mutual fund sales and certain other transactions by brokers).
- Form 1099-S (proceeds from real estate transactions).
- Form 1099-K (merchant card and third-party network transactions).
- Form 1098 (home mortgage interest), 1098-E (student loan interest), and 1098-T (tuition).
- Form 1099-C (canceled debt).
- Form 1099-A (acquisition or abandonment of secured property).

Use Form W-9 only if you are a U.S. person (including a resident alien), to provide your correct TIN.

Caution: If you don't return Form W-9 to the requester with a TIN, you might be subject to backup withholding. See *What is backup withholding*, later.

By signing the filled-out form, you:

1. Certify that the TIN you are giving is correct (or you are waiting for a number to be issued);
2. Certify that you are not subject to backup withholding; or
3. Claim exemption from backup withholding if you are a U.S. exempt payee; and
4. Certify to your non-foreign status for purposes of withholding under chapter 3 or 4 of the Code (if applicable); and
5. Certify that FATCA code(s) entered on this form (if any) indicating that you are exempt from the FATCA reporting is correct. See *What Is FATCA Reporting*, later, for further information.

Note: If you are a U.S. person and a requester gives you a form other than Form W-9 to request your TIN, you must use the requester's form if it is substantially similar to this Form W-9.

Definition of a U.S. person. For federal tax purposes, you are considered a U.S. person if you are:

- An individual who is a U.S. citizen or U.S. resident alien;
- A partnership, corporation, company, or association created or organized in the United States or under the laws of the United States;
- An estate (other than a foreign estate); or
- A domestic trust (as defined in Regulations section 301.7701-7).

Establishing U.S. status for purposes of chapter 3 and chapter 4 withholding. Payments made to foreign persons, including certain distributions, allocations of income, or transfers of sales proceeds, may be subject to withholding under chapter 3 or chapter 4 of the Code (sections 1441-1474). Under those rules, if a Form W-9 or other certification of non-foreign status has not been received, a withholding agent, transferee, or partnership (payor) generally applies presumption rules that may require the payor to withhold applicable tax from the recipient, owner, transferor, or partner (payee). See Pub. 515, *Withholding of Tax on Nonresident Aliens and Foreign Entities*.

The following persons must provide Form W-9 to the payor for purposes of establishing its non-foreign status.

- In the case of a disregarded entity with a U.S. owner, the U.S. owner of the disregarded entity and not the disregarded entity.
- In the case of a grantor trust with a U.S. grantor or other U.S. owner, generally, the U.S. grantor or other U.S. owner of the grantor trust and not the grantor trust.
- In the case of a U.S. trust (other than a grantor trust), the U.S. trust and not the beneficiaries of the trust.

See Pub. 515 for more information on providing a Form W-9 or a certification of non-foreign status to avoid withholding.

Foreign person. If you are a foreign person or the U.S. branch of a foreign bank that has elected to be treated as a U.S. person (under Regulations section 1.1441-1(b)(2)(iv) or other applicable section for chapter 3 or 4 purposes), do not use Form W-9. Instead, use the appropriate Form W-8 or Form 8233 (see Pub. 515). If you are a qualified foreign pension fund under Regulations section 1.897(l)-1(d), or a partnership that is wholly owned by qualified foreign pension funds, that is treated as a non-foreign person for purposes of section 1445 withholding, do not use Form W-9. Instead, use Form W-8EXP (or other certification of non-foreign status).

Nonresident alien who becomes a resident alien. Generally, only a nonresident alien individual may use the terms of a tax treaty to reduce or eliminate U.S. tax on certain types of income. However, most tax treaties contain a provision known as a saving clause. Exceptions specified in the saving clause may permit an exemption from tax to continue for certain types of income even after the payee has otherwise become a U.S. resident alien for tax purposes.

If you are a U.S. resident alien who is relying on an exception contained in the saving clause of a tax treaty to claim an exemption from U.S. tax on certain types of income, you must attach a statement to Form W-9 that specifies the following five items.

1. The treaty country. Generally, this must be the same treaty under which you claimed exemption from tax as a nonresident alien.
2. The treaty article addressing the income.
3. The article number (or location) in the tax treaty that contains the saving clause and its exceptions.
4. The type and amount of income that qualifies for the exemption from tax.
5. Sufficient facts to justify the exemption from tax under the terms of the treaty article.

Example. Article 20 of the U.S.-China income tax treaty allows an exemption from tax for scholarship income received by a Chinese student temporarily present in the United States. Under U.S. law, this student will become a resident alien for tax purposes if their stay in the United States exceeds 5 calendar years. However, paragraph 2 of the first Protocol to the U.S.-China treaty (dated April 30, 1984) allows the provisions of Article 20 to continue to apply even after the Chinese student becomes a resident alien of the United States. A Chinese student who qualifies for this exception (under paragraph 2 of the first Protocol) and is relying on this exception to claim an exemption from tax on their scholarship or fellowship income would attach to Form W-9 a statement that includes the information described above to support that exemption.

If you are a nonresident alien or a foreign entity, give the requester the appropriate completed Form W-8 or Form 8233.

Backup Withholding

What is backup withholding? Persons making certain payments to you must under certain conditions withhold and pay to the IRS 24% of such payments. This is called "backup withholding." Payments that may be subject to backup withholding include, but are not limited to, interest, tax-exempt interest, dividends, broker and barter exchange transactions, rents, royalties, nonemployee pay, payments made in settlement of payment card and third-party network transactions, and certain payments from fishing boat operators. Real estate transactions are not subject to backup withholding.

You will not be subject to backup withholding on payments you receive if you give the requester your correct TIN, make the proper certifications, and report all your taxable interest and dividends on your tax return.

Payments you receive will be subject to backup withholding if:

1. You do not furnish your TIN to the requester;
2. You do not certify your TIN when required (see the instructions for Part II for details);
3. The IRS tells the requester that you furnished an incorrect TIN;
4. The IRS tells you that you are subject to backup withholding because you did not report all your interest and dividends on your tax return (for reportable interest and dividends only); or
5. You do not certify to the requester that you are not subject to backup withholding, as described in item 4 under "*By signing the filled-out form*" above (for reportable interest and dividend accounts opened after 1983 only).

Certain payees and payments are exempt from backup withholding. See *Exempt payee code*, later, and the separate Instructions for the Requester of Form W-9 for more information.

See also *Establishing U.S. status for purposes of chapter 3 and chapter 4 withholding*, earlier.

What Is FATCA Reporting?

The Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) requires a participating foreign financial institution to report all U.S. account holders that are specified U.S. persons. Certain payees are exempt from FATCA reporting. See *Exemption from FATCA reporting code*, later, and the Instructions for the Requester of Form W-9 for more information.

Updating Your Information

You must provide updated information to any person to whom you claimed to be an exempt payee if you are no longer an exempt payee and anticipate receiving reportable payments in the future from this person. For example, you may need to provide updated information if you are a C corporation that elects to be an S corporation, or if you are no longer tax exempt. In addition, you must furnish a new Form W-9 if the name or TIN changes for the account, for example, if the grantor of a grantor trust dies.

Penalties

Failure to furnish TIN. If you fail to furnish your correct TIN to a requester, you are subject to a penalty of \$50 for each such failure unless your failure is due to reasonable cause and not to willful neglect.

Civil penalty for false information with respect to withholding. If you make a false statement with no reasonable basis that results in no backup withholding, you are subject to a \$500 penalty.

Criminal penalty for falsifying information. Willfully falsifying certifications or affirmations may subject you to criminal penalties including fines and/or imprisonment.

Misuse of TINs. If the requester discloses or uses TINs in violation of federal law, the requester may be subject to civil and criminal penalties.

Specific Instructions

Line 1

You must enter one of the following on this line; **do not** leave this line blank. The name should match the name on your tax return.

If this Form W-9 is for a joint account (other than an account maintained by a foreign financial institution (FFI)), list first, and then circle, the name of the person or entity whose number you entered in Part I of Form W-9. If you are providing Form W-9 to an FFI to document a joint account, each holder of the account that is a U.S. person must provide a Form W-9.

- **Individual.** Generally, enter the name shown on your tax return. If you have changed your last name without informing the Social Security Administration (SSA) of the name change, enter your first name, the last name as shown on your social security card, and your new last name.

Note for ITIN applicant: Enter your individual name as it was entered on your Form W-7 application, line 1a. This should also be the same as the name you entered on the Form 1040 you filed with your application.

- **Sole proprietor.** Enter your individual name as shown on your Form 1040 on line 1. Enter your business, trade, or “doing business as” (DBA) name on line 2.

- **Partnership, C corporation, S corporation, or LLC, other than a disregarded entity.** Enter the entity’s name as shown on the entity’s tax return on line 1 and any business, trade, or DBA name on line 2.

- **Other entities.** Enter your name as shown on required U.S. federal tax documents on line 1. This name should match the name shown on the charter or other legal document creating the entity. Enter any business, trade, or DBA name on line 2.

- **Disregarded entity.** In general, a business entity that has a single owner, including an LLC, and is not a corporation, is disregarded as an entity separate from its owner (a disregarded entity). See Regulations section 301.7701-2(c)(2). A disregarded entity should check the appropriate box for the tax classification of its owner. Enter the owner’s name on line 1. The name of the owner entered on line 1 should never be a disregarded entity. The name on line 1 should be the name shown on the income tax return on which the income should be reported. For

example, if a foreign LLC that is treated as a disregarded entity for U.S. federal tax purposes has a single owner that is a U.S. person, the U.S. owner’s name is required to be provided on line 1. If the direct owner of the entity is also a disregarded entity, enter the first owner that is not disregarded for federal tax purposes. Enter the disregarded entity’s name on line 2. If the owner of the disregarded entity is a foreign person, the owner must complete an appropriate Form W-8 instead of a Form W-9. This is the case even if the foreign person has a U.S. TIN.

Line 2

If you have a business name, trade name, DBA name, or disregarded entity name, enter it on line 2.

Line 3a

Check the appropriate box on line 3a for the U.S. federal tax classification of the person whose name is entered on line 1. Check only one box on line 3a.

IF the entity/individual on line 1 is a(n) . . .	THEN check the box for . . .
• Corporation	Corporation.
• Individual or • Sole proprietorship	Individual/sole proprietor.
• LLC classified as a partnership for U.S. federal tax purposes or • LLC that has filed Form 8832 or 2553 electing to be taxed as a corporation	Limited liability company and enter the appropriate tax classification: P = Partnership, C = C corporation, or S = S corporation.
• Partnership	Partnership.
• Trust/estate	Trust/estate.

Line 3b

Check this box if you are a partnership (including an LLC classified as a partnership for U.S. federal tax purposes), trust, or estate that has any foreign partners, owners, or beneficiaries, and you are providing this form to a partnership, trust, or estate, in which you have an ownership interest. You must check the box on line 3b if you receive a Form W-8 (or documentary evidence) from any partner, owner, or beneficiary establishing foreign status or if you receive a Form W-9 from any partner, owner, or beneficiary that has checked the box on line 3b.

Note: A partnership that provides a Form W-9 and checks box 3b may be required to complete Schedules K-2 and K-3 (Form 1065). For more information, see the Partnership Instructions for Schedules K-2 and K-3 (Form 1065).

If you are required to complete line 3b but fail to do so, you may not receive the information necessary to file a correct information return with the IRS or furnish a correct payee statement to your partners or beneficiaries. See, for example, sections 6698, 6722, and 6724 for penalties that may apply.

Line 4 Exemptions

If you are exempt from backup withholding and/or FATCA reporting, enter in the appropriate space on line 4 any code(s) that may apply to you.

Exempt payee code.

- Generally, individuals (including sole proprietors) are not exempt from backup withholding.
- Except as provided below, corporations are exempt from backup withholding for certain payments, including interest and dividends.
- Corporations are not exempt from backup withholding for payments made in settlement of payment card or third-party network transactions.
- Corporations are not exempt from backup withholding with respect to attorneys’ fees or gross proceeds paid to attorneys, and corporations that provide medical or health care services are not exempt with respect to payments reportable on Form 1099-MISC.

The following codes identify payees that are exempt from backup withholding. Enter the appropriate code in the space on line 4.

1—An organization exempt from tax under section 501(a), any IRA, or a custodial account under section 403(b)(7) if the account satisfies the requirements of section 401(f)(2).

- 2—The United States or any of its agencies or instrumentalities.
- 3—A state, the District of Columbia, a U.S. commonwealth or territory, or any of their political subdivisions or instrumentalities.
- 4—A foreign government or any of its political subdivisions, agencies, or instrumentalities.
- 5—A corporation.
- 6—A dealer in securities or commodities required to register in the United States, the District of Columbia, or a U.S. commonwealth or territory.
- 7—A futures commission merchant registered with the Commodity Futures Trading Commission.
- 8—A real estate investment trust.
- 9—An entity registered at all times during the tax year under the Investment Company Act of 1940.
- 10—A common trust fund operated by a bank under section 584(a).
- 11—A financial institution as defined under section 581.
- 12—A middleman known in the investment community as a nominee or custodian.
- 13—A trust exempt from tax under section 664 or described in section 4947.

The following chart shows types of payments that may be exempt from backup withholding. The chart applies to the exempt payees listed above, 1 through 13.

IF the payment is for . . .	THEN the payment is exempt for . . .
• Interest and dividend payments	All exempt payees except for 7.
• Broker transactions	Exempt payees 1 through 4 and 6 through 11 and all C corporations. S corporations must not enter an exempt payee code because they are exempt only for sales of noncovered securities acquired prior to 2012.
• Barter exchange transactions and patronage dividends	Exempt payees 1 through 4.
• Payments over \$600 required to be reported and direct sales over \$5,000 ¹	Generally, exempt payees 1 through 5. ²
• Payments made in settlement of payment card or third-party network transactions	Exempt payees 1 through 4.

¹ See Form 1099-MISC, Miscellaneous Information, and its instructions.

² However, the following payments made to a corporation and reportable on Form 1099-MISC are not exempt from backup withholding: medical and health care payments, attorneys' fees, gross proceeds paid to an attorney reportable under section 6045(f), and payments for services paid by a federal executive agency.

Exemption from FATCA reporting code. The following codes identify payees that are exempt from reporting under FATCA. These codes apply to persons submitting this form for accounts maintained outside of the United States by certain foreign financial institutions. Therefore, if you are only submitting this form for an account you hold in the United States, you may leave this field blank. Consult with the person requesting this form if you are uncertain if the financial institution is subject to these requirements. A requester may indicate that a code is not required by providing you with a Form W-9 with "Not Applicable" (or any similar indication) entered on the line for a FATCA exemption code.

A—An organization exempt from tax under section 501(a) or any individual retirement plan as defined in section 7701(a)(37).

B—The United States or any of its agencies or instrumentalities.

C—A state, the District of Columbia, a U.S. commonwealth or territory, or any of their political subdivisions or instrumentalities.

D—A corporation the stock of which is regularly traded on one or more established securities markets, as described in Regulations section 1.1472-1(c)(1)(i).

E—A corporation that is a member of the same expanded affiliated group as a corporation described in Regulations section 1.1472-1(c)(1)(i).

F—A dealer in securities, commodities, or derivative financial instruments (including notional principal contracts, futures, forwards, and options) that is registered as such under the laws of the United States or any state.

G—A real estate investment trust.

H—A regulated investment company as defined in section 851 or an entity registered at all times during the tax year under the Investment Company Act of 1940.

I—A common trust fund as defined in section 584(a).

J—A bank as defined in section 581.

K—A broker.

L—A trust exempt from tax under section 664 or described in section 4947(a)(1).

M—A tax-exempt trust under a section 403(b) plan or section 457(g) plan.

Note: You may wish to consult with the financial institution requesting this form to determine whether the FATCA code and/or exempt payee code should be completed.

Line 5

Enter your address (number, street, and apartment or suite number). This is where the requester of this Form W-9 will mail your information returns. If this address differs from the one the requester already has on file, enter "NEW" at the top. If a new address is provided, there is still a chance the old address will be used until the payor changes your address in their records.

Line 6

Enter your city, state, and ZIP code.

Part I. Taxpayer Identification Number (TIN)

Enter your TIN in the appropriate box. If you are a resident alien and you do not have, and are not eligible to get, an SSN, your TIN is your IRS ITIN. Enter it in the entry space for the Social security number. If you do not have an ITIN, see *How to get a TIN* below.

If you are a sole proprietor and you have an EIN, you may enter either your SSN or EIN.

If you are a single-member LLC that is disregarded as an entity separate from its owner, enter the owner's SSN (or EIN, if the owner has one). If the LLC is classified as a corporation or partnership, enter the entity's EIN.

Note: See *What Name and Number To Give the Requester*, later, for further clarification of name and TIN combinations.

How to get a TIN. If you do not have a TIN, apply for one immediately. To apply for an SSN, get Form SS-5, Application for a Social Security Card, from your local SSA office or get this form online at www.SSA.gov. You may also get this form by calling 800-772-1213. Use Form W-7, Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number, to apply for an ITIN, or Form SS-4, Application for Employer Identification Number, to apply for an EIN. You can apply for an EIN online by accessing the IRS website at www.irs.gov/EIN. Go to www.irs.gov/Forms to view, download, or print Form W-7 and/or Form SS-4. Or, you can go to www.irs.gov/OrderForms to place an order and have Form W-7 and/or Form SS-4 mailed to you within 15 business days.

If you are asked to complete Form W-9 but do not have a TIN, apply for a TIN and enter "Applied For" in the space for the TIN, sign and date the form, and give it to the requester. For interest and dividend payments, and certain payments made with respect to readily tradable instruments, you will generally have 60 days to get a TIN and give it to the requester before you are subject to backup withholding on payments. The 60-day rule does not apply to other types of payments. You will be subject to backup withholding on all such payments until you provide your TIN to the requester.

Note: Entering "Applied For" means that you have already applied for a TIN or that you intend to apply for one soon. See also *Establishing U.S. status for purposes of chapter 3 and chapter 4 withholding*, earlier, for when you may instead be subject to withholding under chapter 3 or 4 of the Code.

Caution: A disregarded U.S. entity that has a foreign owner must use the appropriate Form W-8.

Part II. Certification

To establish to the withholding agent that you are a U.S. person, or resident alien, sign Form W-9. You may be requested to sign by the withholding agent even if item 1, 4, or 5 below indicates otherwise.

For a joint account, only the person whose TIN is shown in Part I should sign (when required). In the case of a disregarded entity, the person identified on line 1 must sign. Exempt payees, see *Exempt payee code*, earlier.

Signature requirements. Complete the certification as indicated in items 1 through 5 below.

1. Interest, dividend, and barter exchange accounts opened before 1984 and broker accounts considered active during 1983. You must give your correct TIN, but you do not have to sign the certification.

2. Interest, dividend, broker, and barter exchange accounts opened after 1983 and broker accounts considered inactive during 1983. You must sign the certification or backup withholding will apply. If you are subject to backup withholding and you are merely providing your correct TIN to the requester, you must cross out item 2 in the certification before signing the form.

3. Real estate transactions. You must sign the certification. You may cross out item 2 of the certification.

4. Other payments. You must give your correct TIN, but you do not have to sign the certification unless you have been notified that you have previously given an incorrect TIN. "Other payments" include payments made in the course of the requester's trade or business for rents, royalties, goods (other than bills for merchandise), medical and health care services (including payments to corporations), payments to a nonemployee for services, payments made in settlement of payment card and third-party network transactions, payments to certain fishing boat crew members and fishermen, and gross proceeds paid to attorneys (including payments to corporations).

5. Mortgage interest paid by you, acquisition or abandonment of secured property, cancellation of debt, qualified tuition program payments (under section 529), ABLE accounts (under section 529A), IRA, Coverdell ESA, Archer MSA or HSA contributions or distributions, and pension distributions. You must give your correct TIN, but you do not have to sign the certification.

What Name and Number To Give the Requester

For this type of account:	Give name and SSN of:
1. Individual	The individual
2. Two or more individuals (joint account) other than an account maintained by an FFI	The actual owner of the account or, if combined funds, the first individual on the account ¹
3. Two or more U.S. persons (joint account maintained by an FFI)	Each holder of the account
4. Custodial account of a minor (Uniform Gift to Minors Act)	The minor ²
5. a. The usual revocable savings trust (grantor is also trustee)	The grantor-trustee ¹
b. So-called trust account that is not a legal or valid trust under state law	The actual owner ¹
6. Sole proprietorship or disregarded entity owned by an individual	The owner ³
7. Grantor trust filing under Optional Filing Method 1 (see Regulations section 1.671-4(b)(2)(i)(A))**	The grantor*

For this type of account:	Give name and EIN of:
8. Disregarded entity not owned by an individual	The owner
9. A valid trust, estate, or pension trust	Legal entity ⁴
10. Corporation or LLC electing corporate status on Form 8832 or Form 2553	The corporation
11. Association, club, religious, charitable, educational, or other tax-exempt organization	The organization
12. Partnership or multi-member LLC	The partnership
13. A broker or registered nominee	The broker or nominee
14. Account with the Department of Agriculture in the name of a public entity (such as a state or local government, school district, or prison) that receives agricultural program payments	The public entity
15. Grantor trust filing Form 1041 or under the Optional Filing Method 2, requiring Form 1099 (see Regulations section 1.671-4(b)(2)(i)(B))**	The trust

¹ List first and circle the name of the person whose number you furnish. If only one person on a joint account has an SSN, that person's number must be furnished.

² Circle the minor's name and furnish the minor's SSN.

³ You must show your individual name on line 1, and enter your business or DBA name, if any, on line 2. You may use either your SSN or EIN (if you have one), but the IRS encourages you to use your SSN.

⁴ List first and circle the name of the trust, estate, or pension trust. (Do not furnish the TIN of the personal representative or trustee unless the legal entity itself is not designated in the account title.)

* **Note:** The grantor must also provide a Form W-9 to the trustee of the trust.

** For more information on optional filing methods for grantor trusts, see the Instructions for Form 1041.

Note: If no name is circled when more than one name is listed, the number will be considered to be that of the first name listed.

Secure Your Tax Records From Identity Theft

Identity theft occurs when someone uses your personal information, such as your name, SSN, or other identifying information, without your permission to commit fraud or other crimes. An identity thief may use your SSN to get a job or may file a tax return using your SSN to receive a refund.

To reduce your risk:

- Protect your SSN,
- Ensure your employer is protecting your SSN, and
- Be careful when choosing a tax return preparer.

If your tax records are affected by identity theft and you receive a notice from the IRS, respond right away to the name and phone number printed on the IRS notice or letter.

If your tax records are not currently affected by identity theft but you think you are at risk due to a lost or stolen purse or wallet, questionable credit card activity, or a questionable credit report, contact the IRS Identity Theft Hotline at 800-908-4490 or submit Form 14039.

For more information, see Pub. 5027, Identity Theft Information for Taxpayers.

Victims of identity theft who are experiencing economic harm or a systemic problem, or are seeking help in resolving tax problems that have not been resolved through normal channels, may be eligible for Taxpayer Advocate Service (TAS) assistance. You can reach TAS by calling the TAS toll-free case intake line at 877-777-4778 or TTY/TDD 800-829-4059.

Protect yourself from suspicious emails or phishing schemes.

Phishing is the creation and use of email and websites designed to mimic legitimate business emails and websites. The most common act is sending an email to a user falsely claiming to be an established legitimate enterprise in an attempt to scam the user into surrendering private information that will be used for identity theft.

The IRS does not initiate contacts with taxpayers via emails. Also, the IRS does not request personal detailed information through email or ask taxpayers for the PIN numbers, passwords, or similar secret access information for their credit card, bank, or other financial accounts.

If you receive an unsolicited email claiming to be from the IRS, forward this message to phishing@irs.gov. You may also report misuse of the IRS name, logo, or other IRS property to the Treasury Inspector General for Tax Administration (TIGTA) at 800-366-4484. You can forward suspicious emails to the Federal Trade Commission at spam@uce.gov or report them at www.ftc.gov/complaint. You can contact the FTC at www.ftc.gov/idtheft or 877-IDTHEFT (877-438-4338). If you have been the victim of identity theft, see www.IdentityTheft.gov and Pub. 5027.

Go to www.irs.gov/IdentityTheft to learn more about identity theft and how to reduce your risk.

Privacy Act Notice

Section 6109 of the Internal Revenue Code requires you to provide your correct TIN to persons (including federal agencies) who are required to file information returns with the IRS to report interest, dividends, or certain other income paid to you; mortgage interest you paid; the acquisition or abandonment of secured property; the cancellation of debt; or contributions you made to an IRA, Archer MSA, or HSA. The person collecting this form uses the information on the form to file information returns with the IRS, reporting the above information. Routine uses of this information include giving it to the Department of Justice for civil and criminal litigation and to cities, states, the District of Columbia, and U.S. commonwealths and territories for use in administering their laws. The information may also be disclosed to other countries under a treaty, to federal and state agencies to enforce civil and criminal laws, or to federal law enforcement and intelligence agencies to combat terrorism. You must provide your TIN whether or not you are required to file a tax return. Under section 3406, payors must generally withhold a percentage of taxable interest, dividends, and certain other payments to a payee who does not give a TIN to the payor. Certain penalties may also apply for providing false or fraudulent information.

Date _____ التاريخ

Branch _____ الفرع

Portfolio/Brokerage Account No.:

رقم المحفظة/حساب التداول:

Telephone No.:

رقم الهاتف:

Kindly arrange to deposit certificates for the following securities in my above mentioned Portfolio/ Brokerage Account.

يرجى العمل على إيداع شهادات بالأسهم التالية في المحفظة/حساب التداول الخاص بي والمشار إليه أعلاه.

Quantity الكمية	Company Name إسم الشركة	No. الرقم
		1
		2
		3
		4
		5
		6
		7
		8
		9
		10
		11
		12
		13
		14
		15
		16
		17

التصديق على التوقيع Signature Confirmed	Signature التوقيع	Name الإسم
	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Title الصفة
		<input type="text"/>

For Watani Investment Company use only

استخدام شركة الوطني للاستثمار ش.م.ك.م فقط

Approval

الموافقة

Verified

التدقيق

السادة / الشركة الكويتية للمقاصة المحترمين

الموضوع: تحويل أسهم

بالإشارة إلى الموضوع أعلاه، يرجى التكرم بالموافقة على تحويل الأسهم التالية:

الرقم	الشركة المصدرة	رقم الشهادة	عدد الأسهم
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			

من إسم: _____

إلى إسم شركة الوطني للاستثمار - إلكتروني 1 2132132، ونتعهد بتحمل جميع الآثار المترتبة على ذلك. وهذا تفويض منا بذلك،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

إسم العميل: _____

الرقم المدني: _____

التوقيع: _____

Kuwait, ___ / ___ / _____

الكويت في: _____ / _____ / _____

To: Watani Investment Company K.S.C.C

إلى شركة الوطني للإستثمار ش.م.ك.م.

Dear Sirs,

تحية طيبة، وبعد:

Kindly consider Mr./Messrs:

نرجو اعتبار السيد/ السادة:

Attorney(s) (jointly and severally) authorized on our behalf to open any account(s) in our name with you and to operate all our accounts and banking transactions with you and to perform all actions relating thereto. To this end, the Attorney(s) may in particular:

وكيلاً / وكلاء (مجتمعين أو منفردين) عنا في فتح أي حساب أو حسابات بإسمنا لديكم، وفي إدارة جميع حساباتنا ومعاملاتنا معكم، وإجراء التصرفات المتعلقة بها، وللوكيل / الوكلاء - في سبيل ذلك - على وجه الخصوص:

- 1- Request and submit orders of sale, purchase, redemption and replacement of any shares, bonds, investment units or other securities or investment products provided by the Company to its customers at present or in the future.
- 2- Receive, collect and pay any funds paid to me, either by the Company or others through the Company, whether in the form of cash amounts or cheques or by any other means.
- 3- Receive and use "the usage tools" of all kinds thereof, whether the "user ID", "password" or "trading code", and request suspension or replacement therefore, and receive substitutes therefore issued by the Company as a result of the loss or theft thereof or for any other reason.
- 4- Withdraw and receive any deposits, securities, contracts, shares, bonds, cash, bills of exchange, promissory notes or any other funds or rights, currently deposited with you in our name or coming in to you in our name at any time.
- 5- Perform the transfers from the Principal's account with the Company to the Principal's bank account and vice versa.
- 6- Invest our funds deposited with you in investments deemed appropriate by the Attorney, subscribe to investment funds and dispose by sale and any other action of the units and components of such funds and subscribe to the shares of companies whose shares are issued for public subscription and conclude service or investment portfolios management contracts.
- 7- Request the issue and receipt of certificates, cards, payment receipts and statements of accounts and acknowledge the correctness of balances.

- 1- طلب وتقديم طلبات البيع والشراء والاسترداد والاستبدال لأية أسهم أو سندات أو وحدات استثمارية أو أوراق مالية أخرى أو منتجات استثمارية تقدمها الشركة لعملائها حالياً أو مستقبلاً.
- 2- إستلام وقبض وصرف أية أموال مدفوعة لي سواء من الشركة أو من الغير عن طريق الشركة وسواء في شكل مبالغ مالية نقدية أو شيكات أو بأي وسيلة أخرى.
- 3- إستلام واستخدام «أدوات الاستخدام» على اختلاف أنواعها سواء كانت «إسم المستخدم» أو «كلمة السر» أو «الرمز السري»، وطلب وقف العمل بها واستبدالها، وكذلك استلام ما يصدر بديلاً عنها من الشركة نتيجة لفقدائها أو سرقتها أو لأي سبب آخر.
- 4- سحب واستلام أية ودائع أو تأمينات أو عقود أو أسهم أو سندات أو نقود أو كمبيالات أو سندات لأمر أو أية أموال أو حقوق أخرى مودعة لديكم باسمنا حالياً أو ترد إليكم لاسمنا في أي وقت.
- 5- إجراء التحويلات من حساب الموكل لدى الشركة لحساب الموكل المصرفي وبالعكس.
- 6- إستثمار أموالنا المودعة لديكم في أوجه الإستثمار التي يراها الوكيل مناسبة، والإكتتاب في الصناديق الإستثمارية والتصرف بالبيع وغيره في وحداتها ومكوناتها، والإكتتاب في أسهم الشركات التي تطرح أسهمها للإكتتاب العام، وإبرام عقود خدمة أو إدارة المحافظ الإستثمارية.
- 7- طلب إصدار واستلام الشهادات والبطاقات وإيصالات الدفع وكشوف الحسابات، والإقرار بصحة الأرصدة.

- 8- Agree with you on the currency rates and other calculated expenses due on any of our accounts or our transactions with you.
- 9- In general, to perform, on our behalf, all transactions between your company and us, issue instructions and sign all contracts and discharges and other written instruments relating to any of the contents of this Power Of Attorney.
- 10- The Attorney shall, in exercising his powers hereunder, shall have the right to contract both in his capacity as a Principal and in his capacity as an Agent.

This Power of Attorney shall remain in force and effective until you receive a written notice of its cancellation from us.

In the event of any conflict between the English and the Arabic texts, of this Power of Attorney, the Arabic version shall prevail.

This Power of Attorney was issued by us to the above mentioned Attorney(s).

"I authorized the POA to update my data at Watani Investment Company including but not limited to Know Your Client (KYC) form, Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) and Common Reporting Standards (CRS) forms in addition to signing all forms related thereto "

Name of Principal:

Signature of Principal:

Acceptance of Power of Attorney

I/we have read, understood and accepted this Power of Attorney.

Name of Attorney:

Signature of Attorney:

Civil ID Card:

Passport:

Nationality:

Please note that if you wish to authorize another person to operate your account by virtue of a power of attorney (POA), it is then mandatory to fill out the power of attorney form and in such case the holder of the POA must also fill out a Know Your Customer (KYC) documentation and attach a copy of the civil ID.

8- الاتفاق معكم على أسعار العملات والمصاريف الأخرى المحتسبة والمستحقة على أي من حساباتنا أو معاملتنا معكم.

9- وعلى وجه العموم القيام - نيابة عنا - بجميع المعاملات بيننا وبين شركتكم، وإصدار التعليمات وتوقيع جميع العقود والمخالفات وسائر المحررات التي تتعلق بأي مما ورد بهذه الوكالة.

10- وللوكيل - في ممارسة صلاحياته بموجب هذه الوكالة - الحق في التعاقد مع النفس.

وتظل هذه الوكالة سارية ونافذة المفعول لحين استلامكم إشعاراً خطياً منا بإلغائها.

يعمل بالنص العربي لهذه الوكالة في حالة التعارض مع النص الإنجليزي.

صدرت عنا هذه الوكالة إلى الوكيل / الوكلاء المذكورين أعلاه.

وكلته في تحديث بياناتي لدى شركة الوطني للاستثمار على سبيل المثال لا الحصر نموذج إعرف عميلك، نموذج القانون الأمريكي للامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ونموذج إتفاقية معيار الإبلاغ المشترك بالإضافة إلى التوقيع على كافة النماذج المتعلقة بذلك

إسم الموكل:

توقيع الموكل:

التصديق على التوقيع
Signature Confirmed

قبول الوكالة

قرأت/قرأنا، فهمت/فهمنا وقبلت/قبلنا هذه الوكالة.

إسم الوكيل:

توقيع الوكيل:

البطاقة المدنية:

جواز السفر:

الجنسية:

في حال الرغبة بتفويض شخص آخر على حسابك، فيجب تعبئة نموذج الوكالة الداخلي الخاص بالشركة ويجب على الشخص الوكيل تعبئة نموذج اعرف عميلك مع ارفاق صورة من البطاقة المدنية.



1803 111